

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

C O U R S U P É R I E U R E

N°: 500-17-075867-138

STÉPHANE ROY

Demandeur

c.

SNC-LAVALIN INC.

Défenderesse

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

C O U R S U P É R I E U R E

N°: 500-17-078018-135

SNC-LAVALIN INC.

Demanderesse

c.

RIAHD BEN LAROUSSI BEN AISSA

-et-

CYNTHIA VANIER

-et-

VANIER CONSULTING LTD.

Défendeurs

Le 25 avril 2016

INTERROGATOIRE HORS COUR
PAR Me JAMES R.K. DUGGAN
TÉMOIGNAGE DE M. GILLES LARAMÉE

COMPARUTIONS :

Me JAMES R.K. DUGGAN
Procureur du demandeur M. Stéphane Roy

Me FRANÇOIS FONTAINE
Procureur de SNC-Lavalin Inc.

Me PATRICK OUELLET
Procureur du défendeur M. Riahd Ben Aissa

Me DIMITRIOS MANIATIS et
Me DANIEL BAUM
Procureurs du témoin M. Gilles Laramée

Le 25 avril 2016

500-17-075867-138
500-17-078018-135
25 avril 2016

- 3 -

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
LISTE DES ENGAGEMENTS.....	4-5
LISTE DES OBJECTIONS.....	5
LISTE DES PIÈCES.....	6
M. GILLES LARAMÉE	
INTERROGÉ PAR Me JAMES R.K. DUGGAN.....	7
CONTRE-INTERROGÉ PAR Me FRANÇOIS FONTAINE.....	131

500-17-075867-138

500-17-078018-135

25 avril 2016

- 4 -

LISTE DES ENGAGEMENTS

	<u>PAGE</u>
E-1	Vérifier et indiquer qui était l'employeur de M. Gilles Laramée de 2009 à 2012..... 10
E-2	Identifier la responsabilité précise de monsieur Gilles Laramée durant la période 2009-2011..... 15
E-3	Fournir une copie des documents qui sont décrits comme les contrôles politiques et pratiques de la société qui sont conçus pour assurer l'observance de ces lois..... 21
E-4	Préciser s'il y avait des contrôles politiques et pratiques de SNC-Lavalin pour la Libye..... 22
E-5	Fournir une copie des agendas des réunions du conseil d'administration où il y aurait eu mention de risque de corruption..... 29
E-6	(Sous objection) Fournir les extraits du <i>black book</i> de M. Laramée concernant les réunions du conseil d'administration où il y aurait eu mention de risque de corruption..... 30
E-7	Fournir une copie de l'extrait du <i>black book</i> de M. Laramée où il y aurait eu mention des instructions du conseil d'administration (2009) concernant le voyage de Saadi Khadafi..... 77
E-8	(Sous réserve) Identifier et fournir une copie de la demande de paiement d'agent pour Sierra Asset Management..... 91
E-9	(Sous objection) Fournir une copie du procès-verbal qui traite des décisions soit de démettre de ses fonctions ou de congédier M. Roy..... 119

500-17-075867-138

500-17-078018-135

25 avril 2016

- 5 -

E-10 (Sous objection) Fournir une copie du
document de recommandation pour le boni
décrit dans la pièce P-51..... 128

LISTE DES OBJECTIONS

	<u>PAGE</u>
OBJECTION 1	Q.[37]..... 17
OBJECTION 2	Q.[38]..... 17
OBJECTION 3	E-6 sous objection..... 30
OBJECTION 4	Q.[156] sous réserve..... 52
OBJECTION 5	Q.[164]..... 56
OBJECTION 6	Q.[201] sous réserve..... 67
OBJECTION 7	E-8 sous réserve..... 91
OBJECTION 8	Q.[342] sous réserve..... 109
OBJECTION 9	Q.[345] sous réserve..... 110
OBJECTION 10	Q.[346] sous réserve..... 110
OBJECTION 11	Q.[348] sous réserve..... 111
OBJECTION 12	Q.[349] Concernant le CUSM.... 111
OBJECTION 13	Q.[355] sous réserve..... 112
OBJECTION 14	Q.[358]..... 113
OBJECTION 15	Q.[359]..... 114
OBJECTION 16	E-9 sous objection..... 119
OBJECTION 17	E-10 sous objection..... 128
OBJECTION 18	Q.[414] Objection par Me Patrick Ouellet..... 132

500-17-075867-138
500-17-078018-135
25 avril 2016

- 6 -

LISTE DES PIÈCES

PAGE

PIÈCE GL-1	Extrait du rapport annuel 2010...	19
------------	-----------------------------------	----

<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 7 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 En l'an deux mille seize (2016), ce vingt-cinquième 2 (25^e) jour du mois d'avril, a comparu comme témoin 3 dans cette cause :</p> <p>4</p> <p>5 GILLES LARAMÉE, né en date du 17 janvier 1961, 6 domicilié au 1610, rue Shedleur, Saint-Bruno.</p> <p>7</p> <p>8 Lequel, ayant fait une affirmation solennelle, 9 dépose et dit comme suit :</p> <p>10</p> <p>11 INTERROGÉ PAR Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>12 Q. [1] Bonjour, Monsieur Laramée.</p> <p>13 R. Bonjour.</p> <p>14 Me DIMITRIOS MANIATIS :</p> <p>15 Avant de commencer, Maître Duggan.</p> <p>16 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>17 Oui?</p> <p>18 Me DIMITRIOS MANIATIS :</p> <p>19 Excusez-moi, j'ai une brève remarque. Monsieur 20 Laramée est présent pour témoigner aujourd'hui suite 21 à la notification par maître Duggan, le procureur de 22 Stéphane Roy, d'une citation à comparaître datée du 23 vingt (20) avril deux mille seize (2016) dans le 24 dossier 500-17-075867-138.</p> <p>25</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 8 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>2 Q. [2] Alors, Monsieur Laramée, vous avez pris 3 connaissance des procédures dans le dossier que 4 votre avocat vient de mentionner?</p> <p>5 R. J'ai lu les documents, pas les annexes, mais j'ai lu 6 les documents.</p> <p>7 Q. [3] Quand vous dites « pas les annexes », donc 8 pas les pièces?</p> <p>9 R. Pas les pièces.</p> <p>10 Q. [4] O.K. Et vous n'avez pas donné d'adresse 11 personnelle, c'est-à-dire professionnelle. Qu'est-ce 12 que vous faites aujourd'hui?</p> <p>13 R. Retraité.</p> <p>14 Q. [5] Pouvez-vous m'expliquer un peu votre 15 formation professionnelle?</p> <p>16 R. Je suis CPA. J'ai fait un baccalauréat en 17 administration des affaires aux HEC à Montréal.</p> <p>18 Q. [6] O.K. Et vous êtes CPA depuis quand?</p> <p>19 R. Quatre-vingt-trois (83).</p> <p>20 Q. [7] O.K.</p> <p>21 R. Euh... quatre-vingt-cinq (85), excusez.</p> <p>22 Q. [8] Et vous étiez à l'emploi de SNC?</p> <p>23 R. Oui.</p> <p>24 Q. [9] Depuis quand?</p> <p>25 R. SNC, c'est depuis mil neuf cent quatre-vingt-six</p>
<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 9 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 (1986) à mil neuf cent quatre-vingt-onze (1991).</p> <p>2 Q. [10] Ensuite?</p> <p>3 R. Ensuite, de quatre-vingt-onze (91) à deux mille 4 treize (2013) à SNC-Lavalin.</p> <p>5 Q. [11] Quand vous dites SNC-Lavalin, est-ce que 6 c'est SNC Groupe Lavalin?</p> <p>7 R. Je ne le sais pas exactement qui était mon employeur 8 sur mon T4. Je pense qu'à certaines périodes de 9 temps, ça a pu être SNC-Lavalin inc. et à d'autres 10 périodes de temps, peut-être, SNC-Lavalin Groupe 11 inc., mais je ne pourrais pas vous le confirmer avec 12 justesse.</p> <p>13 Q. [12] O.K. Alors, pourriez-vous prendre 14 l'engagement de vérifier pour m'indiquer durant la 15 période de deux mille neuf (2009) à deux mille douze 16 (2012) qui était votre employeur?</p> <p>17 R. Certainement que SNC-Lavalin est capable de vérifier 18 ça.</p> <p>19 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>20 Alors, Maître Fontaine, est-ce que vous voulez 21 prendre cet engagement-là?</p> <p>22 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>23 Bien oui.</p> <p>24 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>25 Merci.</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 10 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 E-1 : Vérifier et indiquer qui était l'employeur de 2 M. Gilles Laramée de 2009 à 2012.</p> <p>3</p> <p>4 Q. [13] Et en deux mille neuf (2009), c'était quoi 5 votre poste?</p> <p>6 R. Vice-président directeur et chef des affaires 7 financières de Groupe SNC-Lavalin.</p> <p>8 Q. [14] Dans ce poste-là, est-ce que vous aviez la 9 responsabilité de SNC-Lavalin Groupe?</p> <p>10 R. Qu'est-ce que veut dire « la responsabilité »?</p> <p>11 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>12 Bien oui.</p> <p>13 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>14 Q. [15] O.K. À titre de chef des affaires 15 financières.</p> <p>16 R. J'étais responsable des affaires financières de 17 l'ensemble du Groupe SNC-Lavalin.</p> <p>18 Q. [16] Et ça, ça inclut SNC-Lavalin inc.?</p> <p>19 R. C'est pour faire un consolidé, à titre d'exemple, 20 faire des états financiers consolidés, ça prend une 21 vision de l'ensemble des entités, oui.</p> <p>22 Q. [17] O.K. Donc, est-ce que ça inclut SNC-Lavalin 23 International?</p> <p>24 R. C'est une filiale comme toutes les autres.</p> <p>25 Q. [18] La réponse serait oui?</p>

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 11 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 R. Encore une fois, avoir la responsabilité, la réponse
2 n'est pas oui.
3 Q. [19] O.K., alors pouvez-vous vous expliquer?
4 R. Est-ce qu'elle fait partie des résultats consolidés,
5 la réponse est oui.
6 Q. [20] Alors, qui avait la responsabilité
7 financière pour SNC-Lavalin Construction inc.?
8 R. Qui avait la responsabilité financière?
9 Q. [21] Oui.
10 R. SNC-Lavalin Construction inc.?
11 Q. [22] Oui.
12 R. Je ne le sais pas si l'entité juridique était
13 attribuée à un individu. L'entité d'affaires était
14 sous la responsabilité de Stéphane Roy dans la
15 période de quatre-vingt... quelle année que vous
16 vouliez?
17 Q. [23] J'avais dit deux mille neuf (2009) à deux
18 mille onze (2011).
19 R. Je pense que c'était sous Stéphane Roy au niveau de
20 l'entité d'affaires. Précédemment, c'était Paul
21 Beaudry.
22 Q. [24] Et monsieur Roy se rapportait à qui?
23 R. Euh... il avait une *dual reporting*. Il se rapportait
24 au responsable de l'entité d'affaires qui était
25 Riadh Ben Aissa ainsi qu'à, euh... je pense, là, les

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 13 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 temps, les ressources humaines pour un certain bout
2 de temps. Mais là, je ne peux pas précisément vous
3 dire quelle période précisément.
4 Q. [27] Alors, à titre d'engagement, de préciser
5 pour chacune des entités, les responsabilités que
6 vous avez mentionnées, la période pour laquelle vous
7 étiez le responsable.
8 R. SNC-Lavalin a sûrement ces informations-là.
9 Me FRANÇOIS FONTAINE :
10 Je ne suis pas sûr que je comprends la question.
11 Vous voulez savoir quoi?
12 Me JAMES R.K. DUGGAN :
13 Je veux savoir durant la période de deux mille neuf,
14 deux mille onze (2009-2011), les responsabilités que
15 monsieur Laramée vient de mentionner, il était
16 responsable de ces sphères-là durant quelle période.
17 Me FRANÇOIS FONTAINE :
18 Durant la période, il était responsable de ces
19 sphères-là pendant quelle période, c'est ça votre
20 question?
21 Me JAMES R.K. DUGGAN :
22 Non, ce n'est pas ça ma question.
23 Me FRANÇOIS FONTAINE :
24 Bien, excusez-moi, c'est ça que vous avez dit, là.
25

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 12 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 années, là, précises, soit Pat Di Lillo qui était...
2 vice-président contrôleur corporatif, soit qui a été
3 Pat Di Lillo jusqu'à, disons, deux mille douze
4 (2012), quatre (4) février deux mille douze (2012),
5 mais avant ça, c'était Gerry Grigoropoulos. Puis
6 avant, ça a été Michael Ioffredi, mais je ne le sais
7 pas si c'est dans... ça couvre la période où
8 Stéphane Roy était en charge de l'unité d'affaire
9 SNC-Lavalin Construction.
10 Q. [25] Est-ce qu'il y avait ce qu'on appelle un
11 *dotted line* qui se rapportait également à vous?
12 R. Non.
13 Q. [26] À titre de chef des affaires financières,
14 c'était quoi vos responsabilités?
15 R. Préparation ou la responsabilité de la production
16 des états financiers du Groupe SNC-Lavalin inc., du
17 rapport de gestion, trésorerie, relations avec les
18 investisseurs. Quand je dis « responsabilité », là,
19 j'avais des gens qui travaillaient directement pour
20 moi qui en avait la charge directe, et d'autres
21 fonctions qui, aussi, c'est une certaine partie de
22 l'administration de l'édifice au siège social. J'ai
23 eu relations publiques un certain bout de temps, le
24 légal pour un certain bout de temps, SNC-Lavalin
25 Lavalin Infrastructures pour un certain bout de

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 14 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 Alors, monsieur Laramée a mentionné qu'il avait
3 certaines responsabilités, mais il n'était pas en
4 mesure de préciser durant quelle période. Alors, la
5 période qui nous concerne particulièrement, ça
6 serait deux mille neuf (2009) à deux mille onze
7 (2011), et j'aimerais avoir la précision...
8 Me FRANÇOIS FONTAINE :
9 Mais ça, c'est parce que c'est une question que vous
10 ne lui avez pas posée. Peut-être qu'il le sait entre
11 deux mille neuf (2009) et deux mille onze (2011)
12 exactement c'était quoi. Vous lui avez demandé de
13 façon générale c'était quoi ses attributions. Il
14 vous a dit pendant certaines périodes, il y avait eu
15 un certain nombre de choses; légale, etc., mais
16 peut-être que si vous lui posez la question, on
17 pourrait prendre la chance qu'entre deux mille neuf
18 (2009) et deux mille onze (2011), il soit capable de
19 nous dire exactement ce que c'était. Je ne pense pas
20 que la question lui a été posée.
21 Q. [28] Très bien. Alors, entre deux mille neuf
22 (2009) et deux mille onze (2011), êtes-vous en
23 mesure de préciser...
24 R. Peut-être pas à cent pour cent (100 %). Peut-être
25 pas à cent pour cent (100 %), puis j'ai oublié la

<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 15 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 vérification interne à l'intérieur de ça. Je dirais 2 le légal, dans un... jusqu'à, d'après moi, jusqu'à 3 deux mille onze (2011) je pense le légal se 4 rapportait à moi. Le contrôle corporatif se 5 rapportait à moi directement, qui incluait la 6 production d'états financiers et du rapport de 7 gestion. Euh... peut-être une portion de temps, les 8 relations publiques, mais pas pendant toute cette 9 période-là. SNC-Lavalin Capital, je ne suis pas 10 capable d'aller avec précisément, là, les choses, 11 non.</p> <p>12 Q. [29] O.K. Alors, pouvez-vous prendre 13 l'engagement, et je m'adresse à maître Fontaine, 14 d'identifier la responsabilité précise durant la 15 période deux mille neuf (2009) à deux mille onze 16 (2011) de monsieur Laramée.</p> <p>17</p> <p>18 E-2 : Identifier la responsabilité précise de 19 monsieur Gilles Laramée durant la période 2009-2011. 20</p> <p>21 Q. [30] Vous avez mentionné le rapport de gestion. 22 Est-ce que ça, c'est le rapport de gestion qui est 23 inclus dans le rapport annuel?</p> <p>24 R. Correct. En anglais, c'est MDNA.</p> <p>25 Q. [31] C'est quoi cet acronyme-là en anglais, MDNA?</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 16 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 R. <i>Management discussion and analysis.</i> 2 Q. [32] Merci. Durant cette période-là de deux mille 3 neuf à deux mille onze (2009-2011), est-ce que vous 4 étiez membre du bureau du président? 5 R. Oui. 6 Q. [33] C'était quoi le fonctionnement du bureau du 7 président? 8 R. Il y avait... parce qu'il faut dire que de janvier 9 deux mille neuf (2009)... est-ce que vous parlez de 10 fonctionnement pendant la période deux mille neuf, 11 deux mille onze (2009-2011)? 12 Q. [34] Toujours, oui. 13 R. D'accord. Ça fait que de janvier à début mai, 14 c'était sous un président différent. 15 Q. [35] Lequel? 16 R. Jacques Lamarre. 17 Q. [36] Hum, hum. 18 R. Et de mai, je ne sais pas quelle date en mai, là, 19 mai deux mille neuf (2009) à décembre deux mille 20 onze (2011), c'était sous Pierre Duhaime. Le 21 fonctionnement n'était pas... il y avait des 22 différences, mais disons l'activité principale de 23 rencontres entre le président, le CFO qui était moi 24 et chacun des membres du bureau du président - ou 25 pratiquement chacun des membres - où il y avait une</p>
<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 17 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 rencontre environ mensuellement pour avoir le 2 résultat puis parler d'enjeux s'il y en avait. 3 C'était quand même constant sous les deux directions 4 de président ou similaire. Et après, il y avait une 5 rencontre de groupe, l'ensemble des membres du 6 bureau du président qui se rencontraient de quatre 7 heures (16 h 00) jusqu'à dix heures (22 h 00), 8 disons, le soir. Ça se passait, là, mais je pense 9 sous Pierre Duhaime, c'était étalé sur deux jours. 10 Sous Jacques Lamarre, c'était étalé sur une journée. 11 OBJECTION 1 : Q. [37] 12 Q. [37] Est-ce que Jacques Lamarre puis Pierre 13 Duhaime avaient un style de gestion similaire? 14 Me FRANÇOIS FONTAINE : 15 Je m'objecte. 16 R. C'est une opinion. 17 Me FRANÇOIS FONTAINE : 18 Je m'objecte. 19 Me JAMES R.K. DUGGAN : 20 Sur la base de? 21 Me FRANÇOIS FONTAINE : 22 Il l'a dit. 23 Me JAMES R.K. DUGGAN : 24 OBJECTION 2 : Q. [38] 25 Q. [38] Qu'est-ce que vous avez observé concernant</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 18 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 le style de gestion de Jacques Lamarre comparé à 2 Pierre Duhaime? 3 Me FRANÇOIS FONTAINE : 4 À quel égard? 5 Me JAMES R.K. DUGGAN : 6 Je n'ai pas l'intention de préciser à quel égard. 7 Me FRANÇOIS FONTAINE : 8 Alors, je vais m'objecter dans ce cas-là. 9 Me JAMES R.K. DUGGAN : 10 O.K. 11 Q. [39] Avec Jacques Lamarre, est-ce que vous aviez 12 l'habitude de discuter du rapport de gestion qui 13 était inclus dans le rapport annuel? 14 R. Je lui soumettais le rapport de gestion pour qu'il 15 en fasse la revue et il revenait avec des points. 16 Des fois, il n'y avait pas d'observation, pas de 17 modification, mais il lui était soumis pour sa 18 revue. 19 Q. [40] En deux mille dix (2010), c'était qui qui 20 était le président? 21 R. Pierre Duhaime. 22 Q. [41] Pierre Duhaime. Alors, je mets devant vous 23 un extrait du rapport annuel de deux mille dix 24 (2010). 25</p>

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 19 - Me JAMES R.K. DUGGAN
1 Me FRANÇOIS FONTAINE :
2 La page 81?
3 Me JAMES R.K. DUGGAN :
4 Q. [42] Et j'attire votre attention aux pages 91. On
5 peut l'identifier GL-1.

6
7 PIÈCE GL-1 : Extrait du rapport annuel 2010.

8
9 On voit dans le troisième paragraphe sous la
10 rubrique « Risques liés aux règlements et aux
11 lois ».

12 R. Oui.

13 Q. [43] O.K. Donc ça, vous en avez discuté avec
14 monsieur Duhaime?

15 R. Je ne pense pas, non.

16 Q. [44] O.K. Ça, vous étiez évidemment d'accord avec
17 ce rapport de gestion?

18 R. Oui.

19 Q. [45] O.K. Alors, dans le dernier paragraphe, on
20 lit :

21 « Bien qu'il soit impossible
22 de prévoir de tels
23 changements, SNC-Lavalin
24 s'assure de connaître en
25 profondeur les règles et

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 20 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 règlements en vigueur dans
2 les secteurs des pays où elle
3 exerce ses activités. »

4 De quelle façon SNC-Lavalin s'assurait de connaître
5 en profondeur...

6 R. On avait un service juridique.

7 Q. [46] Hum, hum.

8 R. Puis le service juridique, il faudrait poser la
9 question à la personne responsable au service
10 juridique.

11 Q. [47] Et à l'époque, c'était?

12 R. L'époque étant quelle époque?

13 Q. [48] Deux mille dix (2010).

14 R. Deux mille dix (2010) : Réjean Goulet.

15 Q. [49] Réjean Goulet. Et sur la rubrique « Loi
16 anticorruption, » si voulez en prendre connaissance.

17 R. Hum, hum. Oui.

18 Q. [50] O.K. Alors, j'ai souligné la phrase : « *Les
19 contrôles politiques et pratiques de la société sont
20 conçus pour assurer l'observance de ces lois.* »
21 Est-ce qu'il y avait des documents à titre de
22 contrôle pour assurer de respecter les lois
23 anticorruption?

24 R. Je ne sais pas, ce n'est pas moi qui gérais cet
25 aspect-là. Il faudrait demander avec ceux qui

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 21 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 géraient ces pratiques-là ainsi que le service
2 juridique.

3 Q. [51] O.K., alors à titre d'engagement, je vais
4 vous demander, Maître Fontaine, de fournir les
5 documents qui sont décrits comme les contrôles
6 politiques et pratiques de la société qui sont
7 conçus pour assurer l'observation, l'observance de
8 ces lois.

9
10 E-3 : Fournir une copie des documents qui sont
11 décrits comme les contrôles politiques et pratiques
12 de la société qui sont conçus pour assurer
13 l'observance de ces lois.

14
15 Q. [52] Qui était responsable pour disséminer
16 vis-à-vis les gestionnaires ces politiques-là?

17 R. Les personnes en charge.

18 Q. [53] O.K. À titre d'exemple, pour la Libye,
19 est-ce qu'il y avait des contrôles politiques ou
20 pratiques précises à l'époque pour la Libye?

21 R. Je ne le sais pas.

22 Q. [54] O.K. Alors, à titre d'engagement, Maître
23 Fontaine, de façon précise, est-ce qu'il y avait des
24 contrôles politiques et pratiques de SNC pour la
25 Libye.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 22 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 E-4 : Préciser s'il y avait des contrôles politiques
2 et pratiques de SNC-Lavalin pour la Libye.

3
4 Q. [55] Si on retourne à votre rôle, Monsieur
5 Lamarre...

6 R. Laramée.

7 Q. [56] Laramée. Pardon.

8 R. Merci.

9 Q. [57] Je ne veux pas vous... Pouvez-vous
10 m'expliquer c'était quoi le rôle du *risk evaluation*
11 *committee*?

12 R. Expliquer dans les grands détails, je ne suis pas en
13 mesure, mais règle générale, c'était pour revoir les
14 propositions qui étaient faites pour les projets
15 dépassant un certain seuil de revenus dans le cas de
16 contrats à prix forfaitaire. Puis peut-être certains
17 projets qui étaient définis ayant un certain niveau
18 de risque anormalement élevé pouvaient aussi passer
19 au REC, mais je ne sais pas s'il y en avait tant que
20 ça, s'il y en a même eu. C'était principalement pour
21 les projets, je pense, au-delà de cinquante millions
22 (50 M) de revenus, à prix forfaitaire, c'était pour
23 revoir la soumission avant qu'elle soit remise au
24 client.

25 Q. [58] Est-ce qu'une des considérations était le

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 23 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 risque de corruption?

2 R. Euh... je n'ai pas été témoin de ce risque où on en

3 a fait nécessairement état lors de rencontres du

4 *risk evaluation committee*.

5 Q. [59] Pouvez-vous nous expliquer le fonctionnement

6 du *bid evaluation committee*?

7 R. Oh là, je vous ai décrit le... peut-être le BIAC.

8 Là, moi, ce que je vous ai décrit, c'était plus le

9 BIAC, *bid investment approval committee*.

10 Me FRANÇOIS FONTAINE :

11 Alors, on prend la réponse du REC...

12 R. Oui, oui.

13 Me FRANÇOIS FONTAINE :

14 ... pour la mettre au BIAC?

15 R. Oui, s'il vous plaît. Je m'excuse. Ça fait que si

16 vous voulez maintenant la réponse de votre question

17 originale, du *risk evaluation committee*...

18 Me JAMES R.K. DUGGAN :

19 Q. [60] Avez-vous complété avec le *bid evaluation*

20 *committee*, oui?

21 R. Oui.

22 Q. [61] O.K. Alors, on retourne à *risk evaluation*.

23 R. Le *risk evaluation committee* était un... un sous...

24 pas un sous-comité, mais un comité qui se passait

25 avant le BIAC où il y avait des personnes qui

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 25 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 R. Non, parce que je pense ça pouvait changer selon le

2 meeting, qui y allait puis, et caetera, non. Puis vu

3 que je n'y participais pas, je ne pourrais pas dire

4 qui y allait nécessairement.

5 Q. [68] Est-ce que ça vous arrivait de participer

6 aux réunions du conseil d'administration?

7 R. Euh... de qui?

8 Q. [69] On va commencer avec SNC-Lavalin Groupe?

9 R. Inc.?

10 Q. [70] Oui.

11 R. D'accord. Euh... oui, pour certaines portions. Il y

12 avait du *in camera* et aussi des portions seulement

13 qu'avec le président et dans ces portions-là, je ne

14 participais pas à la rencontre des membres du

15 conseil d'administration.

16 Q. [71] Êtes-vous en mesure d'expliquer qu'est-ce

17 qui faisait en sorte que certains participaient à

18 certaines portions et non pas à d'autres?

19 R. Bien, *in camera*, je ne veux pas me dire spécialiste

20 dans la matière de conseil d'administration, mais je

21 pense par définition, *in camera*, c'est tout le temps

22 seulement qu'entre les membres de conseil

23 d'administration, et quand c'était avec le

24 président, ils ne voulaient pas d'autres personnes.

25 Ils ne voulaient seulement qu'avec le président, les

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 24 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 n'étaient pas nécessairement les mêmes qui

2 participaient au *risk evaluation committee* qu'au

3 BIAC. Et sur certains aspects, je pense qu'ils

4 pouvaient y aller en plus de profondeur, dont les

5 estimés de coûts.

6 Q. [62] O.K. Et sur le *risk evaluation committee*,

7 est-ce qu'on évaluait le risque de corruption dans

8 les soumissions?

9 R. Je ne participais pas ou j'ai participé... quelle

10 période vous faites référence?

11 Q. [63] Toujours deux mille neuf, deux mille onze

12 (2009-2011).

13 R. D'accord. J'ai participé, je pense, à aucun *risk*

14 *evaluation committee* de deux mille neuf (2009) à

15 deux mille onze (2011).

16 Q. [64] Êtes-vous en mesure d'identifier qui

17 participait à le *risk evaluation committee* entre

18 deux mille neuf (2009) et deux mille onze (2011)?

19 R. Ayoye. Sûrement le *chairman*.

20 Q. [65] Et à l'époque, c'était?

21 R. Adam Malkhassian.

22 Q. [66] Ensuite?

23 R. Euh... personne représentant du légal, représentant

24 de la trésorerie, représentant des assurances.

25 Q. [67] Êtes-vous en mesure de les identifier?

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 26 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 membres du conseil d'administration.

2 Q. [72] Mais qu'est-ce qui vous amenait, vous, à

3 participer aux réunions du conseil?

4 R. Il faudrait le demander à... peut-être la première

5 fois que ça a été institué.

6 Me FRANÇOIS FONTAINE :

7 Je pense que le témoin ne comprend pas bien la

8 question.

9 Me JAMES R.K. DUGGAN :

10 Je suis d'accord avec vous.

11 R. Comme CFO...

12 Me JAMES R.K. DUGGAN :

13 Q. [73] Oui.

14 R.... historiquement, le CFO participait aux

15 rencontres du conseil d'administration excluant les

16 deux occasions que je vous ai fait part, et pour

17 répondre à votre question, pourquoi que le CFO, il

18 participait...

19 Q. [74] Oui.

20 R.... ça date avant que je sois nommé comme CFO qui

21 était en quatre-vingt-dix-neuf (99), mil neuf cent

22 quatre-vingt-dix-neuf (1999). Ça fait que qui a eu

23 l'idée de dire que le CFO devrait y participer, tout

24 comme inviter tous les membres du bureau du

25 président à y participer, il faudrait demander à

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 27 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 l'instigateur de ça. Je n'étais pas l'instigateur de
2 ce phénomène.

3 Q. [75] Quand vous avez participé, est-ce qu'il a
4 été question de risque de corruption dans les
5 projets de SNC?

6 R. Euh...

7 Me FRANÇOIS FONTAINE :

8 On est en deux mille neuf, deux mille onze
9 (2009-2011)?

10 Me JAMES R.K. DUGGAN :

11 Toujours.

12 Q. [76] À moins que je vous dis contrairement,
13 toujours entre deux mille neuf, deux mille onze
14 (2009-2011).

15 R. D'accord. Hum... je ne pense pas. Mais pas une
16 certitude.

17 Q. [77] Est-ce que vous tenez des notes en
18 préparation de votre assistance aux réunions du
19 conseil d'administration?

20 R. Qu'est-ce que vous voulez dire par notes en
21 préparation?

22 Q. [78] Est-ce que vous connaissez le terme *black*
23 *book*? Oui?

24 R. *Black book*, il y a peut-être bien des définitions
25 de *black book*.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 29 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 d'administration.

2 Q. [87] Alors, deux engagements. Les agendas des
3 réunions du conseil d'administration où et seulement
4 où il y aurait eu mention de corruption...

5 Me FRANÇOIS FONTAINE :

6 Dans l'agenda?

7 Me JAMES R.K. DUGGAN :

8 Q. [88] ... le risque de corruption, oui, dans
9 l'agenda, un.

10 E-5 : Fournir une copie des agendas des réunions du
11 conseil d'administration où il y aurait eu mention
12 de risque de corruption.

14 Et deux, les *black books* de vos notes que vous avez
15 tenues. Est-ce que vous les conservez? Qu'est-ce que
16 vous avez fait avec?

17 R. Pour la période, merci, je n'ai pas besoin de le
18 répéter, c'est avec SNC-Lavalin.

19 Q. [89] O.K. Alors ensuite, l'engagement de vos
20 notes durant cette période-là, des réunions du
21 conseil où il y aurait été mentionné le risque de
22 corruption.

23

24

25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 28 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Q. [79] Oui.

2 R. Peut-être le définir.

3 Q. [80] O.K. Un calepin de notes?

4 R. Un calepin de notes, je comprends ça.

5 Q. [81] Oui. Vous tenez des notes...

6 R. Oui.

7 Q. [82] ... concernant votre préparation pour
8 assister aux réunions du conseil?

9 R. Dans un calepin de notes que je conservais qui
10 s'appelait un *black book*...

11 Q. [83] Oui.

12 R. ... parce qu'il était noir.

13 Q. [84] Hum, hum.

14 R. Je ne me souviens pas nécessairement d'avoir pris
15 des notes pour dire que je dois parler de ça, de ça,
16 de ça au conseil d'administration. Je pouvais
17 prendre des notes suite à des choses que le conseil
18 d'administration faisait faire valoir et qu'il
19 fallait que je prenne action. Mais à votre question
20 précise en vue de la préparation, je ne me souviens
21 pas nécessairement d'avoir pris des notes.

22 Q. [85] O.K.

23 R. Par contre...

24 Q. [86] Oui?

25 R. ... il y avait un agenda bien défini pour le conseil

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 30 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 OBJECTION 3 : E-6 sous objection.

2 E-6 : (Sous objection) Fournir les extraits du *black*
3 *book* de M. Laramée concernant les réunions du
4 conseil d'administration où il y aurait eu mention
5 de risque de corruption.

7 Me FRANÇOIS FONTAINE :

8 C'est tout?

9 Me JAMES R.K. DUGGAN :

10 Oui.

11 Me FRANÇOIS FONTAINE :

12 O.K. Alors, l'engagement 5 pour les agendas où il
13 serait mention de risque de corruption dans
14 l'agenda, je vais faire la vérification. Je connais
15 déjà la réponse. En ce qui concerne l'engagement des
16 notes du témoin, je peux déjà vous dire qu'il ne
17 pourra pas être rempli, alors je vais m'y objecter.
18 Il faudrait demander à la Sûreté du Québec.

19 Me JAMES R.K. DUGGAN :

20 Maître Fontaine, aucun de ces documents-là, copie de
21 ces documents-là n'ont été conservés par
22 SNC-Lavalin?

23 Me FRANÇOIS FONTAINE :

24 Non. Aucun ne l'est et aucun ne le sera.

25

<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 31 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>2 Q. [90] Monsieur Laramée, vous connaissez Stéphane</p> <p>3 Roy, ici?</p> <p>4 R. Très bien.</p> <p>5 Q. [91] Oui.</p> <p>6 R. Bien, je le connais.</p> <p>7 Q. [92] O.K. Est-ce que c'est vous qui l'avez</p> <p>8 embauché?</p> <p>9 R. Je ne sais pas si c'est moi, mais j'ai participé à</p> <p>10 son embauche.</p> <p>11 Q. [93] À un moment donné, est-ce qu'il se</p> <p>12 rapportait à vous?</p> <p>13 R. Comme vice-président relations avec les</p> <p>14 investisseurs, oui. Je ne pense pas dans... son rôle</p> <p>15 avant le... ce n'est pas entre deux mille neuf, deux</p> <p>16 mille onze (2009-2011)?</p> <p>17 Q. [94] Non.</p> <p>18 R. D'accord. Je ne pense pas que son rôle avant</p> <p>19 vice-président relations avec les investisseurs, il</p> <p>20 se rapportait à moi.</p> <p>21 Q. [95] O.K.</p> <p>22 R. Directement.</p> <p>23 Q. [96] Oui. Mais dans la chaîne de commandement, il</p> <p>24 relevait de votre autorité, n'est-ce pas?</p> <p>25 R. Il relevait quelqu'un qui relevait de moi, oui.</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 32 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Q. [97] O.K. Et puis est-ce que vous aviez à faire</p> <p>2 des évaluations de rendement de monsieur Roy?</p> <p>3 R. Euh... lorsqu'il se rapportait à moi, oui.</p> <p>4 Q. [98] O.K. Et puis quelle était la teneur des</p> <p>5 évaluations de rendement?</p> <p>6 R. Très bonne.</p> <p>7 Q. [99] Vous dites « très bonne », pouvez-vous</p> <p>8 expliquer pourquoi?</p> <p>9 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>10 Vous ne voulez pas lui montrer les évaluations en</p> <p>11 question?</p> <p>12 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>13 Q. [100] Pouvez-vous répondre à la question?</p> <p>14 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>15 Je vais m'objecter.</p> <p>16 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>17 Pourquoi?</p> <p>18 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>19 Parce que vous les avez, parce que ce sont des</p> <p>20 pièces. Montrez-lui les pièces. On n'est pas ici</p> <p>21 pour jouer à la cachette avec les témoins.</p> <p>22 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>23 Ce n'est pas une question de cachette.</p> <p>24 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>25 Oui, c'est une question de cachette. Vous posez des</p>
<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 33 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 questions générales. Je comprends que c'est votre</p> <p>2 manière d'interroger, mais je vais m'y objecter.</p> <p>3 Vous avez des documents qui le démontrent, montrez</p> <p>4 les documents au témoin.</p> <p>5 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>6 Je n'ai pas les pièces avec moi. Avez-vous les</p> <p>7 pièces?</p> <p>8 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>9 Bien, j'ai des pièces. Vous n'avez pas vos pièces?</p> <p>10 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>11 Non.</p> <p>12 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>13 C'est dommage.</p> <p>14 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>15 Oui.</p> <p>16 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>17 Quelle pièce voulez-vous que je lui montre?</p> <p>18 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>19 Bien, les évaluations de rendement que monsieur...</p> <p>20 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>21 Mais je sais qu'il y en a dans vos pièces.</p> <p>22 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>23 Oui.</p> <p>24 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>25 Je ne sais pas lesquels sont des évaluations de</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 34 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 rendement. Je ne veux pas faire votre</p> <p>2 interrogatoire. Quelle pièce vous voulez qu'on lui</p> <p>3 montre dans votre liste de pièces? Des</p> <p>4 confirmations, il y a des fiches de modification,</p> <p>5 formules d'appréciation, P-9, est-ce que c'est ça?</p> <p>6 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>7 Oui. Commençons avec la pièce P-9.</p> <p>8 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>9 Oui, écoutez, vous voulez que je lui montre la</p> <p>10 mienne?</p> <p>11 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>12 Oui, allez-y.</p> <p>13 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>14 Ça va, parce que je les ai lus hier. Des fois, j'ai</p> <p>15 mis du jaune pour ne pas m'endormir. Ça ne veut rien</p> <p>16 dire, le jaune. Alors, je vous montre la pièce P-9,</p> <p>17 monsieur Laramée. Prenez le temps d'en prendre</p> <p>18 connaissance. C'est un document qui est daté de mil</p> <p>19 neuf cent quatre-vingt-dix-huit (1998)?</p> <p>20 R. Quatorze (14) janvier quatre-vingt-dix-huit (98),</p> <p>21 oui.</p> <p>22 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>23 Bien, c'est avant que vous soyez le CFO?</p> <p>24 R. C'est avant que je sois le CFO.</p> <p>25 Q. [101] Oui.</p>

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514 954-0788

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 35 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 R. Et en conséquence à ma réponse, je me suis tout le
2 temps vu, peut-être considéré comme CFO, mais quand
3 j'étais vice-président et contrôleur corporatif,
4 effectivement, Stéphane Roy se rapportait à moi.

5 Me FRANÇOIS FONTAINE :

6 O.K.

7 Me JAMES R.K. DUGGAN :

8 Q. [102] Très bien.

9 Me FRANÇOIS FONTAINE :

10 Alors, est-ce que vous avez des questions
11 particulières sur la pièce P-9?

12 Me JAMES R.K. DUGGAN :

13 Q. [103] En avez-vous pris connaissance?

14 R. Oui.

15 Q. [104] O.K. Alors, la question je vous avais posée
16 plus tôt, vous aviez dit que vos évaluations de
17 rendement de monsieur Roy étaient très bonnes, puis
18 je vous ai demandé d'expliquer pourquoi, qu'est-ce
19 qui faisait en sorte que vous lui donnez des
20 évaluations très bonnes?

21 R. Est-ce que je réponds sur ce document-là maintenant
22 ou à votre question générale?

23 Q. [105] À ma question générale en premier.

24 R. O.K. Pour quelle période, quelle fonction?

25 Q. [106] Bien, on commence avec la période en

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 37 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 R. Ça fait que... bah, sur la période, entre le dix
2 (10) mai quatre-vingt-dix-sept (97) et...

3 Me FRANÇOIS FONTAINE :

4 Un instant. Paragraphe 3, c'est écrit « directeur
5 aux rapports financiers et consolidés » dans ma
6 version.

7 Me JAMES R.K. DUGGAN :

8 Êtes-vous dans la requête introductive d'instance
9 amendée?

10 Me FRANÇOIS FONTAINE :

11 Amendée? Ça a été amendé, ça?

12 Me JAMES R.K. DUGGAN :

13 Vous n'avez pas souvenir de ça? Vous vous êtes
14 opposé à ça.

15 Me FRANÇOIS FONTAINE :

16 D'accord.

17 Me JAMES R.K. DUGGAN :

18 Q. [110] Alors, on revient à la question. Prenez
19 votre temps.

20 Me DIMITRIOS MANIATIS :

21 Si vous me permettez juste un commentaire. Au début,
22 vous lui avez posé s'il a lu les procédures dans ce
23 dossier sans préciser exactement quelles procédures,
24 alors je veux simplement que ça soit noté. Ça n'a
25 pas été précisé, alors je ne sais pas s'il a lu

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 36 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 quatre-vingt-dix-huit (98).

2 Me FRANÇOIS FONTAINE :

3 Alors, quelle était la fonction en

4 quatre-vingt-dix-huit (98)?

5 Me JAMES R.K. DUGGAN :

6 La fonction est sur le document.

7 R. Fait que vous voulez que je revoie le document, que
8 je répète ce qui est indiqué sur le document?

9 Q. [107] Non, ce n'est pas ça que je vous ai demandé.

10 Ce que je vous ai demandé de façon générale, quand

11 vous, vous avez dit de façon générale que les

12 évaluations étaient très bonnes, la question,

13 c'était pourquoi, qu'est-ce que vous avez constaté?

14 R. À cette question maintenant que vous me reposez...

15 Q. [108] Oui.

16 R.... je veux savoir dans le cadre, quelle était la
17 position que monsieur Roy occupait pour que je
18 puisse y répondre.

19 Q. [109] O.K. Premièrement, si on recule à
20 quatre-vingt-dix-sept (97), il était au poste
21 directeur adjoint d'information financière.

22 Me FRANÇOIS FONTAINE :

23 Vous lisez quoi exactement?

24 Me JAMES R.K. DUGGAN :

25 Paragraphe 3 de la requête introductive d'instance.

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 38 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 l'amendée ou celle qui n'est pas amendée, et

2 caetera. Peut-être vous pouvez lui poser pour éviter
3 tout malentendu.

4 Me FRANÇOIS FONTAINE :

5 Je vais lui montrer la procédure amendée au

6 paragraphe 3 puisque je comprends que c'est sur ce
7 paragraphe que la question est posée.

8 R. O.K. J'ai lu le paragraphe 3.

9 Me JAMES R.K. DUGGAN :

10 Q. [111] Merci. Êtes-vous en mesure de répondre
11 maintenant?

12 R. Et quelle est la question?

13 Q. [112] La question, c'est plus tôt, vous avez dit
14 que vos évaluations de rendement pour monsieur Roy
15 étaient très bonnes. Avez-vous souvenir de sa
16 performance comme directeur adjoint information
17 financière?

18 R. Bien, si je me réfère au document qui m'est
19 montré...

20 Me FRANÇOIS FONTAINE :

21 P-9.

22 R. P-9, il répondait aux attentes dans la portion
23 gauche de répondre aux attentes, puis il n'y avait
24 rien comme tel qui était à améliorer. Ça fait que
25 c'était... puis il venait juste de commencer, ça

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 39 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 fait que c'est... c'était très bon.
2 Q. [113] Merci. Si vous regardez le paragraphe 4 de
3 la requête introductive d'instance...
4 R. Hum, hum.
5 Q. [114] ... on voit que monsieur Roy a été promu au
6 poste de directeur information financières tel qu'il
7 appert de la demande de révision salariale signée
8 par Gilles Laramée, ça, c'est vous?
9 R. Hum, hum.
10 Me FRANÇOIS FONTAINE :
11 P-8, c'est ça?
12 Me JAMES R.K. DUGGAN :
13 P-8 et P-10.
14 Me FRANÇOIS FONTAINE :
15 P-8.
16 R. Oui.
17 Me JAMES R.K. DUGGAN :
18 Q. [115] Vous reconnaissez ces documents-là?
19 R. Oui.
20 Q. [116] À qui revenait la décision de donner,
21 d'accorder une promotion à monsieur Roy?
22 R. Bien, euh... ce n'était pas seulement Gilles
23 Laramée. Gilles Laramée proposait et j'y croyais
24 fortement à cette promotion, mais ça devait être
25 approuvé par mon supérieur immédiat qui était Pierre

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 41 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Q. [121] O.K. À votre souvenance, est-ce que vous
2 étiez satisfait de la performance de monsieur Roy?
3 R. Très satisfait.
4 Q. [122] Merci.
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 Ça fait trois fois.
7 Me JAMES R.K. DUGGAN :
8 Q. [123] Ensuite, à l'allégué 6.
9 R. Hum, hum.
10 Q. [124] Vous souvenez-vous de la performance de
11 monsieur Roy à titre de directeur relations avec les
12 investisseurs?
13 R. Disons que ça, je m'en souviens un peu plus que
14 l'autre fonction. Comme je vous ai répondu
15 antérieurement, c'était dans le cadre de cette
16 fonction-là que je disais qu'il se rapportait à moi
17 quand j'étais CFO et oui, je me souviens très bien
18 de ses performances.
19 Q. [125] Et c'était quoi ses performances?
20 R. Excellent. Tellement qu'à un moment donné, il était
21 capable de faire la job en quatre jours - pour
22 certaines semaines - sur cinq. Il pouvait étudier en
23 même temps, faire son MBA.
24 Q. [126] Est-ce qu'à votre souvenance, il a complété
25 son MBA pendant qu'il était à SNC?

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 40 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Robitaille, ça fait qu'on peut voir ici que ça a été
2 approuvé par Pierre Robitaille, ses initiales sont
3 là.
4 Q. [117] Vous dites que vous l'approuvez fortement,
5 c'est ça?
6 R. Oui, oui, sûrement.
7 Q. [118] Pourquoi?
8 R. Il était bon.
9 Q. [119] Au paragraphe 5 de la requête introductive
10 d'instance...
11 R. Oui.
12 Q. [120] ... êtes-vous d'accord avec les réalisations
13 que monsieur Roy allègue?
14 R. Je ne suis pas capable de... il faudrait...
15 Premièrement, on travaillait dans un esprit
16 d'équipe, je ne pense pas que c'était l'histoire
17 d'un seul individu, mais c'est certain que Stéphane
18 Roy avait... faisait beaucoup de bonnes choses. Et
19 en conséquence, est-ce que précisément ces
20 choses-là, je peux m'en souvenir et je peux dire que
21 oui, ça m'est difficile. Si on me montrait
22 exactement ce qui était avant, ce qui a été après,
23 puis si ça venait de lui puis, et caetera,
24 peut-être, mais avec deux phrases comme ça, ça m'est
25 difficile.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 42 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 R. Oui, oui.
2 Q. [127] Est-ce que c'était un des premiers cadres de
3 SNC qui accomplissait son MBA payé par SNC à votre
4 souvenance?
5 R. Je ne le sais pas.
6 Q. [128] O.K. Au paragraphe 6.1, on parle de
7 promotion vice-président relations avec les
8 investisseurs.
9 R. Mais là, il faut... il faut faire...
10 Me FRANÇOIS FONTAINE :
11 C'est la même chose. Je pense c'est la même affaire.
12 R. Là, c'est là peut-être quand je vous réponds ça, là,
13 sans voir les... sans que vous me présentiez les
14 pièces...
15 Me JAMES R.K. DUGGAN :
16 Q. [129] Mais vous avez devant vous les pièces. Vous
17 avez P...
18 R. P-17?
19 Me JAMES R.K. DUGGAN :
20 Q. [130] 17 et ensuite...
21 Me FRANÇOIS FONTAINE :
22 Vous voulez qu'il regarde P-17? Il faut lui dire,
23 hein, c'est votre interrogatoire. Alors, voyez P-17.
24 R. O.K.
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 43 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 Q. [131] Ensuite, si vous pouvez prendre connaissance
3 de P-21, P-25 et P-27.
4 R. P-21, P-25.
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 P-27.
7 R. P-27. O.K.
8 Me JAMES R.K. DUGGAN :
9 Q. [132] Est-ce qu'il se rapportait à vous?
10 R. Oui, il se rapportait à moi. La seule différence
11 entre le point 6 et 6.1 dans mon esprit, peut-être
12 augmentation de salaire, mais c'est la
13 reconnaissance du titre vice-président. Je ne pense
14 pas qu'il faisait les choses nécessairement très
15 différentes. Je pense avec plus d'expérience, il
16 était meilleur quand... un peu plus tard, mais
17 c'était la même job, quand même.
18 Q. [133] O.K. Donc, vous étiez toujours satisfait de
19 sa...
20 R. Toujours satisfait.
21 Q. [134] O.K. Au paragraphe 7, si vous pouvez prendre
22 le temps de le relire.
23 R. Hum, hum.
24 Q. [135] Êtes-vous d'accord avec ces allégués?
25 R. Bien, d'accord, là, comme le premier point, là,

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 45 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Q. [138] O.K. Le troisième...
2 R. Ça, c'est ça, ce n'est pas clair pour moi.
3 « Signification du processus d'enregistrement et du
4 suivi du programme d'options. » Ça... qu'est-ce
5 qu'on veut dire par enregistrement?
6 Q. [139] Est-ce qu'il y avait un programme d'options
7 pour les cadres SNC?
8 R. Un programme informatique pour le suivi qui était
9 fait par Colleen Sexton?
10 Q. [140] Oui.
11 R. Qui travaillait pour Stéphane Roy. Là, maintenant,
12 je comprends et je pense que... je ne sais pas si
13 c'est simplifier ou améliorer, il a sûrement fait
14 quelque chose de très bien par rapport à ça. Euh...
15 je ne peux pas, il faudrait que je comprenne
16 exactement ce qui a été fait, mais c'est certain
17 qu'il a dû contribuer positivement.
18 Q. [141] O.K. Au paragraphe 8, si vous voulez en
19 prendre connaissance.
20 R. Hum, hum.
21 Q. [142] Est-ce que vous, vous avez un rôle de
22 recommandation concernant la promotion au niveau 19,
23 cadre supérieur? Vous pouvez regarder la pièce P-32.
24 R. Bien, c'est certain que j'ai dû jouer un rôle, oui.
25 Q. [143] C'était quoi votre rôle?

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 44 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 « Participation dans le développement d'une approche
2 innovatrice de ciblage qui a conduit à une
3 augmentation... » Je ne penserais pas que Stéphane
4 Roy pourrait dire que c'est grâce à lui et seulement
5 lui que la capitalisation boursière est passée d'un
6 point cinq milliards (1.5 G) à quatre point huit
7 milliards (4.8 G).
8 Q. [136] Est-ce qu'il avait à participer dans ce
9 travail-là?
10 R. Bien, c'est certain que quand tu es dans une équipe
11 puis que tu es en contact avec les investisseurs
12 puis tu fais une bonne job, certainement que tu
13 contribues à ça.
14 Q. [137] Et est-ce qu'il a fait une bonne job?
15 R. Il a fait une bonne job comme j'ai dit précédemment.
16 Le deuxième point, « la simplification... des
17 problèmes complexes afin d'expliquer leur impact sur
18 les marchés financiers », encore le même type de
19 réponses, ça ne revient pas seulement qu'à un
20 individu de faire les choses, ça revient à l'équipe,
21 mais c'est certain qu'il expliquait et qu'il était
22 grandement aimé par les investisseurs, actionnaires
23 institutionnels, fait que oui, il faisait bien ça
24 puis qu'il a participé sûrement à simplifier puis
25 d'interpréter puis, et caetera, définitivement.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 46 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 R. Bien, probablement qu'il voulait proposer pour qu'il
2 soit admis au niveau 19.
3 Q. [144] O.K. Et puis pourquoi que vous avez
4 proposé...
5 R. Très... il était très bon. Sa performance, son
6 niveau de responsabilités faisait en sorte qu'il
7 devait être dans cette catégorie-là.
8 Q. [145] O.K. Au paragraphe 8.1, on fait état d'une
9 autre promotion, la même année. Puis vous pouvez
10 regarder les pièces P-35 et P-36.
11 R. Oui?
12 Q. [146] Alors encore, avez-vous joué un rôle au
13 niveau de cette promotion-là?
14 R. Euh... promotion, maintenant, ce n'est pas... je
15 pense que c'est considéré comme une promotion, mais
16 c'est plus discutable. Voici l'état des choses.
17 Monsieur Roy avait passé probablement... je voyais
18 beaucoup de potentiel à monsieur Roy. Il était
19 vraiment très doué pour faire, - il avait beaucoup
20 de capacités. Joueur d'équipe, méticuleux,
21 intelligent, et si je me fie aux documents, si je
22 reviens à P-17, je ne sais pas s'il commence comme à
23 compter... O.K., ce qui commence en deux mille un
24 (2001), directeur des relations aux investisseurs.
25 Q. [147] Hum, hum.

500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 47 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire	500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 48 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire
1 R. Il va occuper le poste en deux mille dix (2010), 2 n'est-ce pas? 3 Me FRANÇOIS FONTAINE : 4 Lequel vous cherchez? 5 Me JAMES R.K. DUGGAN : 6 Vous cherchez P-62, peut-être? 7 R. Non, non, quand qu'il passe sous vice-président 8 contrôleur de Socotec. 9 Me PATRICK OUELLET : 10 Deux mille sept (2007). 11 R. Deux mille sept (2007), excusez-moi, ça fait qu'il 12 passe six années en charge des relations avec les 13 investisseurs. Puis j'ai eu une discussion avec 14 monsieur Roy lui disant : « Ta job, elle est trop 15 facile pour toi. Il faut que tu fasses d'autres 16 choses. Qu'est-ce que tu veux faire? Veux-tu... », 17 je lui ai proposé soit de le changer de fonction, 18 faire d'autres choses ou sinon faire un MBA. 19 Initialement, il a fini son MBA, il a choisi de 20 faire son MBA. MBA en entreprise, là, ça voulait 21 dire, je pense, un vendredi à toutes les deux 22 semaines pendant une certaine période de temps, là, 23 il ne venait pas au travail, il avait des cours 24 puis, et caetera. 25 Après cette période-là, d'avoir complété son MBA,		1 on a eu, si je me souviens bien, une autre 2 discussion puis je lui ai dit : « Quand est-ce tu 3 serais prêt à être... comme une autre fonction? » 4 Puis après avoir travaillé tellement fort, parce que 5 ce n'est quand même pas facile, même si je dis qu'il 6 était capable de faire la job en quatre jours, là, 7 j'exagérais, quatre jours versus cinq, là, mais à 8 toutes les deux semaines, quand même, il fallait 9 qu'il le fasse. Puis en conséquence, je pense qu'il 10 m'avait mentionné qu'il voulait faire un <i>slow down</i> , 11 un peu pour un an. L'occasion... il y avait un point 12 que je voulais particulièrement que monsieur Roy 13 améliore, qui était gérer les personnes puis de ne 14 pas s'en mettre autant sur les épaules. Il avait 15 tendance, pas nécessairement de relations avec les 16 investisseurs, plus dans l'autre poste où est-ce 17 qu'il y avait plus de personnel, qu'il se mettait 18 sur ses épaules le travail et pouvait peut-être 19 venir qu'à aider des gens qui avaient une 20 performance pas au niveau qu'on le souhaiterait et 21 en conséquence d'en mettre plus sur ses épaules. 22 Et je voulais qu'avec une progression de carrière 23 que je voyais, qu'il soit capable d'en faire plus, 24 mais tu ne peux pas être tout partout en même temps 25 et conséquemment de gérer une plus grande équipe,	
500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 49 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire	500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 50 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire
1 alors que dans les relations avec les investisseurs, 2 il y avait une personne même s'il y avait beaucoup 3 d'intervenants à faire de l'interface. Ça aurait été 4 un des éléments que je souhaitais que monsieur Roy 5 s'améliore. 6 Me JAMES R.K. DUGGAN : 7 Q. [148] O.K. 8 R. S'améliore ou prenne de l'expérience. Et il y a eu 9 cette ouverture-là comme vice-président, là, 10 contrôleur de SNC-Lavalin Construction et en 11 conséquence, j'ai présenté ça à Riadh Ben Aissa. Il 12 était très enthousiasmé, il trouvait que Stéphane 13 Roy était un très bon candidat, et je lui ai 14 présenté à Stéphane, et ça a fonctionné, il a eu la 15 position. 16 Ça fait que est-ce que c'était une promotion, si 17 on regarde au point de vue salarial, je pense que 18 quelqu'un pourrait dire c'est une promotion, mais 19 les responsabilités étaient aussi assez grandes 20 comme vice-président Relations avec les 21 investisseurs, c'était comme d'aller chercher un 22 autre aspect puis de faire quelque chose de 23 différent après avoir fait cumuler la même fonction 24 pendant six ans et... puis je pense même que pendant 25 cette période-là, j'ai pu lui parler d'autres		1 offres, entre autres d'aller en France, je pense, et 2 peut-être aussi d'aller à Toronto comme 3 vice-président contrôleur de ce qui était appelé 4 précédemment ProFac. Mais je ne suis pas certain, 5 mais je penserais. Je tenais à ce que monsieur Roy 6 puisse continuer à se développer de par son 7 potentiel. 8 Q. [149] Est-ce que ça a eu lieu? Est-ce qu'il a 9 continué à se développer? 10 R. Euh... à partir du moment qu'il a été vice-président 11 contrôleur de SNC-Lavalin Construction, il ne se 12 rapportait plus directement à moi. J'avais moins de 13 contacts avec lui. C'est moins facile de pouvoir 14 répondre à votre question que s'il s'était rapporté 15 directement à moi, j'aurais eu des contacts plus 16 fréquents sur des choses bien précises. 17 Puis c'est une opinion que vous me demandez, mais 18 c'est certain que de faire des choses différentes 19 dans une fonction différente, tu te développes. Puis 20 avec du <i>staff</i> qui était plus nombreux, bien, tu te 21 développes aussi, en théorie, à moins, c'est soit 22 que tu... tu n'agisses pas bien puis que ça va mal 23 ou tu te développes. 24 Q. [150] Je comprends qu'il ne relevait plus 25 directement de vous, mais est-ce que vous avez pu	

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 51 - Me JAMES R.K. DUGGAN
observer qu'il s'est développé?

- 1
2 R. Observer, c'est comme je dis, c'est un petit peu
3 difficile. N'ayant pas dans le détail... non, je ne
4 peux pas dire avec autant que... tout ce que je vous
5 ai raconté. Et ce que je souhaitais et les, -mes
6 entretiens avec monsieur Roy pendant la période où
7 je tenais directement une relation avec lui, je
8 faisais ses évaluations de rendement.
9 Q. [151] O.K. À un moment donné, avez-vous regretté
10 d'essentiellement le proposer pour le poste de
11 vice-président contrôleur SNC-Lavalin Construction?
12 Me FRANÇOIS FONTAINE :
13 Avez-vous regretté de ne pas quoi?
14 Me JAMES R.K. DUGGAN :
15 Non, ce n'est pas ça que j'ai dit.
16 Q. [152] À un moment donné, avez-vous regretté de
17 l'avoir proposé pour ce poste-là?
18 R. Quelle année, ça, ce regret?
19 Q. [153] Ce serait dans la période deux mille dix
20 (2010) à deux mille douze (2012).
21 Me FRANÇOIS FONTAINE :
22 Deux mille neuf (2009) à deux mille onze (2011)?
23 Deux mille dix (2010) à deux mille douze (2012),
24 maintenant, c'est ça?
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 53 - Me JAMES R.K. DUGGAN
Me JAMES R.K. DUGGAN :

- 1 Q. [157] Pourquoi?
2 R. De qu'est-ce qui est arrivé à Stéphane Roy.
3 Q. [158] Pouvez-vous vous expliquer?
4 R. Bien, qu'il soit congédié. Qu'il soit congédié
5 pour... de mon esprit, « pas mon esprit », ce qu'on
6 m'avait... qu'on m'a montré, les documents qui
7 font... par rapport aux faux visas puis, et caetera.
8 Et j'avais... toujours une haute considération pour
9 Stéphane Roy.
10 Me JAMES R.K. DUGGAN :
11 Q. [159] Prenez votre temps.
12 Me FRANÇOIS FONTAINE :
13 Non, non, pour les notes, on peut dire que le témoin
14 est ému, qu'il fait état de sa haute considération
15 pour monsieur Roy et de son regret de voir comment
16 ça s'est déroulé.
17 Me JAMES R.K. DUGGAN :
18 On va prendre une courte pause, là.
19 **SUSPENSION DE L'INTERROGATOIRE**
20
21 **REPRISE DE L'INTERROGATOIRE**
22 Me JAMES R.K. DUGGAN :
23 Q. [160] On en était... vous parliez de votre
24 considération pour monsieur Roy. La question que je
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 52 - Me JAMES R.K. DUGGAN
Me JAMES R.K. DUGGAN :

- 1 Bien, c'est ce que j'ai dit.
2 Q. [154] Il faut que ce soit postérieur. À partir du
3 moment qu'il devient vice-président contrôleur
4 SNC-Lavalin Construction.
5 R. Quand qu'il a eu la position, je n'avais pas de
6 regret.
7 Me JAMES R.K. DUGGAN :
8 Q. [155] Par la suite?
9 R. La suite était quand, un mois après, deux mois
10 après?
11 **OBJECTION 4 : Q. [156] sous réserve**
12 Q. [156] À un moment donné, entre la période où vous
13 l'avez proposé pour ce poste-là et sa destitution et
14 congédiement, avez-vous regretté de l'avoir proposé
15 à ce poste-là?
16 Me FRANÇOIS FONTAINE :
17 Je vais m'objecter pour la forme, évidemment. Je
18 vais laisser le témoin répondre s'il peut répondre,
19 parce que c'est une drôle de question.
20 R. Oh, bien, je sais d'où la question vient.
21 Me FRANÇOIS FONTAINE :
22 Allez-y, répondez si vous le savez.
23 R. Parce que j'ai fait état de pareils commentaires
24 dans d'autres instances. Oui, j'ai regretté.
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 54 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 vous avais posée, si vous aviez des regrets de
2 l'avoir recommandé pour le poste de vice-président
3 contrôleur SNC-Lavalin Construction.
4 Me FRANÇOIS FONTAINE :
5 Mais juste pour être clair, là, avant que ça, ça
6 devienne Construction, il est allé à Socodex, c'est
7 la même chose, on s'entend.
8 Me JAMES R.K. DUGGAN :
9 Oui.
10 Me FRANÇOIS FONTAINE :
11 Oui, mais c'est parce que juste pour qu'il n'y ait
12 pas d'ambiguïté, là. Dans vos procédures, on voit
13 qu'il est vice-président SNC-Lavalin Construction en
14 deux mille dix (2010), mais c'est parce que l'entité
15 a changé sa dénomination. Il est là à compter de
16 deux mille sept (2007), juste qu'il n'y ait pas
17 d'ambiguïté.
18 Me JAMES R.K. DUGGAN :
19 D'accord.
20 Q. [161] Alors, est-ce qu'une des raisons pour
21 lesquelles vous avez des regrets, c'était qu'il
22 était sous... qu'il devait se reporter à monsieur
23 Ben Aissa?
24 R. Moi, ce que je vais vous dire de mon regret, c'est
25 ce qui arrive à Stéphane Roy.

500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 55 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire	500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 56 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire
1 Q. [162] O.K. Mais est-ce que c'était une erreur de 2 le recommander dans un poste où...		1 me souviens bien que j'avais discuté avec lui. 2 OBJECTION 5 : Q.[164]	
3 R.Ce n'était pas une erreur, je veux dire, j'étais de 4 bonne foi, penser à son développement quand je l'ai 5 recommandé, et aujourd'hui, regardant tous les 6 événements qui se sont, qui semblent et qui se sont 7 produits, certains qui semblent se produire, c'est 8 certain que c'est malheureux et avec toute la 9 considération que j'avais pour Stéphane Roy, 10 c'est... aujourd'hui, c'est regrettable, mais ce 11 n'était pas une erreur à ce moment parce que j'étais 12 de bonne foi pour son développement et c'est lui qui 13 a pris la décision de vouloir y aller aussi. Comme 14 il ne voulait pas y aller, si mon souvenir est bon, 15 pour les autres occasions que je lui ai présentées.		3 Me JAMES R.K. DUGGAN : 4 Q. [164] Mais est-ce que le type de personnalité de 5 monsieur Roy comme contrôleur pour monsieur Ben 6 Aissa, est-ce que c'était un bon combiné? 7 Me FRANÇOIS FONTAINE : 8 Je vais m'objecter à ça. Le témoin...	
16 Q. [163] O.K. 17 Me FRANÇOIS FONTAINE : 18 Vous voulez dire il ne voulait pas aller à d'autres 19 occasions?		9 R.C'est... 10 Me FRANÇOIS FONTAINE : 11 Non, ne répondez pas à ça. Le témoin est un témoin 12 de fait, un CFO, il n'est pas là pour rendre des 13 opinions psychologiques de savoir si les gens sont 14 compatibles ou pas pour travailler ensemble. 15 Me JAMES R.K. DUGGAN : 16 Alors, votre objection, est-ce qu'elle est prise 17 sous réserve? 18 Me FRANÇOIS FONTAINE : 19 Non. 20 Me JAMES R.K. DUGGAN : 21 O.K. 22 Me FRANÇOIS FONTAINE : 23 Ce n'est pas une question de pertinence, puis je ne 24 veux pas qu'il spéculé, c'est de la pure 25 spéculation, c'est... et c'est une spéculation	
16 Q. [163] O.K. 17 Me FRANÇOIS FONTAINE : 18 Vous voulez dire il ne voulait pas aller à d'autres 19 occasions?			
20 R.Oui. 21 Me FRANÇOIS FONTAINE : 22 D'autres offres que vous lui avez...			
23 R.D'autres offres, bien, peut-être ce n'était 24 peut-être pas aussi une idée si forte « qu'offre », 25 là, mais disons que d'autres possibilités que si je			
500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 57 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire	500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 58 - Me JAMES R.K. DUGGAN	GILLES LARAMÉE Interrogatoire
1 relativement à une expertise qui ne lui appartient 2 pas. 3 Me JAMES R.K. DUGGAN :		1 Q. [170] C'est lui qui avait le contrôle de qu'est-ce 2 qui se passait en Libye pour SNC?	
4 Q. [165] Vous connaissez monsieur Ben Aissa? 5 R.Oui. 6 Q. [166] Vous l'avez connu durant quelle période? 7 R.Je ne peux pas dire la date précise, là, mais 8 certainement plus connu à partir du moment où il est 9 devenu membre du bureau du président.		3 R.Bien, c'est lui qui était en charge de la Libye, 4 oui. 5 Q. [171] Est-ce que c'est à cause de ses succès en 6 Libye ou pour ses succès en Libye qu'il était 7 reconnu chez SNC? 8 R.Je ne le sais pas. 9 Q. [172] Vous n'avez aucune idée?	
10 Q. [167] Est-ce que monsieur Ben Aissa jouait un rôle 11 important pour SNC en Libye, à titre d'exemple? 12 Me FRANÇOIS FONTAINE : 13 Répondez selon ce que vous savez, évidemment.		10 R.Bien, reconnu, qu'est-ce que vous voulez dire par 11 reconnu? 12 Q. [173] Comme pouvant remporter des contrats 13 profitables à SNC. 14 R.Si vous regardez l'historique de contrats amenés de 15 par la Libye, il y a eu le premier, je pense, Great 16 Man-Made River, je ne le sais pas à ce moment-là, 17 c'est quand Jacques Lamarre devient président qu'il 18 est signé le premier contrat à peu près, qui doit 19 dater de quatre-vingt-dix-huit (98), mais s'en est 20 suivi de quelques-uns, Tazerbo, dont, l'aéroport, 21 mais ce n'était pas comme à tous les ans qu'il y 22 avait des gros contrats qui étaient signés en Libye.	
14 R.Bien, sur l'organigramme produit par la société, 15 organigramme interne, c'est lui qui était en charge 16 de la Libye. 17 Me JAMES R.K. DUGGAN : 18 Q. [168] Est-ce que vous avez déjà décrit la Libye 19 comme étant le château fort de monsieur Ben Aissa? 20 R.Si je l'ai peut-être déjà décrit, je ne me souviens 21 pas de l'avoir décrit. 22 Q. [169] Est-ce que selon ce que vous avez observé, 23 ce serait une bonne description de monsieur Ben 24 Aissa? 25 R.Quelle est la définition de château fort?		23 Q. [174] Très bien. 24 R.Et des contrats qu'il y a eu beaucoup de difficultés 25 et beaucoup de difficultés à encaisser des fonds.	

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 59 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Q. [175] Mais est-ce que les contrats...
2 R. Ça fait que pour répondre à votre question...
3 Q. [176] Oui.
4 R. ... reconnu, je pense, ça décrit le... mais il y
5 avait des profits, oui, mais reconnu, je ne serais
6 pas capable de répondre à ça.
7 Q. [177] Est-ce que les contrats en Libye ont apporté
8 une contribution importante aux profits de SNC?
9 R. De quelle année à quelle année?
10 Q. [178] Durant la période que monsieur Ben Aissa
11 était vice-président de SNC Construction?
12 R. Je pense... puis qu'est-ce que vous définissez par
13 profits?
14 Q. [179] Ça ajoutait au *bottom line*, si on veut, de
15 SNC?
16 R. Après les frais généraux?
17 Q. [180] Oui.
18 R. Difficile à dire, parce qu'à l'interne, il y avait
19 la marge brute, *gross margin*, il y avait le DOI,
20 *divisional operating income*, puis il y avait aussi
21 une notion de POI, *project operating income*. Au
22 niveau *gross margin*, c'est certain qu'il y a eu des
23 bonnes années de la Libye. Si on regarde
24 cumulativement, je ne le sais pas aujourd'hui si
25 avec les radiations qui ont pu être faites, si ça a

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 61 - Me JAMES R.K. DUGGAN
millions de dollars (60-100 M\$), oui.

- 1 Q. [187] Et avez-vous été témoin de la réaction du
2 conseil de SNC?
3 R. Hum... j'ai vu, j'aimerais revoir si vous faites
4 référence à un document que j'ai lu où...
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 Ici?
7 R. Peut-être pas dans le document de monsieur Roy, mais
8 monsieur Ben Aissa, il y a quelque chose qui fait un
9 passage par rapport au conseil, un applaudissement
10 puis, et caetera.
11 Me FRANÇOIS FONTAINE :
12 Dans les procédures?
13 Me JAMES R.K. DUGGAN :
14 Ça, c'est dans les procédures de l'autre dossier.
15 Me FRANÇOIS FONTAINE :
16 C'est allégué dans la défense de monsieur Ben Aissa,
17 que le témoin a vu.
18 R. Est-ce que c'est en relation avec ça que vous faites
19 la question?
20 Me JAMES R.K. DUGGAN :
21 Q. [188] Oui.
22 R. Est-ce que je pourrais revoir le document en
23 question sur la défense puis de vous répondre par
24 rapport à ce qui est écrit?
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 60 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 été si bon que ça, je ne suis pas capable de
2 commenter, j'ai quitté.
3 Q. [181] Avant que vous quittez...
4 R. Avant que je quitte, euh... il y avait des marges,
5 un *gross margin* positif de la Libye, en règle
6 générale, un POI, *project operating income* pour
7 l'ensemble de la Libye qui était plus difficile.
8 Q. [182] Est-ce que...
9 R. À cause des difficultés de collection.
10 Q. [183] O.K. On va revenir sur la question de
11 collection, O.K.?
12 R. D'accord.
13 Q. [184] Est-ce que monsieur Ben Aissa avait
14 l'autorité de conclure des contrats d'agent en
15 Libye?
16 R. Je ne le sais pas.
17 Q. [185] O.K. Les problèmes de collection que vous
18 avez mentionnés plus tôt, est-ce qu'en deux mille
19 onze (2011), monsieur Ben Aissa a réussi à collecter
20 une somme importante de la Libye qui était sur vos
21 comptes à percevoir?
22 R. Quand vous dites « vos », c'est quoi, vos?
23 Q. [186] SNC, pardon.
24 R. Merci. Hum... oui, il a collecté des sommes en deux
25 mille onze (2011), peut-être entre soixante à cent

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 62 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Me PATRICK OUELLET :
2 J'en ai une copie si vous voulez.
3 Me FRANÇOIS FONTAINE :
4 Moi, je ne l'ai pas ici.
5 Me PATRICK OUELLET :
6 Peut-être que... je crois que monsieur réfère aux
7 paragraphes 121 à 127. Je lui montre notre défense
8 amendée, 121 à 127, il n'y a pas de notes
9 manuscrites, là, là-dessus.
10 Me FRANÇOIS FONTAINE :
11 Amendée? Amendée...
12 Me PATRICK OUELLET :
13 Bien, on a enlevé les paragraphes radiés.
14 Me FRANÇOIS FONTAINE :
15 Mais c'est quels paragraphes, les questions?
16 Me PATRICK OUELLET :
17 121 à 127, je crois, mais prenez le temps de le
18 regarder.
19 R. Ça fait que 127 où on dit :
20 « Ben Aissa came back to
21 Montreal. His accomplishments
22 were recited to SNC board of
23 directors and Ben Aissa
24 received an ovation from the
25 board. »

<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 63 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN : 2 Q. [189] Oui. 3 R. Je sais qu'il a eu une... je me souviens qu'il a eu 4 un applaudissement des membres du conseil. Est-ce 5 que c'était pour la collection ou c'était pour avoir 6 fait sortir des gens de la Libye? Il y avait comme 7 quatre mille (4 000) employés. Je ne me souviens 8 plus si c'était pour un ou l'autre ou les deux. 9 Peut-être, il faudrait demander à ceux qui l'ont 10 applaudi. 11 Q. [190] Qui à l'époque, ça serait les membres du 12 conseil d'administration? 13 R. Oui. 14 Q. [191] O.K. Avez-vous souvenance de certains des 15 membres du conseil à l'époque? 16 R. Si vous... 17 Me FRANÇOIS FONTAINE : 18 Non, vous pouvez... un instant. Ça a déjà été 19 répondu, ça. Je vous ai envoyé... il me semble que 20 c'est une question que vous avez posée à monsieur 21 Gagnon et je vous ai envoyé une lettre en réponse 22 aux engagements qui faisait état du nom des membres 23 du conseil d'administration à l'époque pertinente, 24 non? Il me semble j'ai vu ça. 25</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 64 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN : 2 Je n'ai pas souvenance de ça. 3 Q. [192] Mais est-ce que vous vous souvenez, vous? 4 R. Bien, précisément, les noms, peut-être... 5 Q. [193] Pas tous? 6 R. Pas tous, mais ce serait facile de les voir comme 7 vous m'avez donné le document du rapport annuel deux 8 mille dix (2010), là, vous voulez savoir celui de 9 deux mille onze (2011), il ne s'agit que de prendre 10 le rapport annuel deux mille onze (2011), vous 11 regardez à la fin du rapport annuel, il y a la liste 12 des membres du conseil d'administration. 13 Q. [194] Très bien. Avez-vous déjà eu à intervenir 14 vis-à-vis... 15 R. Oui. 16 Q. [195] ... monsieur Ben Aissa concernant ses 17 opérations en Libye durant la période deux mille 18 neuf (2009) à deux mille onze (2011)? 19 R. Quand vous dites « intervenir », qu'est-ce que vous 20 voulez dire par « intervenir »? 21 Q. [196] Mettre en question ses pratiques d'affaires 22 en Libye. 23 R. Euh... j'ai certainement, - dont Stéphane Roy était 24 témoin, devant Stéphane Roy et à plusieurs reprises, 25 demandé qu'il y ait un BIAC, <i>bid investment approval</i></p>
<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 65 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 <i>committee</i> dont on a parlé, pour plusieurs projets 2 qui avaient été signés sans qu'il n'y ait de BIAC en 3 bonne et due forme. Et je dirais au moins deux, 4 trois fois, je pense que Stéphane Roy est venu à un 5 moment donné essayer de régulariser, produire un 6 document, il ne l'a peut-être pas fait seul, mais 7 certainement je questionnais cette pratique de ne 8 pas respecter le BIAC pour des contrats qui 9 dépassaient le cinquante millions (50 M) et qui 10 étaient à prix forfaitaire ou sur le point d'être à 11 prix forfaitaire. Il y avait des éléments de risque. 12 Ça, c'est un élément. Deux éléments, il y avait 13 Lican que j'ai souvent questionné... 14 Q. [197] C'est quoi le terme que vous avez employé? 15 Lican? 16 R. Il y avait une société avec des intérêts libyens qui 17 s'appelait Lican, L-I-C-A-N. 18 Q. [198] Oui. 19 R. Je ne sais pas le reste de la dénomination sociale, 20 où il y avait eu un transfert d'équipements d'une 21 valeur de dix millions de dollars (10 M \$) et 22 SNC-Lavalin avait reçu cinq millions (5 M) et cinq 23 autres millions (5 M) devait être en forme 24 éventuellement d'un partenariat avec ce Lican là, et 25 qu'on devait tirer des revenus. Ce n'est peut-être</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 66 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 pas autant pour répondre à votre question par 2 rapport aux pratiques d'affaires, mais certainement 3 un questionnement par rapport à dire, à plusieurs 4 reprises, je revenais à la charge, « quand on va 5 recevoir des sommes provenant de Lican? » 6 Me FRANÇOIS FONTAINE : 7 Je m'excuse, j'avais manqué la question. C'était 8 quoi, s'il avait questionné les pratiques d'affaires 9 de monsieur Ben Aissa? 10 Me JAMES R.K. DUGGAN : 11 En Libye, oui. 12 Me FRANÇOIS FONTAINE : 13 En Libye, O.K. 14 R. Indirectement, ce n'est pas moi qui l'a fait, c'est 15 le conseil d'administration qui l'a fait. Quand 16 monsieur Ben Aissa avait dix millions de dollars 17 (10 M \$) en argent liquide en Libye. Ça avait été 18 noté, c'est avant le temps, je pense, de monsieur 19 Roy, comme vice-président et contrôleur SNC-Lavalin 20 Construction. Et certainement le conseil 21 d'administration avait questionné le pourquoi et 22 qu'est-ce qui était fait avec ces argents-là. Avoir 23 autant de dix millions (10 M) dans un coffre-fort 24 détenu au siège social. 25 Q. [199] Ici à Montréal?</p>

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 67 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 R. Non, au siège social de la Libye.
2 Q. [200] Alors, vous dites que ça, c'était avant
3 l'arrivée de monsieur Roy comme vice-président
4 contrôleur de division Construction, oui?
5 R. Oui, je pense, je pense.
6 OBJECTION 6 : Q. [201] sous réserve
7 Q. [201] Est-ce que vous vous attendiez à ce que
8 monsieur Roy intervienne vis-à-vis de monsieur Ben
9 Aissa concernant ses pratiques?
10 R. Monsieur Roy...
11 Me FRANÇOIS FONTAINE :
12 Je vais m'objecter à la question, mais je vais vous
13 laisser répondre. Je m'objecte, c'est une question
14 hypothétique. Ce qui est important, ce sont les
15 faits, mais allez-y, répondez sous réserve.
16 R. Monsieur Roy n'était pas le patron de monsieur Ben
17 Aissa. Monsieur Ben Aissa avait, à mon esprit,
18 exemple, la responsabilité de préparer un BIAC, de
19 soumettre un projet au BIAC et en conséquence,
20 monsieur Roy pouvait lui demander qu'il fallait le
21 faire, mais c'est monsieur Ben Aissa qui était en
22 charge et c'était à son... c'est à la personne qui
23 était son boss, son supérieur immédiat, à lui
24 imposer.
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 69 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 savoir s'il a changé, je ne suis pas capable de
2 savoir, je ne le sais pas.
3 Q. [206] Savez-vous si le conseil d'administration ou
4 monsieur Duhaime sont intervenus pour que monsieur
5 Ben Aissa change ses pratiques?
6 R. Bien, certainement pour le dix millions (10 M), oui.
7 Q. [207] Hum, hum.
8 R. Ils l'ont forcé à réduire ça à un million (1 M),
9 mais par rapport à ça, à cet élément-là précis.
10 Q. [208] O.K. Est-ce qu'ils sont intervenus pour lui
11 faire changer ses pratiques?
12 R. Et certainement aussi, je pense qu'il a... toute
13 l'histoire du deux millions (2 M) de dépenses de
14 Saadi Kadhafi, le board a questionné ça, et a
15 demandé à Jacques Lamarre de parler à monsieur Ben
16 Aissa et le conseil, je ne sais pas si c'est le
17 comité de vérification, m'a demandé de parler à
18 Stéphane Roy par rapport au deux millions (2 M).
19 Q. [209] C'était quoi le problème, disons, avec le
20 deux millions (2 M)? Est-ce que c'était le montant
21 ou le fait d'avoir dépensé pour de telles choses?
22 R. Bien, le problème, c'était que ce n'était pas connu,
23 du moins de ma part. Moi, je peux juste parler de ce
24 qui me concerne. Ce n'était pas connu de ma part.
25 Mon vice-président contrôleur corporatif n'était pas

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 68 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 Q. [202] Et à l'époque, son supérieur immédiat de
3 monsieur Ben Aissa?
4 R. Euh... mais là, encore une fois, là, c'est de quelle
5 période à quelle période, là? C'est...
6 Q. [203] Mais c'est vous qui avez identifié votre
7 questionnement.
8 R. Je n'ai pas... je n'ai pas... vous ne m'aviez pas
9 stipulé de temps, je pense.
10 Q. [204] Non.
11 R. Ce questionnement-là, je pense que j'ai été assez
12 insistant, c'est dans la période par rapport à la
13 soumission de... au BIAC, c'est dans la période
14 passée mai deux mille neuf (2009) sous Pierre
15 Duhaime.
16 Q. [205] C'était quoi le résultat de votre
17 questionnement? Est-ce que monsieur Ben Aissa a
18 changé ses pratiques?
19 R. Changer ses pratiques, ce n'est certainement pas à
20 cause de ce que j'ai pu questionner qu'il aurait
21 changé ses pratiques, mais je ne suis pas persuadé,
22 parce qu'il a signé des contrats... Non, il a
23 soumissionné, pas signé, mais soumissionné avec des
24 contrats de... je penserais qu'il a peut-être
25 soumissionné... Non, je ne suis pas capable de

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 70 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 au courant non plus. Ça, c'était mon problème. Quant
2 au problème des autres, je ne le sais pas. Il
3 faudrait leur demander.
4 Q. [210] Alors, c'était quoi votre problème?
5 R. Bien, qu'il y a un deux millions (2 M) qui a été
6 dépensé. C'est un montant substantiel pour des
7 dépenses d'un individu sans qu'on en soit informé.
8 Et pour des dépenses que monsieur Roy a qualifiées
9 qu'ils étaient même de toutes sortes, incluant
10 comme, je pense j'ai vu, des services de
11 prostitution et, et caetera. Et dont l'utilisation
12 aussi de cartes de crédit de monsieur Roy.
13 Q. [211] O.K. Alors, pouvez-vous me dire qu'est-ce
14 que vous avez dit à monsieur Roy, à votre
15 souvenance?
16 R. À ma souvenance, je lui ai dit qu'il ne devait pas
17 faire pareille chose sans m'en parler. Puis que ça
18 ne se faisait pas, puis de garder ça pour lui et
19 autant que vous m'avez vu dire que de belles choses,
20 on ne peut pas dire que tout était... qu'il était
21 parfait, monsieur Roy, mais de belles choses à
22 son... au niveau de sa performance, autant que
23 j'avais de l'émotion inverse.
24 Q. [212] Pourquoi?
25 R. Bien, pour avoir, dans un premier temps, aussi,

<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 71 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 c'est un peu dissimulé, c'était mis dans un compte 2 difficile, caché, que les vérificateurs ont détecté 3 - vérificateurs externes - puis c'est de se mettre, 4 dans le cadre de ses fonctions, à risque. 5 Q. [213] Pourquoi vous dites « ça le met à risque »? 6 R. Bien, si on utilise ta carte d'affaires pour faire 7 toutes sortes de choses, il me semble ce n'est pas 8 dans le cadre de tes fonctions de vice-président et 9 contrôleur. Et que si tu es appelé à faire ça, 10 peut-être tu devrais en parler à d'autres. 11 Q. [214] Est-ce que vous avez dit ça à monsieur Roy 12 qu'il devait en parler à d'autres? 13 R. Ah oui, après coup, un coup l'avoir su. 14 Q. [215] Oui. 15 R. Oui, il devrait nous en parler. 16 Q. [216] Quand vous dites « nous », c'est qui? 17 R. Euh... à ce moment-là, je pense c'était Gerry 18 Grigoropoulos qui était vice-président contrôleur. 19 Q. [217] Est-ce qu'il a eu une réprimande ou une 20 mesure disciplinaire pour monsieur Roy à cause de 21 ces dépenses? 22 R. Non. Un avertissement sérieux. Disons que je n'ai 23 pas mâché mes mots. 24 Q. [218] O.K. Et puis est-ce que vous lui avez dit 25 que ça mettait son emploi en danger?</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 72 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 R. Je n'ai pas dit ça. 2 Q. [219] O.K. Est-ce que monsieur Roy avait des 3 explications à vous fournir concernant ses 4 agissements? 5 R. Bien, je ne sais pas si... il y avait vraiment place 6 à explications. À partir du moment que le conseil 7 d'administration, je pense via le comité de 8 vérification, me mandate de dire qu'il faut que 9 j'avertisse sérieusement Stéphane Roy de ne plus 10 avoir... refaire pareille chose, il ne m'a pas donné 11 d'explications. Je pense qu'il a reçu l'information, 12 mais il n'a pas donné d'explications et de 13 justifications. 14 Q. [220] Votre mandat du conseil d'administration, 15 c'était verbal? 16 R. Verbal. 17 Q. [221] O.K. Il n'y a aucun document qui traite de 18 votre intervention avec monsieur Roy? 19 R. J'ai, si vous regardez dans le <i>black book</i> qu'on a 20 défini dès le début... 21 Q. [222] Oui. 22 R.... un passage où je prenais des notes. Quand je 23 vous disais que je ne prenais pas nécessairement des 24 notes pour planifier ce que j'étais pour dire, mes 25 interventions au conseil, mais quand qu'il y avait</p>
<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 73 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 un point d'action, je prenais note et mon souvenir, 2 dans un de mes <i>black book</i>, si on regarde la date où 3 ça été amené au conseil d'administration ou au 4 comité de vérification, j'ai pris une note « <i>to talk</i> 5 <i>to</i> Stéphane Roy, Jacques Lamarre <i>to talk to</i> Riadh 6 Ben Aissa », et ça venait d'instructions du comité 7 de vérification et ce que j'ai fait. 8 Q. [223] O.K. Ce serait à quelle année à peu près? 9 R. Mais là, vous le savez sûrement, parce que vous 10 savez quand ces dépenses ce sont faites. Moi, là, si 11 vous voulez m'aider à le trouver, je vais vous le 12 dire. 13 Q. [224] Deux mille huit, deux mille neuf 14 (2008-2009)? 15 R. Non, c'est trop vague, là. 16 Q. [225] O.K. 17 R. Quand ces dépenses, les dernières dépenses, quand 18 elles ont été découvertes par la vérification 19 interne? 20 Q. [226] ... 21 R. Vous ne le savez pas? 22 Q. [227] Avez-vous reçu un rapport de la vérification 23 interne? 24 R. La vérification externe, excusez. 25 Q. [228] Externe, ah.</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 74 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 R. Oui, excusez-moi. 2 Q. [229] On va reculer un peu. Je demande à titre 3 d'engagement les extraits des notes du <i>black book</i> où 4 le conseil aurait demandé à monsieur Laramée d'en 5 parler à Stéphane Roy et on va dire que ce serait 6 dans la période de deux mille neuf (2009) à deux 7 mille douze (2012)? 8 Me FRANÇOIS FONTAINE : 9 Ce n'est pas ça qu'il a dit. 10 R. C'est... si quelqu'un m'aiderait dans les documents 11 où ce qu'on relate les événements du deux millions 12 (2 M), où j'ai lu qu'on relatait dans... 13 Me FRANÇOIS FONTAINE : 14 Dans les procédures? 15 R.... dans les procédures, les événements du deux 16 millions (2 M). Est-ce que quelqu'un peut me les 17 sortir? 18 Me FRANÇOIS FONTAINE : 19 Maître Duggan va vous aider. 20 Me PATRICK OUELLET : 21 Les factures, ce sont des pièces au soutien de ma 22 défense. Si vous regardez la pièce D-7 au soutien de 23 votre défense, on va voir que les factures pour le 24 deux millions (2 M), c'est... ça commence en, 25 disons, février deux mille huit (2008) à peu près,</p>

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 75 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 puis ça dure quelques mois. Ça serait le deux
2 millions (2 M) quand Saadi Kadhafi vient à Montréal
3 et Toronto et Vancouver. Des factures d'hôtel...
4 R. Fait que ça ne va pas en deux mille neuf (2009), les
5 dépenses, c'est seulement que deux mille huit
6 (2008).
7 Me PATRICK OUELLET :
8 Le spectacle de 50 Cent?
9 R. Non, je ne parle pas du spectacle de 50 Cent.
10 Me PATRICK OUELLET :
11 O.K., donc ça ne va pas en deux mille neuf (2009),
12 c'est ce que je vois des factures, mais je n'en sais
13 pas plus.
14 R.O.K.
15 Me JAMES R.K. DUGGAN :
16 Q. [230] C'est après deux mille huit (2008), O.K., on
17 parle d'un point huit million (1.8 M)...
18 R. Oui.
19 Q. [231] ... pour le voyage de Saadi Kadhafi à
20 Montréal?
21 R. Ça fait que maître Ouellet dit en deux mille huit
22 (2008), vous, vous dites c'est après deux mille huit
23 (2008).
24 Q. [232] Bien, c'est à partir de deux mille huit
25 (2008). Le voyage a eu lieu en deux mille huit

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 77 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 (2009)...
2 R. Hum, hum.
3 Q. [236] ... concernant cet incident.
4
5 E-7 : Fournir une copie de l'extrait du *black book*
6 de M. Laramée où il y aurait eu mention des
7 instructions du conseil d'administration (2009)
8 concernant le voyage de Saadi Khadafi.
9
10 R. Hum, hum.
11 Me FRANÇOIS FONTAINE :
12 Oui. C'est... c'est fini?
13 Me JAMES R.K. DUGGAN :
14 Oui.
15 Me FRANÇOIS FONTAINE :
16 O.K. Alors, je vais faire le même commentaire que
17 j'ai fait. Les cahiers de monsieur Laramée sont
18 réquisitionnés par la Sûreté du Québec. Je pense
19 cependant que l'extrait en question a été copié et
20 dans la mesure où je l'ai, je vais vous le
21 transmettre.
22 Me JAMES R.K. DUGGAN :
23 Merci.
24 Me FRANÇOIS FONTAINE :
25 Mais il est possible que je ne l'ai pas.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 76 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 (2008)?
2 R. Les dépenses ce sont faites en deux mille huit
3 (2008) ou deux mille neuf (2009)?
4 Q. [233] Oui, deux mille huit (2008).
5 R. Comme monsieur...
6 Me PATRICK OUELLET :
7 Si vous regardez les... j'ai les factures ici, là,
8 les factures d'agent de voyage, c'est tout du mars
9 deux mille huit (2008).
10 R.O.K. Ça fait que...
11 Me PATRICK OUELLET :
12 Les hôtels, j'ai ça, là. Le Sofitel, par exemple,
13 là, à Montréal, on voit que c'est en mars deux mille
14 huit (2008) encore.
15 R. Ça fait que si c'est sur cette base-là, les
16 vérificateurs externes, mon souvenir, l'ont détecté
17 en fin d'année deux mille huit (2008), et ça été
18 amené au conseil d'administration, d'après moi pour
19 la rencontre de mars deux mille neuf (2009).
20 Me JAMES R.K. DUGGAN :
21 Q. [234] O.K.
22 R. Du comité de vérification/conseil d'administration.
23 Q. [235] Merci. Alors, l'engagement, ce serait s'il y
24 a des notes dans votre *black book*, des instructions
25 du conseil d'administration en deux mille neuf

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 78 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 Q. [237] Est-ce que la même chose est arrivée en deux
3 mille neuf (2009)? Il y a eu un voyage de Saadi
4 Kadhafi à Toronto en deux mille neuf (2009) et c'est
5 là qu'on parle d'un spectacle par le rappeur
6 50 Cent?
7 R. Quand vous dites « même chose », qu'est-ce que vous
8 voulez dire par « même chose »?
9 Q. [238] Des dépenses faites pour les Kadhafi par
10 monsieur Ben Aissa ou monsieur Roy qui ont été
11 amenées devant le conseil d'administration et/ou...
12 R. Je pense que si je suis correct dans ma mémoire, ça
13 a été découvert en deux mille onze (2011) cette
14 histoire de 50 Cent. Par, je pense, la vérification
15 interne. Peut-être le dernier trimestre de deux
16 mille onze (2011), et en conséquence, je pense qu'au
17 même moment, la correspondance de monsieur Roy pour
18 de la falsification de visas, c'est aussi dans cette
19 période-là que les vérificateurs internes l'ont
20 détectée. Je vous dis ça pour vous dire qu'à ce
21 point-là, il n'y a pas eu - parce que c'était sous
22 enquête interne - de communications directes avec...
23 de ma part avec monsieur Roy sur l'histoire de
24 50 Cent.
25 Q. [239] Avez-vous reçu le rapport du comité? Pardon,

<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 79 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 le rapport des vérificateurs internes en question?</p> <p>2 R. Je ne me souviens pas.</p> <p>3 Q. [240] Alors, sous forme d'engagement...</p> <p>4 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>5 Il n'y en a pas. Le témoin vient de vous dire, c'est</p> <p>6 la même chose que ce qui concerne l'enquête de</p> <p>7 monsieur Gagnon sur lequel vous l'avez interrogé.</p> <p>8 C'est ce que le témoin vient de dire par rapport aux</p> <p>9 passeports et autres et il a déjà été... monsieur</p> <p>10 Gagnon a déjà été interrogé là-dessus, il n'y a pas</p> <p>11 de rapport.</p> <p>12 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>13 Q. [241] Si on retourne aux dépenses en deux mille</p> <p>14 huit (2008), est-ce que le code de conduite de SNC a</p> <p>15 été invoqué, que ces paiements-là étaient contraires</p> <p>16 au code de conduite de SNC?</p> <p>17 R. Le conseil d'administration a certainement <i>challenge</i></p> <p>18 Jacques Lamarre à dire que ça n'a pas de sens, que</p> <p>19 pour des frais, on va appeler ça des frais de</p> <p>20 développement, qu'on dépense un montant de cette</p> <p>21 ampleur-là. Ça fait qu'indirectement, en</p> <p>22 <i>challengeant</i> le montant, - c'est quelque chose</p> <p>23 d'inviter un client au restaurant et de payer la</p> <p>24 facture, mais deux millions (2 M), c'est une autre</p> <p>25 affaire. Ou un individu, un client ou un client</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 80 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 potentiel, et caetera.</p> <p>2 Q. [242] Donc, vous n'avez pas souvenance à savoir si</p> <p>3 le code de conduite de SNC a été invoqué?</p> <p>4 R. Je vous réponds...</p> <p>5 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>6 Il vient de répondre.</p> <p>7 R. Ma réponse tient : ce que je vous ai dit. Je peux</p> <p>8 répéter ce que je vous ai dit...</p> <p>9 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>10 Q. [243] Non, mais je ne sais pas si vous comprenez.</p> <p>11 R. Indirectement...</p> <p>12 Q. [244] Oui.</p> <p>13 R.... c'était questionné en disant « ça n'a pas de</p> <p>14 sens ».</p> <p>15 Q. [245] Bien, de façon...</p> <p>16 R. Deux millions (2 M).</p> <p>17 Q. [246] ... de façon explicite, Monsieur Laramée,</p> <p>18 est-ce que ça a été invoqué?</p> <p>19 R. Est-ce qu'on a dit, « est-ce qu'on suit le code de</p> <p>20 conduite ou pas? », je n'ai pas entendu ces mots.</p> <p>21 Q. [247] O.K. Puis vous, vous n'avez pas dit à</p> <p>22 monsieur Roy que ces dépenses-là, ça enfreignait le</p> <p>23 code de conduite de SNC?</p> <p>24 R. Je n'ai pas nécessairement utilisé cette</p> <p>25 technicalité-là, mais c'est certain que dans ma</p>
<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 81 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 façon de m'exprimer à monsieur Roy, il comprenait,</p> <p>2 devant monsieur Grigoropoulos, il comprenait</p> <p>3 exactement la teneur de mes propos qui étaient qu'il</p> <p>4 fallait qu'il en parle.</p> <p>5 Q. [248] Et quand vous dites, « il fallait qu'il en</p> <p>6 parle », il en parlerait à qui?</p> <p>7 R. À son supérieur immédiat en finances qui était Gerry</p> <p>8 Grigoropoulos, puis s'il n'est pas là, qu'il m'en</p> <p>9 parle à moi. Mais j'aurais dit, le premier à qui en</p> <p>10 parler, c'est son supérieur immédiat qui était dans</p> <p>11 ce que je vous ai mentionné, le <i>dual reporting</i></p> <p>12 <i>basis</i>, il a deux boss, ça fait que dans une</p> <p>13 situation délicate, exemple, l'utilisation de sa</p> <p>14 carte de crédit personnelle, c'est quelque chose</p> <p>15 qu'il aurait dû en parler aux deux et pas que les</p> <p>16 vérificateurs externes arrivent puis découvre ça par</p> <p>17 la suite.</p> <p>18 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>19 Q. [249] Quand vous dites « aux deux », on parle de</p> <p>20 qui?</p> <p>21 R. Ses deux patrons immédiats, Riadh Ben Aissa et, à</p> <p>22 mon souvenir, c'était Gerry Grigoropoulos. C'était</p> <p>23 peut-être Pat Di Lillo, mais je pense c'était</p> <p>24 Grigoropoulos.</p> <p>25</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 82 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>2 Q. [250] On revient au code de conduite de SNC.</p> <p>3 Est-ce qu'il y en avait un en place en la période</p> <p>4 deux mille neuf (2009) à deux mille onze (2011)?</p> <p>5 R. Oui.</p> <p>6 Q. [251] O.K. Alors...</p> <p>7 R. Un code de conduite, je ne sais pas s'il s'appelait</p> <p>8 code de conduite ou code d'éthique ou... je ne sais</p> <p>9 pas le nom précis, là.</p> <p>10 Q. [252] Sous forme d'engagement, une copie du code</p> <p>11 de conduite.</p> <p>12 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>13 Je pense que ça vous a déjà été transmis. Oui. Je</p> <p>14 vous ai envoyé ça le quatorze (14) août deux mille</p> <p>15 quatorze (2014).</p> <p>16 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>17 Q. [253] Est-ce que le code de conduite a été modifié</p> <p>18 en deux mille onze (2011)?</p> <p>19 R. Je ne sais pas si c'est en deux mille onze (2011) ou</p> <p>20 en deux mille douze (2012), il a été... d'après</p> <p>21 moi... je ne le sais pas. Je ne le sais pas. À un</p> <p>22 moment donné, après les événements, les recherches</p> <p>23 puis... les investigations qui ont été faites,</p> <p>24 d'après moi, le code d'éthique a été modifié, oui,</p> <p>25 mais ça, est-ce que c'est en deux mille onze (2011)</p>

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 83 - Me JAMES R.K. DUGGAN
1 ou subséquemment en deux mille douze (2012) ou en
2 deux mille treize (2013), d'après moi, c'était en
3 deux mille douze (2012).
4 Q. [254] Alors, sous forme d'engagement, à moins,
5 Maître Fontaine, que vous dites que ça a déjà été
6 communiqué; le code de conduite modifié après les
7 événements.
8 Me FRANÇOIS FONTAINE :
9 De mémoire, oui, ça a déjà été communiqué. Je vous
10 ai communiqué celui de deux mille onze (2011), je
11 pense que je vous ai communiqué aussi les
12 amendements. Pas mal certain. Hum, hum. Oui. Vous
13 êtes censé avoir tout ça.
14 Me JAMES R.K. DUGGAN :
15 C'est communiqué à titre de pièces?
16 Me FRANÇOIS FONTAINE :
17 Communiqué à titre d'engagement des interrogatoires
18 de monsieur Gagnon.
19 Me JAMES R.K. DUGGAN :
20 Merci.
21 Q. [255] Avez-vous déjà rencontré Saadi Kadhafi?
22 R.Oui.
23 Q. [256] Dans quel contexte?
24 R.Euh... j'ai été invité par mon supérieur immédiat,
25 Jacques Lamarre, à dire : « Il y a un souper avec

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 85 - Me JAMES R.K. DUGGAN
1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 Donc, si ce n'est pas dans le dossier que vous nous
3 avez envoyé, il n'y en a pas?
4 Me FRANÇOIS FONTAINE :
5 C'est ça.
6 Me JAMES R.K. DUGGAN :
7 O.K.
8 Q. [260] Je vous demanderais de regarder au
9 paragraphe 32 de la défense et demande
10 reconventionnelle de SNC.
11 Me FRANÇOIS FONTAINE :
12 Paragraphe quoi?
13 R.32.
14 Me JAMES R.K. DUGGAN :
15 À partir du paragraphe 32.
16 R.Jusqu'où?
17 Q. [261] 41.
18 R.J'ai lu.
19 Q. [262] Merci. Savez-vous si SNC ou les
20 représentants de SNC ont envoyé par écrit des
21 directives aux employés de SNC concernant le
22 règlement qui a été invoqué?
23 R.Je ne le sais pas. Mon souvenir, moi, je n'ai rien
24 reçu.
25 Q. [263] Alors, sous forme d'engagement, Maître

MATHIEU ST-PIERRE
Sténographe officiel
514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 84 - Me JAMES R.K. DUGGAN
1 Saadi Kadhafi et Riadh Ben Aissa, veux-tu te joindre
2 à nous au Club Mont-Royal? », et j'ai dit « oui ».
3 Je l'ai rencontré là, et après, dans le cadre de
4 cours de formation.
5 Q. [257] Est-ce que vous donnez un cours de
6 formation?
7 R.Oui.
8 Q. [258] O.K. Sur quoi?
9 R.C'était sur la comptabilité.
10 Q. [259] Juste pour revenir en arrière un peu. Donc,
11 je comprends que suite aux incidents concernant les
12 dépenses en deux mille huit, deux mille neuf
13 (2008-2009), il n'y a aucun écrit qui est acheminé à
14 monsieur Roy à titre de réprimande?
15 R.Moi, je n'ai pas fait d'écrit à titre de réprimande
16 à monsieur Roy, non.
17 Me JAMES R.K. DUGGAN
18 Alors moi, c'est déjà dans les engagements, s'il y
19 a... je demanderais un engagement, Maître Fontaine,
20 si dans les dossiers de SNC-Lavalin, il y a une
21 réprimande par écrit qui concerne monsieur Roy.
22 Me FRANÇOIS FONTAINE :
23 Mais ce serait dans son dossier d'employé que vous
24 avez déjà obtenu.
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 86 - Me JAMES R.K. DUGGAN
1 Fontaine...
2 Me FRANÇOIS FONTAINE :
3 Vous avez déjà posé la même question à monsieur
4 Gagnon puis vous savez que la réponse c'est qu'il
5 n'y en a pas eu. Puis je vous ai même, il me semble,
6 souligné à l'époque que je trouve un peu ironique de
7 vous voir à la fois plaider que votre client est un
8 cadre supérieur de grande envergure et ensuite qu'il
9 faut qu'on lui dise exactement tout ce qu'il doit
10 faire, tout ce qu'il peut faire et ne pas faire et
11 qu'il a le droit d'ignorer la loi, ce que,
12 évidemment, aucun autre citoyen ne peut faire, alors
13 je ne prendrai pas un engagement, vous avez déjà
14 posé la question. Demandez à votre client s'il
15 savait que ce n'était pas correct, ça va arriver au
16 même résultat.
17 Me JAMES R.K. DUGGAN :
18 Q. [264] Qui décidait d'engager un agent pour les
19 contrats?
20 R.Je pense que vous m'avez posé cette question-là,
21 mais je vais répondre de nouveau. Je ne le sais pas.
22 Me FRANÇOIS FONTAINE :
23 Effectivement.
24 Me JAMES R.K. DUGGAN :
25 Q. [265] Est-ce qu'il y avait un code pour les

<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 87 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>GILLES LARAMÉE Interrogatoire</p> <p>1 contrats d'agent?</p> <p>2 R. Un code?</p> <p>3 Q. [265] Oui?</p> <p>4 R. Qu'est-ce que vous voulez dire par code?</p> <p>5 Q. [267] Un code spécial, soit des numéros...</p> <p>6 R. Je ne le sais pas.</p> <p>7 Q. [268] Vous ne le savez pas, O.K. Qui le saurait?</p> <p>8 R. Si je ne le sais pas, je ne le sais pas non plus qui</p> <p>9 le saurait. Bien, c'est certain que ceux qui</p> <p>10 gèrent... s'il y avait des codes, c'est ceux qui</p> <p>11 gèrent l'international qui devraient possiblement</p> <p>12 le savoir.</p> <p>13 Q. [269] O.K. Et durant la période deux mille neuf</p> <p>14 (2009) à deux mille douze (2012), qui gérait SNC</p> <p>15 International?</p> <p>16 R. Quand vous dites... C'est moi qui a utilisé le mot</p> <p>17 « gérer », là, il y a gérer administrativement puis</p> <p>18 être responsable. Le responsable de SNC-Lavalin</p> <p>19 International était Michael Novak, slash, Ron Denom,</p> <p>20 là, parce qu'un était peut-être le président du...</p> <p>21 je ne le sais pas, du conseil puis l'autre... je</p> <p>22 dirais, ma réponse, c'est un et l'autre ou un ou</p> <p>23 l'autre. Puis administration, de manière</p> <p>24 administrative, c'est Marie-Josée Bérubé qui</p> <p>25 semblait être responsable des dossiers admini...</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 88 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>GILLES LARAMÉE Interrogatoire</p> <p>1 pour administrer le tout des agents, du moins, c'est</p> <p>2 elle ou sous sa supervision.</p> <p>3 Q. [270] Et est-ce que ce sont ces mêmes personnes</p> <p>4 qui pourraient identifier les contrôles mis en place</p> <p>5 pour s'assurer que le code de conduite de</p> <p>6 SNC-Lavalin était respecté par les agents?</p> <p>7 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>8 Ça, vous avez déjà demandé un engagement là-dessus</p> <p>9 ce matin puis je n'ai pas fait d'objection. Alors,</p> <p>10 je vais répondre à votre engagement, votre demande</p> <p>11 d'engagement.</p> <p>12 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>13 Et dans ça, ça va identifier les gens...</p> <p>14 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>15 Ça va identifier les contrôles puis les règles, les</p> <p>16 politiques.</p> <p>17 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>18 Et les gens qui avaient la responsabilité d'assurer</p> <p>19 leur application?</p> <p>20 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>21 Ça va dire ce que ça va dire. Je ne sais pas si ça</p> <p>22 va identifier les gens, je ne me rappelle pas de</p> <p>23 tout.</p> <p>24 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>25 Q. [271] Quand il était question de payer les</p>
<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 89 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>GILLES LARAMÉE Interrogatoire</p> <p>1 commissions des agents, c'était quoi le cheminement</p> <p>2 pour l'approbation des paies?</p> <p>3 R. Je ne le connais pas précisément. On m'amenait</p> <p>4 occasionnellement des requêtes à être approuvées et</p> <p>5 le travail que je faisais, c'est de regarder si on</p> <p>6 avait collecté les fonds, parce qu'autre</p> <p>7 qu'exceptionnellement, là, il fallait avoir</p> <p>8 collecté... les agents étaient payés en pourcentage</p> <p>9 de collection que SNC-Lavalin faisait, et</p> <p>10 conséquemment, je regardais si on avait collecté ou</p> <p>11 si le contrôleur avait approuvé ou avait</p> <p>12 dit : « oui, on a collecté les fonds » et sur cette</p> <p>13 base-là, j'approuvais la demande de paiement.</p> <p>14 Q. [272] Vous souvenez-vous d'avoir eu une demande de</p> <p>15 paiement qui provenait de Stéphane Roy pour l'agent</p> <p>16 Sierra Asset Management?</p> <p>17 R. Je ne me souviens pas d'avoir eu la demande de</p> <p>18 paiement, non.</p> <p>19 Q. [273] O.K. Alors, sous forme d'engagement, la</p> <p>20 demande de paiement pour l'agent Sierra Asset</p> <p>21 Management. Est-ce que j'ai raison...</p> <p>22 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>23 Un instant, un instant, un instant. Il y en a plus</p> <p>24 qu'un paiement à Sierra Asset Management. Vous</p> <p>25 voulez lequel et vous voulez quoi exactement?</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 90 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>GILLES LARAMÉE Interrogatoire</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>2 J'ai compris du témoin que pour payer les agents, ça</p> <p>3 prenait une demande qui passait par monsieur</p> <p>4 Laramée.</p> <p>5 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>6 Non.</p> <p>7 R. Ce n'est pas ça j'ai dit.</p> <p>8 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>9 Ce n'est pas ça qu'il a dit du tout.</p> <p>10 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>11 Non?</p> <p>12 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>13 Non.</p> <p>14 R. Non.</p> <p>15 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>16 O.K. Alors, est-ce que vous avez souvenance dans le</p> <p>17 cas de Sierra Asset Management d'avoir reçu une</p> <p>18 demande de paiement transmise par monsieur Roy?</p> <p>19 Me FRANÇOIS FONTAINE :</p> <p>20 Il a déjà répondu.</p> <p>21 R. Je n'ai pas de souvenance.</p> <p>22 Me JAMES R.K. DUGGAN :</p> <p>23 Q. [274] Alors là, je reviens à l'engagement, c'est</p> <p>24 d'identifier et de fournir copie, si ça existe, de</p> <p>25 la demande de paiement d'agent pour Sierra Asset</p>

MATHIEU ST-PIERRE
Sténographe officiel
514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 91 - Me JAMES R.K. DUGGAN
Management.

OBJECTION 7 : E-8 sous réserve.
E-8 : (Sous réserve) Identifier et fournir une copie
de la demande de paiement d'agent pour Sierra Asset
Management.

Me FRANÇOIS FONTAINE :
Alors, on va la prendre sous réserve celle-là, je
m'objecte.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [275] Pour sortir des fonds de SNC ici au Canada,
de la trésorerie, à partir de quel montant que ça
prenait votre approbation?

R. Je ne le sais pas.

Q. [276] Alors, sous forme d'engagement, à partir de
quel montant...

R. Je ne le sais pas, puis pour clarifier, je ne sais
même pas s'il y avait même un niveau.

Q. [277] O.K. Alors, l'engagement, ça va être de
vérifier s'il y avait un niveau d'approbation pour
sortir les fonds de la trésorerie pour payer les
agents.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Pour payer les agents?

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 93 - Me JAMES R.K. DUGGAN

Sierra Asset Management?

R. Je n'ai pas de souvenir de ça.

Q. [281] O.K.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Là, plutôt que de jouer à la cachette, là, si votre
client en a une, s'il le sait, dites-moi laquelle,
ça va être beaucoup plus simple.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Je ne suis pas en mesure de répondre à votre
question.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Bien, c'est parce que c'est... j'essaie de vous
aider, là, mais moi, je ne veux pas aller à la pêche
à n'importe quoi, là. Si votre client a quelque
chose de spécifique, il le sait, c'est comme ça que
vous posez la question. Le témoin ici ne peut pas
vous aider. Dites-moi laquelle, formulez-le-moi dans
une lettre puis si je peux vous fournir la demande,
je vais vous la fournir.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Très bien.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Mais donnez-moi des précisions...

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Ça va.

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 92 - Me JAMES R.K. DUGGAN

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Oui.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Ce n'était pas ça la question. Là, vous ajoutez...

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Non, mais je reformule.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

O.K., mais reposez la question pour voir si le
témoin va changer sa réponse.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [278] Voulez-vous changer votre réponse?

R. Bien, posez la question révisée.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Bien, vous posez une question, après ça, vous faites
un engagement différent.

R. Posez la question révisée.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [279] Monsieur Laramée...

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Ne faites pas de clin d'oeil au témoin, là.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Bien, il est gentil, le témoin.

Q. [280] Avez-vous souvenance d'avoir reçu une
demande de paiement à la trésorerie qui prenait
votre approbation pour un paiement pour l'agent

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 94 - Me JAMES R.K. DUGGAN

Me FRANÇOIS FONTAINE :

... plutôt que de tourner autour du pot. Ça va être
plus facile. Elle serait toujours sous réserve de
mon objection, mais précisez-la puis passons à autre
chose, s'il vous plaît. Ça vous va?

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Euh... oui, merci.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Parfait. Vous voyez comme je suis fin. Et
accommodant.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [282] Pour l'agent Sierra Asset Management, vous
souvenez-vous d'avoir donné des instructions à
monsieur Roy de payer l'agent à partir de la
Tunisie?

R. Pas à monsieur Roy. Puis j'ai dit à Riadh Ben Aissa
devant Pierre Duhaime : « Si tu fais mal à
SNC-Lavalin, passe par tes gens en Tunisie. » Et par
la suite, tout de suite dans la même rencontre, une
minute après : « C'est ta décision, tu fais ce que
tu veux. »

Q. [283] Mais vous, vous n'avez donné aucune
instruction à Stéphane Roy?

R. Non. Puis Stéphane Roy est venu me voir dans mon
bureau.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 95 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Q. [284] Pouvez-vous juste nous situer?
2 R. Après, ça doit être après le premier (1^{er}) avril deux
3 mille dix (2010)...
4 Q. [285] Hum, hum.
5 R. ... et le premier paiement, et Stéphane Roy m'a
6 mentionné : « On n'a pas comptabilisé le paiement de
7 Sierra Asset Management en Tunisie, mais on l'a fait
8 passer par des comptes de banque en Tunisie. »
9 Q. [286] Et votre réaction?
10 R. C'est sa décision à Riadh Ben Aissa.
11 Q. [287] Vous n'avez pas intervenu d'aucune façon?
12 R. Non, aucunement.
13 Q. [288] Vous ne vous êtes pas demandé si ces
14 paiements-là étaient conformes au code de conduite
15 de SNC-Lavalin?
16 R. J'ai *challenge* lors de rencontres aux alentours du
17 premier (1^{er}) avril quand qu'on m'a confronté à dire
18 qu'il y avait un agent sur le projet de l'Hôpital
19 McGill et j'ai posé la question à Riadh Ben Aissa et
20 indirectement à Pierre Duhaime qui était là, si le
21 tout était légal et je m'étais précédemment objecté
22 à savoir qu'on le mette dans un autre projet que le
23 projet de McGill.
24 Q. [289] À l'époque, est-ce qu'il y avait une
25 politique de délateur, de *whistle-blower* chez

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 97 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 m'objecter. Maintenant, si vous voulez m'accabler de
2 responsabilité, je ne suis pas un juge, je ne pense
3 pas que je suis ici pour me juger à ce moment-ci. Je
4 suis ici pour parler de faits.
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 Monsieur Laramée est rendu aussi bon qu'un avocat,
7 il fait même les objections lui-même. C'est correct,
8 j'aurais fait la même objection. Je vais
9 l'officialiser. Il ne faut pas lui faire de reproche
10 de ne pas avoir dit à votre client quoi faire. Votre
11 client est un grand garçon, c'est un cadre
12 supérieur, il sait quoi faire.
13 Me JAMES R.K. DUGGAN :
14 Q. [297] Je ne vous ai pas fait de reproches, je vous
15 ai posé des questions.
16 R. Je n'ai pas mentionné que vous m'aviez fait de
17 reproches.
18 Q. [298] Voilà. Puis vous n'avez pas dit à monsieur
19 Roy de ne pas donner suite aux instructions de
20 monsieur Ben Aissa concernant...
21 R. Non.
22 Q. [299] Pourquoi?
23 R. Je ne l'ai pas fait.
24 Q. [300] Vous n'avez aucune explication?
25 R. Je ne peux pas dire le pourquoi quand je ne l'ai pas

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 96 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 SNC-Lavalin?
2 R. Oui.
3 Q. [290] L'avez-vous utilisé concernant cet
4 incident-là?
5 R. Non.
6 Q. [291] Pourquoi?
7 R. Parce que je ne l'ai pas utilisé.
8 Q. [292] Mais pourquoi vous ne l'avez pas utilisé?
9 R. Je ne peux pas me souvenir du pourquoi je ne l'ai
10 pas utilisé, je ne l'ai tout simplement pas utilisé.
11 J'étais devant mon supérieur immédiat, je lui ai
12 dit, je lui ai posé la question si c'était légal,
13 pas seulement que ça, je me suis objecté à ce que ça
14 ne se mette pas dans le projet de McGill.
15 Q. [293] Avez-vous dit à Stéphane Roy d'utiliser la
16 politique de *whistle-blower*?
17 R. Dans quelle instance?
18 Q. [294] Dans l'instance qu'on vient de discuter.
19 R. Non.
20 Q. [295] Pourquoi?
21 R. Parce que je ne lui ai pas dit.
22 Q. [296] Vous ne trouvez pas que c'était de votre
23 responsabilité de lui dire?
24 R. Bien, ma première responsabilité a été de le dire à
25 mon président. C'est ce que j'ai fait, puis de

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 98 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 fait. J'ai dit à mon président, j'ai posé la
2 question, j'ai dit que je m'objectais où ça se
3 mettait. Et je me suis... j'ai demandé si c'était
4 légal, c'est ce que j'ai fait.
5 Q. [301] Vous vous êtes satisfait de la réponse du
6 président que c'était légal?
7 R. Je vous relate les faits. Vous me demandez une
8 opinion, si à ce moment-là, j'étais satisfait de la
9 réponse, je vais vous répondre : je l'ai posée, on
10 m'a donné la réponse...
11 Q. [302] Et ce n'est pas vous...
12 R. ... et je n'ai pas agi avec le *whistle-blower*, mais
13 j'ai posé la question et je ne voulais pas que ça
14 soit comptabilisé dans un projet autre que McGill,
15 mais ça n'a pas été pris en compte. J'ai abdié.
16 Q. [303] Étiez-vous une des personnes à qui un
17 employé qui voulait utiliser le politique de
18 *whistle-blower* pouvait se confier?
19 R. Je pense que oui, je pense que oui. Je pense la
20 première personne était le vice-président affaires
21 juridiques, mais peut-être j'étais comme un genre de
22 *backup*, oui, je pense que oui. Comme la personne, je
23 pense, des ressources humaines, vice-présidente des
24 ressources humaines ou vice-président des ressources
25 humaines.

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 99 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Q. [304] À votre connaissance, est-ce que Stéphane
2 Roy avait à gérer un fonds d'argent comptant dans
3 son rôle à SNC Construction?

4 R. Répétez la question, « avait à gérer »?

5 Q. [305] Oui.

6 R. Il y a quelqu'un qui lui a demandé de gérer ça?

7 Q. [306] Oui?

8 R. Je ne sais pas qui a demandé de gérer ça. Ce que je
9 peux vous dire comme fait, monsieur Roy m'a remis,
10 je pense, cinquante mille dollars (50 000 \$) en
11 janvier ou fév... d'après moi, c'est en janvier deux
12 mille onze (2011), comme quoi qu'il avait ça en
13 main.

14 Q. [307] Mais étiez-vous au courant avant janvier
15 deux mille onze (2011) qu'il gérait un fonds?

16 R. Euh, je n'étais pas nécessairement au courant qu'il
17 gérait un fonds, mais Stéphane Roy est venu me voir
18 - peut-être une année, deux années avant deux mille
19 onze (2011) - en disant qu'il voulait avoir du cash.
20 Est-ce que c'était possible d'avoir du cash de
21 SNC-Lavalin, la réponse a été, de ma part : « Non,
22 impossible. »

23 Lors de cette rencontre-là, il était avec Gerry
24 Grigoropoulos, je pense que c'est lui et non pas
25 Michael Ioffredi. Et on m'a dit à cette

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 100 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 rencontre-là : « O.K., O.K., O.K., on va trouver une
2 solution puis on va te revenir. »

3 Q. [308] Quand vous dites « on m'a dit », c'est qui?

4 R. C'est soit Stéphane ou Gerry ou Michael, mais je ne
5 pense pas que c'est Michael Ioffredi, je pense
6 c'était Gerry Grigoropoulos à cette rencontre-là. Je
7 n'étais pas ouvert, pas du tout, à trouver de
8 solutions. On m'est revenu. Mon souvenir, c'est
9 qu'on m'est revenu avec l'histoire de Western Union,
10 je pense, ça s'appelait, Western, où des fonds
11 devaient être transférés et ce qui m'était expliqué
12 que Stéphane était pour aller chercher les fonds. À
13 cette rencontre, mon souvenir est de ne pas avoir
14 dit que j'étais d'accord ou en désaccord, mais je
15 n'étais pas pour et j'ai mentionné spécifiquement à
16 Stéphane qu'il ne devait pas s'ingérer dans ce genre
17 de choses là. Si Riadh Ben Aissa voulait du cash,
18 qu'il se trouve les moyens de trouver du cash et
19 toi, dans ton rôle en charge des finances de
20 SNC-Lavalin Construction, tu ne devrais pas te
21 mettre là-dedans. J'ai dit aussi : « Veux-tu qu'on
22 aille voir Pierre Duhaime pour en parler? » À cette
23 proposition-là, Stéphane a dit : « Je ne veux pas. »
24 Et ça n'a pas été mis par écrit.

25 Q. [309] Pourquoi que vous avez intervenu avec

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 101 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 monsieur Roy pour dire qu'il ne devait pas faire ça?

2 R. Parce que de ne pas se mêler d'une chose qui pouvait
3 être possiblement incorrect, contraire au code
4 d'éthique, et de ne pas se mettre dans une situation
5 où tu représentes la finance où tu es à faire des
6 gestes qui peuvent être perçus comme étant
7 incorrects.

8 Q. [310] À part d'exprimer ces propos-là, avez-vous
9 fait quelque chose de concret pour stopper...

10 R. Non.

11 Q. [311] Pourquoi?

12 R. Parce que je ne l'ai pas fait. Et mon souvenir que
13 par la suite, monsieur Roy est allé voir les gens de
14 trésorerie pour ouvrir un compte de banque pour
15 lequel tous les comptes de banque, je signalais
16 l'ouverture de compte de banque, et je ne le sais
17 pas si j'en étais conscient quand j'ai signé
18 l'approbation, mais j'ai su par la suite que
19 monsieur Roy, je pense, allait lui-même avec
20 quelqu'un de la trésorerie aller chercher de
21 l'argent à la... je pense c'est à la Banque Royale,
22 pour sortir des fonds. Ça a été fait peut-être deux
23 fois et par la suite, euh... je pense les gens en
24 trésorerie ne voulaient plus y aller ou la banque
25 posait des questions, je ne le sais pas trop, et ça

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 102 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 a stoppé. Et je n'ai plus entendu parler de...
2 d'avoir de l'argent cash qui était en relation avec
3 monsieur Roy.

4 Q. [312] O.K.

5 R. Autre que quand j'ai eu... que monsieur Roy m'a
6 remis, je pense, c'était cinquante mille dollars
7 (50 000 \$) en janvier deux mille onze (2011).

8 Q. [313] Est-ce qu'on vous a dit pourquoi qu'on avait
9 besoin de cash?

10 R. Riadh Ben Aissa voulait avoir du cash.

11 Q. [314] Est-ce qu'on vous a dit pourquoi qu'il
12 voulait avoir du cash?

13 R. Non. Mais je pouvais quand même me poser des
14 questions. À partir du moment qu'une autre personne,
15 Normand Morin, avait fait pareille demande une
16 année, deux années avant que Stéphane Roy vienne à
17 la rencontre pour avoir du cash, la première
18 rencontre où monsieur Roy était présent avec soit
19 Gerry Grigoropoulos et peut-être... et/ou... non,
20 pas « et », mais ou Michael Ioffredi, Normand Morin
21 était venu me voir et j'avais fait la même réponse
22 que j'avais faite à monsieur Roy : « On ne donne pas
23 de cash. »

24 Q. [315] Avez-vous eu connaissance du remboursement
25 de contributions politiques faites par des cadres

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 103 - Me JAMES R.K. DUGGAN
que SNC remboursait en payant des bonis?

1 R. Connaissance, je n'ai pas vu comme tel, là, on paie
2 puis on rembourse, mais j'ai entendu parler, oui.
3 Q. [316] De qui?
4 R. Ah, d'après moi, c'est les ressources humaines, mais
5 je ne peux pas vous dire de noms et de m'en souvenir
6 précisément.

7 Q. [317] Est-ce que vous, vous étiez sollicité pour
8 de telles contributions politiques?

9 R. Moi, j'ai été sollicité pour des contributions
10 politiques.

11 Q. [318] Avez-vous été remboursé par des bonis?
12 R. Non.

13 Q. [319] O.K. Je vais prendre une pause pour le
14 lunch.

15 SUSPENSION DE L'INTERROGATOIRE

16
17
18 **REPRISE DE L'INTERROGATOIRE**
19 Me JAMES R.K. DUGGAN :

20 Q. [320] Ce matin, on a parlé du règlement de l'ONU.
21 À l'époque, est-ce que vous, vous étiez au courant?

22 R. Non.

23 Q. [321] Je vais faire référence maintenant à la
24 pièce P-55.

25 R. Mais... il y avait certainement un règlement par

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 105 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 jeudi soir après une réunion du conseil
2 d'administration où je devais appeler - avec Darleen
3 Caron - Stéphane Roy.

4 Me FRANÇOIS FONTAINE :

5 Je pense que vous ne parlez pas de la même chose,
6 là. Est-ce que « démettre », vous parlez de ça ou
7 vous parlez de son congédiement?

8 Me JAMES R.K. DUGGAN :

9 Non, je parle de ça.

10 Me FRANÇOIS FONTAINE :

11 Oui, c'est ça.

12 R. Ah, de ça.

13 Me JAMES R.K. DUGGAN :

14 Q. [326] Oui.

15 R. Excusez. Merci.

16 Me FRANÇOIS FONTAINE :

17 Parce que démettre de ses fonctions, pour le témoin,
18 j'ai compris qu'il voulait... il avait compris le
19 congédiement.

20 Me JAMES R.K. DUGGAN :

21 J'ai commencé à comprendre ça aussi.

22 Me FRANÇOIS FONTAINE :

23 D'accord. Alors, démettre de ses fonctions,
24 autrement dit, la question de maître Duggan, c'est :

25 Qu'est-ce qui amène...

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 104 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 rapport... je sais que pour collecter les fonds, il
2 y avait toutes sortes de procédures, se faire
3 autoriser par le gouvernement canadien puis, et
4 caetera. Est-ce que ça, c'est par rapport
5 spécifiquement au règlement que vous faites
6 allusion? Ça, je ne le sais pas, mais je sais qu'il
7 y avait des choses à faire respecter.

8 Q. [322] Hum, hum. P-55.

9 Me FRANÇOIS FONTAINE :

10 Oui.

11 R. Oui.

12 Me JAMES R.K. DUGGAN :

13 Q. [323] Ça, c'est votre lettre?

14 R. Quand vous dites c'est ma lettre, c'est une lettre
15 que j'ai signée, oui.

16 Q. [324] Voilà, O.K. Pouvez-vous m'expliquer
17 qu'est-ce qui a amené à cette lettre-là?

18 R. Euh... écrite par Darleen Caron ou son personnel.

19 Euh... décision qui m'a été indiquée et ça a trait
20 aux passeports de visas... aux visas, là, aux
21 passeports de Saadi Kadhaï et sa famille. C'est ce
22 qui a amené à cette lettre-là.

23 Q. [325] Et la décision de démettre monsieur Roy de
24 ses fonctions, ça a été pris par qui?

25 R. Je ne le sais pas par qui. Ça m'a été communiqué le

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 106 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Me JAMES R.K. DUGGAN :

2 Q. [327] À la suspension.

3 Me FRANÇOIS FONTAINE :

4 À la suspension ou, en fait, au changement de
5 fonction, parce que c'est ça...

6 R. À la réaffectation temporaire, là.

7 Me FRANÇOIS FONTAINE :

8 Réaffectation, voilà.

9 R. La réaffectation temporaire, c'est la même affaire,
10 c'est les passeports.

11 Me JAMES R.K. DUGGAN :

12 Q. [328] O.K. Donc, vous pensez que ça vient d'une
13 décision du conseil d'administration?

14 R. Dans des... vous me parlez de la réaffectation
15 temporaire ou du congédiement?

16 Q. [329] De la réaffectation temporaire.

17 R. Non, ça ne vient pas du conseil d'administration, je
18 ne penserais pas.

19 Q. [330] O.K. Ça vient d'où?

20 R. D'après moi, c'est Darleen Caron. Mais qui elle a
21 consulté... mon souvenir, c'est une décision, je
22 n'ai comme pas le choix, c'est ça qu'il faut qui
23 arrive.

24 Q. [331] O.K. Avez-vous été consulté?

25 R. Je ne pense pas que j'ai été consulté.

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 107 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 Q. [332] Est-ce que madame Caron vous a expliqué le
2 pourquoi?
3 R. Bien, elle n'avait pas besoin beaucoup de me
4 l'expliquer, elle me l'a peut-être dit...
5 Q. [333] Oui.
6 R. ... qu'il n'y avait pas de choix avec ce qui s'était
7 passé avec les passeports.
8 Q. [334] Est-ce qu'il a été question du contrat avec
9 madame Vanier?
10 R. À ce moment-là, je ne le sais pas si le contrat,
11 c'était... pour moi, c'était à mon souvenir, c'était
12 les passeports.
13 Q. [335] O.K. Avez-vous été impliqué dans l'enquête
14 interne qui a amené au congédiement de monsieur Roy?
15 R. Non.
16 Q. [336] O.K. Avez-vous été questionné?
17 R. Ouf, questionné... je ne penserais pas. Mais je ne
18 suis pas sûr, je ne le sais pas, je... je ne le sais
19 pas.
20 Q. [337] O.K.
21 R. Bien, certainement que j'ai... j'ai été... à
22 l'enquête... non, je ne me souviens pas de... non.
23 Q. [338] Vous souvenez-vous d'avoir vu le contrat
24 entre Cyndy Vanier et SNC?
25 R. Non, jamais vu. Mais je l'ai peut-être vu une fois

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 109 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 moi.
2 OBJECTION 8 : Q. [342] sous réserve
3 Q. [342] O.K. Qu'est-ce qui a été discuté lors de
4 cette rencontre-là?
5 R. C'était...
6 Me FRANÇOIS FONTAINE :
7 Je vais vous laisser répondre, mais je vais noter
8 qu'à compter de maintenant, là, je m'objecte, parce
9 que ça, c'est très loin du sujet du congédiement de
10 monsieur Roy. Ce n'est pas pertinent dans ce
11 dossier-ci. Peut-être dans un autre, mais pas dans
12 celui-là.
13 Me JAMES R.K. DUGGAN :
14 Q. [343] O.K. Alors, répondez.
15 R. Ça fait qu'on voulait que Pierre Duhaime explique le
16 pourquoi du paiement sur le contrat A, du projet A
17 ou je ne sais pas comment est-ce qu'on l'appelle,
18 là.
19 Q. [344] Et puis?
20 R. Bien, il a essayé de donner des explications, puis
21 Gwyn Morgan lui a demandé de faire un écrit, il a
22 posé des questions par écrit, que Pierre Duhaime a
23 renvoyé réponse puis après, là, c'est venu comme une
24 boule de neige, là, avec l'embauche d'avocats
25 externes puis, et caetera. L'enquête... enquête

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 108 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 que ça a été découvert, là, mais...
2 Q. [339] Vous, quand vous avez eu recours... pas
3 nécessairement aux politiques de *whistler-blower*,
4 mais à un moment donné, vous avez dénoncé, si je ne
5 me trompe pas, la conduite de monsieur Ben Aissa?
6 R. Je ne sais pas si c'est la conduite. Tout simplement
7 qu'à partir du moment où il y avait eu des paiements
8 faits sur le contrat A en l'étude de Stikeman, là,
9 ils font le A et le B, je pense B étant McGill puis
10 le A... à partir du moment où ça l'a fait surface,
11 où il y a eu des rencontres entre Pat Di Lillo et
12 Riadh Ben Aissa, après entre Pierre Duhaime, Pat Di
13 Lillo, Réjean Goulet et moi, euh... c'est à ce
14 moment-là que Réjean Goulet m'a demandé si on allait
15 voir... si j'allais avec lui voir Norton Rose puis
16 c'est là que j'ai été avec lui voir, rencontrer
17 Norton Rose puis c'est de là que c'est...
18 Q. [340] Alors, je ne vous pose pas de questions sur
19 vos rencontres avec Norton Rose, mais qu'est-ce qui
20 a été fait par la suite?
21 R. Par la suite, on a convoqué une rencontre entre le
22 président du conseil d'administration de Groupe
23 SNC-Lavalin inc. Et...
24 Q. [341] Qui, à l'époque, était? Gwyn Morgan?
25 R. Gwyn Morgan, merci. Pierre Duhaime, Réjean Goulet et

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 110 - Me JAMES R.K. DUGGAN

- 1 indépendante.
2 OBJECTION 9 : Q. [345] sous réserve
3 Q. [345] Avez-vous été rencontré dans le cadre de
4 cette enquête-là?
5 R. Oui.
6 Me FRANÇOIS FONTAINE :
7 Je m'objecte.
8 Me JAMES R.K. DUGGAN :
9 OBJECTION 10 : Q. [346] sous réserve
10 Q. [346] Avez-vous remis des documents dans le cadre
11 de cette enquête?
12 Me FRANÇOIS FONTAINE :
13 Je m'objecte aussi.
14 R. Euh... je pense qu'ils ont pris mes *black books*
15 qu'on a définis ce matin.
16 Q. [347] Hum, hum.
17 Me FRANÇOIS FONTAINE :
18 « Ils », ça, ce serait Stikeman Elliott?
19 R. Oui.
20 Me FRANÇOIS FONTAINE :
21 Bien, je m'objecte quand même. Mais vous répondez
22 sous réserve, là, c'est ça, je vous laisse répondre
23 sous réserve pour qu'on en finisse.
24 R. Puis tout ce qui était disponible, là, dans mes
25 cabinets puis, et caetera, là, ils sont... puis

<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 111 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 probablement ils sont venus aussi prendre mon 2 ordinateur au bureau puis tout ça. 3 Me JAMES R.K. DUGGAN : 4 OBJECTION 11 : Q.[348] sous réserve 5 Q. [348] O.K. Avez-vous rencontré ou donné des 6 déclarations à la Sûreté? 7 Me FRANÇOIS FONTAINE : 8 Je vais m'objecter. 9 R.Oui. 10 Me JAMES R.K. DUGGAN : 11 OBJECTION 12 : Q.[349] Concernant le CUSM. 12 Q. [349] Est-ce que c'était concernant la question du 13 CUSM ou relié au dossier de Vanier ou les deux? 14 Me FRANÇOIS FONTAINE : 15 Je vais m'objecter à ce qui concerne le CUSM, mais 16 je vais vous laisser répondre en ce qui concerne 17 Vanier. 18 R.Euh... mais là, il faudrait leur demander à la SQ. 19 Il faudrait leur demander pourquoi qu'ils 20 m'interrogeaient. 21 Me JAMES R.K. DUGGAN : 22 Q. [350] Non, mais vous avez été interrogé? 23 R.Oui. 24 Q. [351] Ils vous ont posé des questions? 25 R.Oui.</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 112 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Q. [352] O.K. 2 R.Non, mais j'ai été interrogé, oui... 3 Q. [353] Est-ce que vous avez... 4 R.... mais c'était principalement pour le CUSM. Mais 5 je ne me souviens pas qu'ils m'ont... ils ne m'ont 6 pas parlé de Vanier. 7 Q. [354] O.K. Avez-vous été interrogé par la GRC? 8 R.Oui. 9 OBJECTION 13 : Q.[355] sous réserve 10 Q. [355] Est-ce que ça, ça portait sur le dossier 11 Vanier? 12 Me FRANÇOIS FONTAINE : 13 Je m'objecte encore, notez que je m'objecte. 14 R.Mon souvenir, c'était principalement sur la Libye, 15 mais peut-être ça a touché Vanier, mais mon 16 souvenir, c'était la Libye. 17 Me JAMES R.K. DUGGAN : 18 Q. [356] O.K. Et c'était à quelle époque vous avez 19 été interrogé par... 20 R.Euh... 21 Q. [357] En deux mille douze (2012)? 22 R.Oui, mais peut-être deux mille douze (2012), deux 23 mille treize (2013), j'ai été interrogé par la GRC 24 deux fois. 25</p>
<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 113 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 OBJECTION 14 : Q.[358] 2 Q. [358] Avez-vous une entente avec la Sûreté ou la 3 GRC? 4 Me FRANÇOIS FONTAINE : 5 Je m'objecte. Et ça, ne répondez pas. Parce que ça, 6 c'est privilégié, ce n'est pas une question de 7 pertinence. 8 Me JAMES R.K. DUGGAN : 9 Les rencontres avec la GRC puis la Sûreté, c'est 10 privilégié? 11 Me FRANÇOIS FONTAINE : 12 Non, une entente avec la GRC ou avec la Sûreté du 13 Québec. S'il y a une entente avec un témoin, c'est 14 privilégié. Ce n'est pas le privilège avocat client, 15 c'est privilégié en vertu des privilèges d'immunité. 16 C'est ce que la Couronne dit. 17 Me JAMES R.K. DUGGAN : 18 Donc, on doit présumer qu'il y a une entente 19 d'immunité? 20 Me FRANÇOIS FONTAINE : 21 Non, vous pouvez présumer ce que vous voulez, je 22 m'objecte à ce qu'il réponde dans un sens ou dans 23 l'autre. 24 25</p>	<p>500-17-075867-138 500-17-078018-135 25 avril 2016 - 114 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me JAMES R.K. DUGGAN : 2 OBJECTION 15 : Q.[359] 3 Q. [359] Avez-vous rencontré le procureur de la 4 Couronne? 5 R.Euh... procureur de laquelle Couronne? 6 Q. [360] Soit provincial ou fédéral. 7 Me FRANÇOIS FONTAINE : 8 Je m'objecte. Ne répondez pas. 9 Me JAMES R.K. DUGGAN : 10 Q. [361] Est-ce que monsieur Ben Aissa avait 11 l'autorité de conclure le contrat avec madame 12 Vanier? 13 Me FRANÇOIS FONTAINE : 14 Monétaire ou moral? 15 Me JAMES R.K. DUGGAN : 16 Q. [362] Vous pouvez répondre aux deux questions si 17 vous voulez. 18 R.Bien, de manière monétaire, d'après moi, oui. De 19 manière morale, je ne suis pas capable de me 20 prononcer là-dessus à savoir je n'ai pas fait 21 d'enquête. À savoir quel était le pourquoi du 22 contrat, je ne suis pas juge. 23 Q. [363] J'attire votre attention à la pièce P-1. 24 Me FRANÇOIS FONTAINE : 25 P-1?</p>

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 115 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Me JAMES R.K. DUGGAN :
2 P-1, oui.
3 Me FRANÇOIS FONTAINE :
4 Pouvez-vous me donner une seconde.
5 Me JAMES R.K. DUGGAN :
6 Q. [364] O.K. Est-ce qu'on vous a mis au courant de
7 qui a pris la décision de congédier monsieur Roy?
8 R. On m'a dit... Le 9 février, c'est quelle journée,
9 ça?
10 Q. [365] Quelle journée de la semaine? Je ne le sais
11 pas.
12 R. O.K. La veille de la remise de cette lettre ici...
13 Q. [366] Hum, hum.
14 R. ... vers je ne le sais pas, vingt heures (20 h 00),
15 vingt et une heure (21 h 00)...
16 Me FRANÇOIS FONTAINE :
17 Je vais vous aider. Le 9 février, c'est le jeudi.
18 R. C'est le jeudi?
19 Me FRANÇOIS FONTAINE :
20 Oui.
21 R. Ça fait que le mercredi soir, la veille, on m'a dit,
22 il faut, - Darleen Caron m'a dit : « On doit parler
23 avec Stéphane Roy. Il va être congédié puis je veux
24 que tu sois là. » Ça fait qu'il y a eu un appel qui
25 a été fait à monsieur Roy puis le lendemain matin à

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 117 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 R. Je pense qu'à partir du moment...
2 Q. [373] Est-ce que vous avez dit non?
3 R. Je n'ai pas...
4 Me FRANÇOIS FONTAINE :
5 Il n'a pas répondu encore.
6 R. Je n'ai pas répondu.
7 Me FRANÇOIS FONTAINE :
8 Il est en train de répondre à votre question.
9 Me JAMES R.K. DUGGAN :
10 Q. [374] Allez-y.
11 R. Vous n'avez pas de l'air à aimer ma réponse.
12 Q. [375] Je ne l'ai pas entendu encore.
13 R. O.K., d'accord. À partir du... la lettre précédente,
14 là, ou le... la réaffectation temporaire...
15 Q. [376] Oui.
16 R. ... on m'a parlé, puis c'est certain que j'ai émis
17 des réticences, à savoir que pour moi, il n'était
18 pas raisonnable que monsieur Roy soit congédié, mais
19 que monsieur Ben Aissa ne le soit pas.
20 Q. [377] Pourquoi vous avez émis ces réticences-là?
21 R. Bien, euh... à partir de ce qu'on m'a montré, de
22 Stéphane Gagnon, vous vous souvenez, c'est Stéphane
23 Gagnon qui m'a montré ça, les faux passeports. Je
24 veux dire, tout imputer la responsabilité à Stéphane
25 Roy sans qu'il n'y ait d'imputabilité à monsieur Ben

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 116 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 cet... lors de cet appel, madame Caron lui a dit :
2 « présente-toi demain matin au bureau puis qu'on te
3 remette la lettre », puis j'étais présent lors de la
4 remise de la lettre. À savoir qui a décidé, je ne le
5 sais pas c'est qui, je ne le sais pas. C'est soit le
6 conseil, soit Darleen Caron, je ne sais pas.
7 Me JAMES R.K. DUGGAN :
8 Q. [367] Alors, qu'est-ce qui a été dit lors de cette
9 rencontre?
10 R. Je pense que c'est... mon souvenir, probablement, ce
11 qui est écrit là-dedans.
12 Q. [368] Avez-vous dit à monsieur Roy que vous vous
13 êtes battu pour lui?
14 R. Je n'ai pas dit ça.
15 Q. [369] Lui avez-vous dit que vous n'étiez pas
16 d'accord avec le congédiement?
17 R. Je n'ai pas dit ça. Je pense que... non, je n'ai pas
18 dit ça.
19 Q. [370] Vous êtes-vous exprimé vis-à-vis monsieur
20 Roy concernant le congédiement?
21 R. Exprimé à qui?
22 Q. [371] À monsieur Roy lors de la rencontre.
23 R. Je n'ai pas souvenir de ça, non.
24 Q. [372] Est-ce qu'on vous a consulté concernant la
25 décision de congédier monsieur Roy?

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 118 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Aissa, je ne trouvais pas ça juste.
2 Q. [378] Ça, c'est ce que vous avez exprimé à
3 Stéphane Gagnon?
4 R. Je ne sais pas si c'est à Stéphane Gagnon ou à
5 Darleen Caron ou à Réjean Goulet.
6 Me FRANÇOIS FONTAINE :
7 Mais ça, c'est entre le moment de la réaffectation
8 et cette lettre-là, c'est ce que vous avez dit?
9 R. Oui, oui.
10 Me FRANÇOIS FONTAINE :
11 O.K.
12 R. Oui, parce qu'à partir du moment où on m'a avisé, on
13 m'a demandé de participer à l'appel conférence, le
14 conseil d'administration, j'ai su que, - avait reçu
15 la lettre de démission de monsieur Ben Aissa.
16 Me JAMES R.K. DUGGAN :
17 Q. [379] Est-ce qu'il y a un procès-verbal pour la
18 réunion du conseil?
19 R. Aucune idée.
20 Q. [380] O.K. Alors, sous forme d'engagement, s'il y
21 a un procès-verbal qui traite des décisions de soit
22 démettre de ses fonctions Stéphane Roy ou de le
23 congédier.
24
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 119 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 OBJECTION 16 : E-9 sous objection.
2 E-9 : (Sous objection) Fournir une copie du
3 procès-verbal qui traite des décisions soit de
4 démettre de ses fonctions ou de congédier M. Roy.
5
6 Me FRANÇOIS FONTAINE :
7 Je ne pense pas que c'est dans un procès-verbal puis
8 s'il y en a un, je pense qu'il vous a été communiqué
9 parce que ça doit faire partie de ce que vous avez
10 demandé.
11 Me JAMES R.K. DUGGAN :
12 Q. [381] Pour revenir, Monsieur Laramée, quand vous
13 avez fait part de vos réticences, est-ce qu'il y a
14 eu une réponse à ça?
15 R. Bien, réponse, je pense qu'il y avait une
16 compréhension du point.
17 Q. [382] O.K. Mais...
18 Me FRANÇOIS FONTAINE :
19 Je veux juste, parce que je cherchais pendant que
20 vous avez posé l'autre question, alors j'ai dit que
21 la réunion, les minutes du conseil avaient sans
22 doute été demandées déjà, elles ne l'ont pas été.
23 Elles ont peut-être fait l'objet d'une objection, je
24 ne m'en rappelle pas, alors pour l'instant je vais
25 m'objecter pour être conséquent avec peut-être une

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 121 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 Me FRANÇOIS FONTAINE :
2 Ça, j'ai compris.
3 R. Puis que j'ai sûrement indiqué ça à Darleen Caron,
4 Réjean Goulet, peut-être moins Stéphane Gagnon, mais
5 pour moi, c'est un des deux ou les deux.
6 Me JAMES R.K. DUGGAN :
7 Q. [384] Alors, on était rendus si eux, ils vous
8 avaient fourni une réaction ou une explication
9 additionnelle?
10 R. Non. Non, je n'ai pas... je n'ai pas eu
11 nécessairement l'appui ou quoi que ce soit, mais
12 sans avoir l'appui, monsieur Roy n'était pas
13 congédié. Il l'a été qu'à partir du moment où
14 monsieur Ben Aissa n'était plus avec SNC-Lavalin.
15 Q. [385] Avant le congédiement, est-ce qu'on a
16 demandé votre conseil, votre avis sur la décision de
17 congédier monsieur Roy?
18 R. Qui aurait demandé mon avis? Qui? N'importe qui?
19 Q. [386] Bien, les gens chez SNC.
20 R. Je pense qu'à partir du moment où j'exprimais à
21 Réjean Goulet puis à Darleen Caron que je trouvais
22 déraisonnable que monsieur Roy soit congédié si
23 monsieur Ben Aissa restait en poste, indirectement,
24 quelqu'un pourrait interpréter ça que c'était comme
25 si jamais monsieur Ben Aissa venait qu'à quitter,

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 120 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 décision que j'ai prise il y a un an et demi (1½),
2 là, mais alors pour l'instant, je m'objecte, puis on
3 verra. Là, j'ai manqué la question, parce que je
4 n'écoutais pas, j'étais en train d'essayer de vous
5 satisfaire sur la question du conseil. C'était quoi
6 la question?
7 Me JAMES R.K. DUGGAN :
8 Q. [383] La question était essentiellement s'il y
9 avait eu une réponse à vos réticences.
10 R. Ce que j'ai dit...
11 Me FRANÇOIS FONTAINE :
12 Réponse de qui?
13 R. Bien... Darleen Caron ou bien...
14 Me FRANÇOIS FONTAINE :
15 Ah, vous parliez réticences exprimées après la...
16 lesquelles?
17 R. Par rapport à une possibilité entre l'affectation
18 temporaire, une possibilité de congédiement.
19 Me FRANÇOIS FONTAINE :
20 De monsieur Roy?
21 R. De monsieur Roy.
22 Me FRANÇOIS FONTAINE :
23 Sans congédier monsieur Ben Aissa?
24 R. Oui, mon point, c'était de dire que ce n'était pas
25 raisonnable.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Interrogatoire
25 avril 2016 - 122 - Me JAMES R.K. DUGGAN

1 bien, monsieur Roy devrait quitter aussi. Mais pour
2 répondre précisément à votre question, est-ce qu'on
3 me l'a demandé précisément, je ne penserais pas,
4 mais je n'en suis pas sûr.
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 Attendez les questions, Monsieur Laramée.
7 R. C'était juste pour clarifier ma réponse.
8 Me FRANÇOIS FONTAINE :
9 Je comprends.
10 Me JAMES R.K. DUGGAN :
11 Q. [387] Non, vous faites bien, Monsieur Laramée,
12 allez-y.
13 R. Je n'aime pas vos propos, Maître Duggan.
14 Q. [388] Si vous pensez à quelque chose pendant que
15 je vérifie mes notes, là, allez-y.
16 Me FRANÇOIS FONTAINE :
17 On ne vous avait pas dit que...
18 R. Juste pour ma curiosité, est-ce que vous écrivez ça
19 ce genre de propos là?
20 LE STÉNOGRAPHE :
21 Oui, tout.
22 Me FRANÇOIS FONTAINE :
23 Bien sûr. On ne vous avait pas dit que Maître Duggan
24 était un humoriste, hein?
25

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 123 -

Me JAMES R.K. DUGGAN

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [389] À votre connaissance, donc si j'ai bien compris, la raison du congédiement de monsieur Roy, c'était le dossier Vanier?

R. Je ne sais pas. Bien, les passeports, pour moi, c'est les passeports.

Q. [390] Ça n'a rien à faire avec le CUSM?

R. Non. Non, parce que tout ce qui a trait au CUSM est venu après que monsieur Roy m'a remis le dossier bleu.

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [391] Ça, c'est la journée que vous lui avez communiqué la décision de...

R. Ce n'est pas moi qui... quand vous dites « vous »...

Q. [392] Oui?

R... est-ce que ça m'exclut? Que Darleen Caron lui a communiqué, que j'étais présent et que je l'ai accompagné à son bureau.

Q. [393] Et qu'est-ce qui est arrivé à son bureau?

R. Il m'a sorti déjà tout de suite une feuille, un rapport de dépenses qui datait... puis une facture d'avocat qui datait - peut-être, même, je ne sais pas si c'est votre cabinet - qui datait déjà, je pense, jusqu'au... des honoraires jusqu'au huit (8) février. Ce qui veut dire qu'entre le moment de

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 125 -

Me JAMES R.K. DUGGAN

loin du premier (1^{er}) avril deux mille dix (2010) où est-ce que je m'étais objecté pour le mettre dans un autre projet. J'ai demandé que c'était légal ou... j'avais des soupçons que ce n'était pas correct. En conséquence, c'est de là qu'est venu les propos que j'ai émis.

Q. [395] À votre connaissance, est-ce qu'il y avait une politique chez SNC de faire valider par les services juridiques un contrat comme celui que monsieur Ben Aissa avait autorisé avec madame Vanier?

R. Je ne le sais pas.

Q. [396] Vous connaissez Tony Rosato?

R. Oui.

Q. [397] Quelles sont ses fonctions?

R. Quelle période?

Q. [398] Quelles étaient ses fonctions entre la période de deux mille neuf (2009) à deux mille onze (2011) inclusivement?

R. Je ne le sais pas précisément, mais à un moment donné, il travaillait pour SNC-Lavalin Construction puis j'ai entendu... est-ce que je le savais ou je ne le savais pas quand ça s'est... quand qu'il était présent, SNC-Lavalin Construction, je ne le sais pas, je ne me souviens pas. Mais certainement qu'à

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 124 -

Me JAMES R.K. DUGGAN

l'appel qui est vers les vingt heures (20 h 00), vingt et une heures (21 h 00), le lendemain matin à huit heures (08 h 00) déjà, monsieur Roy me remettait avec déjà les honoraires puis, et caetera. Ce qu'il m'a remis ça puis en même temps, il m'a ouvert le chemisier bleu.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Pas un chemisier, quand même. Un chemisier, là, c'est comme une blouse, alors on va se contenter d'une chemise, un dossier bleu si vous voulez bien.

R. Un dossier bleu, merci.

Me FRANÇOIS FONTAINE :

Juste pour ne pas qu'il y ait d'ambiguïté dans les notes et que personne ne pense que quiconque a ouvert un chemisier bleu.

R. Merci de clarifier. Monsieur Roy m'a présenté, et entre autres, il m'a pointé directement au contrat de Sierra Asset Management, puis il m'a pointé directement aussi à la feuille où c'était mentionné « via Tunis. » Puis ce que j'ai mentionné, mon souvenir de ce que j'ai mentionné à monsieur Roy à ce moment-là, j'ai dit : « Ça, c'est de la merde. »

Me JAMES R.K. DUGGAN :

Q. [394] Pourquoi vous avez dit ça?

R. Bien, avec la rencontre que j'avais eue le... pas

500-17-075867-138

GILLES LARAMÉE

500-17-078018-135

Interrogatoire

25 avril 2016

- 126 -

Me JAMES R.K. DUGGAN

lire ce qui a été écrit dans les procédures où on fait allusion que monsieur Rosato a été demandé d'aller pour un contrat d'eau, ça ne m'est pas étranger qu'il travaillait pour SNC-Lavalin Construction, mais à savoir précisément ce qu'il faisait, je n'en ai aucune idée.

Q. [399] Est-ce qu'il était toujours à SNC lors de votre départ?

R. Je ne le sais pas.

Q. [400] O.K. Est-ce que c'était inhabituel pour Stéphane Roy d'être impliqué dans des contrats d'eau?

R. Oui. Mais il faudrait préciser la question dans le sens où si c'est pour comptabiliser un contrat d'eau, exemple l'opération d'un contrat d'eau ou la construction d'un contrat d'eau, non, mais à ce que j'ai lu, pour faire du marketing pour un contrat d'eau, la réponse est : Oui, inhabituel.

Q. [401] Je vais faire certaines vérifications, je pense qu'on achève, alors on va prendre une pause de quelques minutes.

SUSPENSION DE L'INTERROGATOIRE

MATHIEU ST-PIERRE

Sténographe officiel

514-954-0788

<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 127 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 REPRISE DE L'INTERROGATOIRE 2 Me JAMES R.K. DUGGAN : 3 Q. [402] La pièce P-51. 4 Me FRANÇOIS FONTAINE : 5 50 quoi? 6 Me JAMES R.K. DUGGAN : 7 P-51. 8 Me FRANÇOIS FONTAINE : 9 51. 10 R. Hum, hum? Ah, vous voulez que je la lise au complet. 11 Me JAMES R.K. DUGGAN : 12 Q. [403] C'est quoi la procédure pour recommander et 13 approuver ces bonis-là? 14 R. Ça dépend des périodes, entre quelle année à quelle 15 année? Deux mille neuf (2009), deux mille onze 16 (2011)? 17 Q. [404] Vous avez la date, date du boni, c'est le 18 boni pour l'année mille dix (2010) payé le quatre 19 (4) mars deux mille onze (2011). 20 R. Euh... mon souvenir, c'est qu'il y avait une formule 21 établie selon... les supérieurs immédiats entraient 22 un code de performance de l'individu, une note de 23 performance. Tous les autres facteurs étaient déjà, 24 bien, établis, basés sur la profitabilité du Groupe 25 SNC-Lavalin, la profitabilité de l'unité d'affaires.</p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 128 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Je ne m'en rappelle plus précisément de l'ensemble 2 des facteurs qui pouvaient influencer, et un coup que 3 tu avais donné, un calcul était... amenait au boni 4 qui devait être accordé. Mon souvenir, c'est qu'un 5 coup que ça, c'était fait, de voir plus, tu pouvais 6 peut-être voir moins, mais de voir plus que ce 7 montant-là, c'était plutôt rare. 8 Q. [405] Puis dans la procédure de recommandation, 9 vous dites on met un code, donc il y a un document 10 qui est acheminé à quelque part? 11 R. Je pense que oui. 12 Q. [406] O.K., alors sous forme d'engagement, le 13 document de recommandation pour le boni décrit dans 14 la pièce P-51. 15 16 OBJECTION 17 : E-10 sous objection. 17 E-10 : (Sous objection) Fournir une copie du 18 document de recommandation pour le boni décrit dans 19 la pièce P-51. 20 21 Me FRANÇOIS FONTAINE : 22 Je m'objecte. 23 Me JAMES R.K. DUGGAN : 24 Pourquoi? 25</p>
<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 129 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 Me FRANÇOIS FONTAINE : 2 Parce que ça me tente. Je m'objecte, vous l'avez le 3 boni, vous savez combien il a reçu de boni. 4 Me JAMES R.K. DUGGAN : 5 Je ne sais pas c'est quoi... 6 Me FRANÇOIS FONTAINE : 7 Il dit qu'on rentre un code, alors... puis il vous a 8 expliqué comment ça se calcule, c'est en fonction de 9 la profitabilité de la division puis la 10 profitabilité de la compagnie. Alors, vous pouvez 11 demander qui a rentré le code. 12 Me JAMES R.K. DUGGAN : 13 Non, je peux vous demander le document, je l'ai 14 fait, vous vous êtes objecté. 15 Me FRANÇOIS FONTAINE : 16 Bien, c'est ça, je me suis objecté. 17 Me JAMES R.K. DUGGAN : 18 Q. [407] À l'époque, est-ce que vous, vous avez un 19 mot à dire sur ce boni? 20 R. Pour celui-là, j'ai l'impression que je n'ai pas dit 21 grand mots, parce que je ne sais pas qui a mis le 22 code. Est-ce que Riadh Ben Aissa a mis le code de 23 performance, est-ce que c'est... à cette date-là, ça 24 devait être Pat Di Lillo qui était le <i>dual</i> 25 <i>reporting</i>, parce qu'il y avait certains <i>business</i></p>	<p>500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE 500-17-078018-135 Interrogatoire 25 avril 2016 - 130 - Me JAMES R.K. DUGGAN</p> <p>1 <i>unit leaders</i> qui allaient demander l'opinion à Pat 2 Di Lillo, Pat Di Lillo le mettait puis après ça, le 3 <i>business unit leader</i> était d'accord ou pas. Mais à 4 d'autres instances, c'était le <i>business unit leader</i> 5 qui le mettait, des fois même sans consulter le 6 vice-président contrôleur puis après peut-être les 7 ressources humaines allaient voir le vice-président 8 contrôleur, est-ce que Pat Di Lillo serait venu me 9 voir, je n'ai pas souvenir qu'il a fait ça. 10 Q. [408] O.K. Merci, alors ce sont les questions sous 11 réserve d'obtenir les engagements. 12 Me FRANÇOIS FONTAINE : 13 C'est tout? 14 Me JAMES R.K. DUGGAN : 15 Oui. 16 Me FRANÇOIS FONTAINE : 17 Un instant. Peut-être que moi, j'ai des questions. 18 J'ai quelques questions de précision. 19 20 21 22 23 24 25</p>

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Contre-interrogatoire
25 avril 2016 - 131 - Me FRANÇOIS FONTAINE

1 CONTRE-INTERROGÉ PAR Me FRANÇOIS FONTAINE :
2 Q. [409] Vous avez dit qu'en deux mille huit (2008),
3 vous avez parlé, là, on vous a questionné sur les
4 sommes versées ou dépensées pendant la visite de
5 monsieur Kadhafi en deux mille huit (2008), est-ce
6 que vous êtes en mesure de dire à même quel compte
7 - ultimement quand les auditeurs externes l'ont
8 découvert, là - à même quel compte les sommes ont
9 été payées?
10 R. Quel compte, non, ils me l'ont dit, d'après moi,
11 c'était un compte de frais généraux, mais je ne suis
12 pas sûr de ça.
13 Q. [410] O.K. Vous avez dit que vous aviez rencontré
14 monsieur Kadhafi pour lui donner des cours, mais
15 vous n'avez pas précisé, on ne vous a pas demandé de
16 préciser à quel moment est-ce que ces cours-là ont
17 eu lieu?
18 R. Je ne me souviens pas précisément. Euh... j'imagine
19 que c'est dans la période où la visite s'est faite,
20 ça veut dire si on a dit que c'était en deux mille
21 huit (2008), peut-être c'est dans l'année deux mille
22 huit (2008). Est-ce que c'est à partir de mars, je
23 ne le sais pas. Il faudrait revoir dans les dossiers
24 de SNC-Lavalin, il y avait un certain programme qui
25 avait été mis en place, de cours.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Contre-interrogatoire
25 avril 2016 - 133 - Me FRANÇOIS FONTAINE

1 Me FRANÇOIS FONTAINE :
2 Non, elle n'est pas hypothétique du tout, c'est...
3 Me PATRICK OUELLET :
4 Non?
5 Me FRANÇOIS FONTAINE :
6 Le conseil était sur le point de la prendre...
7 Me PATRICK OUELLET :
8 Mais c'est une question de précision, ça?
9 Me FRANÇOIS FONTAINE :
10 Oui.
11 Me PATRICK OUELLET :
12 Oui?
13 Me FRANÇOIS FONTAINE :
14 Oui.
15 Me PATRICK OUELLET :
16 Précision sur quoi? Il n'y a pas eu de questions
17 là-dessus. Vous ne pouvez pas poser cette
18 question-là.
19 Me FRANÇOIS FONTAINE :
20 Il y a une objection.
21 Me PATRICK OUELLET :
22 Vous ne pouvez pas poser cette question. Non, ce
23 n'est pas...
24 Me FRANÇOIS FONTAINE :
25 Il y a une objection.

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Contre-interrogatoire
25 avril 2016 - 132 - Me FRANÇOIS FONTAINE

1 Q. [411] La question, c'est est-ce que vous êtes en
2 mesure d'établir si ça coïncide avec la visite ou
3 pas?
4 R. Je ne suis pas capable de... non.
5 Q. [412] Vous n'êtes pas capable, O.K. En ce qui
6 concerne, vous avez parlé d'informations pour quand
7 que monsieur Roy vous a contacté pour générer de
8 l'argent comptant et il vous en a parlé à vous,
9 maître Duggan vous a demandé ce que vous avez fait,
10 vous avez dit que vous n'avez rien fait, alors
11 est-ce qu'au-dessus de vous, est-ce que monsieur
12 Duhaime a été informé de la chose?
13 R. Non.
14 Q. [413] Est-ce qu'à votre connaissance, le conseil a
15 été informé?
16 R. Non.
17 OBJECTION 18: Q.[414] Objection par Me Patrick Ouellet.
18 Q. [414] Ah oui, vous avez référé à la démission de
19 monsieur Ben Aissa en février deux mille douze
20 (2012). Est-ce que vous avez été informé de la
21 décision que le conseil d'administration allait
22 prendre à son sujet?
23 Me PATRICK OUELLET :
24 Là, c'est une question hypothétique, ça.
25

500-17-075867-138 GILLES LARAMÉE
500-17-078018-135 Contre-interrogatoire
25 avril 2016 - 134 - Me FRANÇOIS FONTAINE

1 Me PATRICK OUELLET :
2 Vous ne pouvez pas poser cette question-là.
3 Me FRANÇOIS FONTAINE :
4 Une objection de maître Ouellet dans
5 l'interrogatoire de maître Duggan. Correct, c'est
6 beau.
7 Me PATRICK OUELLET :
8 Il faut respecter les règles, hein, vous savez.
9 Me FRANÇOIS FONTAINE :
10 Pas vraiment vous qui me dites ça, là.
11 Me JAMES R.K. DUGGAN :
12 Q. [415] Alors, merci beaucoup Monsieur Laramée.
13 R. Merci.
14 ET LE TÉMOIN NE DIT RIEN DE PLUS
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

500-17-075867-138

500-17-078018-135

25 avril 2016 - 135 -

1

2 Je, soussigné, MATHIEU ST-PIERRE, sténographe
3 officiel, certifie sous mon serment d'office que les
4 pages qui précèdent sont et contiennent la
5 transcription fidèle et exacte de la preuve et du
6 témoignage pris dans cette cause au moyen de la
7 sténotypie.

8

9 Le tout conformément à la loi.
10 Et j'ai signé,

11

12

13

14

MATHIEU ST-PIERRE, s.o.

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1		administrativement [1] - 87:17	amendé [1] - 37:11
1.8 [1] - 75:17		administrer [1] - 88:1	amendée [6] - 37:9, 37:11, 38:1, 38:5, 62:8, 62:11
1999) [1] - 26:22		admis [1] - 46:2	amendée.. [1] - 62:11
2		affaire [3] - 42:11, 79:25, 106:9	amené [5] - 73:3, 76:18, 104:17, 104:22, 107:14
2008-2009 [2] - 73:14, 84:13		affaires [5] - 10:6, 10:14, 10:16, 12:13, 98:20	amenées [1] - 78:11
2009-2011 [6] - 13:14, 15:19, 16:3, 16:11, 27:9, 31:16		agenda [1] - 28:25	amenés [1] - 58:14
2009-2011) [2] - 24:12, 27:14		agendas [3] - 29:2, 29:11, 30:12	ampleur [1] - 79:21
2010).. [1] - 95:3		agent [2] - 86:18, 95:18	ampleur-là [1] - 79:21
4		agents [7] - 88:1, 88:6, 89:1, 89:8, 90:2, 91:23, 91:25	amène.. [1] - 105:25
4.8 [1] - 44:7		agi [1] - 98:12	améliore [1] - 48:13
6		agissements [1] - 72:4	améliorer [2] - 38:24, 45:13
60-100 [1] - 61:1		aider [5] - 48:19, 74:19, 93:13, 93:17, 115:17	an [3] - 48:11, 62:24, 120:1
8		aille [1] - 100:22	analysis [1] - 16:1
8.1 [1] - 46:8		aimer [1] - 117:11	and [2] - 16:1, 62:23
A		aimé [1] - 44:22	anglais [2] - 15:24, 15:25
abdiqué [1] - 98:15		Aissa [49] - 11:25, 49:11, 54:23, 56:6, 57:4, 57:10, 57:19, 57:24, 59:10, 60:13, 60:19, 61:9, 61:17, 62:20, 62:23, 64:16, 66:9, 66:16, 67:9, 67:17, 67:21, 68:3, 68:17, 69:5, 69:16, 73:6, 78:10, 81:21, 84:1, 94:16, 95:10, 95:19, 97:20, 100:17, 102:10, 108:5, 108:12, 114:10, 117:19, 118:1, 118:15, 120:23, 121:14, 121:23, 121:25, 125:10, 129:22, 132:19	annuel [7] - 15:23, 18:13, 18:23, 19:7, 64:7, 64:10, 64:11
accommodant [1] - 94:10		ajoutait [1] - 59:14	année [10] - 11:15, 46:9, 51:18, 59:9, 73:8, 99:18, 102:16, 127:14, 127:15
accompagné [1] - 123:18		ajoutez.. [1] - 92:4	années [5] - 12:1, 47:12, 59:23, 99:18, 102:16
accomplishments [1] - 62:21		alentours [1] - 95:16	anormalement [1] - 22:18
accomplissait [1] - 42:3		allaient [2] - 130:1, 130:7	anticorruption [2] - 20:16, 20:23
accordé [1] - 128:4		allusion [2] - 104:6, 126:2	antérieurement [1] - 41:15
acheminé [2] - 84:13, 128:10		allègue [1] - 40:13	août [1] - 82:14
achève [1] - 126:20		allégué [1] - 61:17	appartient [1] - 57:1
acronyme [1] - 15:25		allégués [1] - 43:24	appel [2] - 115:24, 116:1
acronyme-là [1] - 15:25		amenait [2] - 26:2, 128:3	appeler [2] - 79:19, 105:2
action [1] - 28:19		amendements [1] - 83:12	appert [1] - 39:7
actionnaires [1] - 44:22			applaudi [1] - 63:10
activités [1] - 20:3			applaudissement [2] - 61:10, 63:4
Adam [1] - 24:21			application [1] - 88:19
additionnelle [1] - 121:9			apporté [1] - 59:7
adjoint [2] - 36:21, 38:16			approbation [2] - 91:14, 92:25
admini.. [1] - 87:25			approche [1] - 44:1
administration [1] - 87:23			approuver [1] - 127:13
administrative [1] - 87:24			approuvé [3] - 39:25, 40:2, 89:11
			approuvées [1] - 89:4
			approval [2] - 23:9, 64:25
			argent [1] - 66:17
			argents [1] - 66:22
			argents-là [1] - 66:22
			arrivait [1] - 25:5
			arrive [2] - 54:25, 106:23
			arrivent [1] - 81:16
			arriver [1] - 86:15
			arrivé [2] - 53:3, 123:19
			arrivée [1] - 78:2
			aspect [2] - 20:25, 49:22
			aspect-là [1] - 20:25
			aspects [1] - 24:3
			Asset [10] - 89:16, 89:20, 89:24, 90:17, 90:25, 91:5, 93:1, 94:12, 95:7, 124:18
			assistance [1] - 27:18
			assister [1] - 28:8
			assurances [1] - 24:24
			assurer [4] - 20:20, 20:22, 21:7, 21:12
			attendiez [1] - 67:7
			attentes [2] - 38:22, 38:23
			attention [2] - 19:4, 114:23
			attributions [1] - 14:13
			attribuée [1] - 11:13
			aucunement [1] - 95:12
			auditeurs [1] - 131:7
			augmentation [1] - 43:12
			augmentation.. [1] - 44:3
			autoriser [1] - 104:3
			autorisé [1] - 125:10
			autorité [1] - 31:24
			autour [1] - 94:2
			avertissement [1] - 71:22
			avis [2] - 121:16, 121:18
			avisé [1] - 118:12
			avocat [2] - 97:6, 113:14
			avoir.. [1] - 72:10
			avril [3] - 95:2, 95:17, 125:1
			ayoye [1] - 24:19
			B
			back [1] - 62:20
			backup [1] - 98:22

Banque [1] - 101:21 banque [5] - 95:8, 101:14, 101:15, 101:16, 101:24 base [3] - 17:20, 76:15, 89:13 base-là [2] - 76:15, 89:13 basis [1] - 81:12 basés [1] - 127:24 battu [1] - 116:13 Beaudry [1] - 11:21 belles [2] - 70:19, 70:21 Ben [49] - 11:25, 49:11, 54:23, 56:5, 57:4, 57:10, 57:19, 57:23, 59:10, 60:13, 60:19, 61:9, 61:17, 62:20, 62:23, 64:16, 66:9, 66:16, 67:8, 67:16, 67:17, 67:21, 68:3, 68:17, 69:5, 69:15, 73:6, 78:10, 81:21, 84:1, 94:16, 95:10, 95:19, 97:20, 100:17, 102:10, 108:5, 108:12, 114:10, 117:19, 117:25, 118:15, 120:23, 121:14, 121:23, 121:25, 125:10, 129:22, 132:19 besoin [3] - 29:18, 102:9, 107:3 BIAC [11] - 23:7, 23:9, 23:14, 23:25, 24:3, 64:25, 65:2, 65:8, 67:18, 67:19, 68:13 bid [4] - 23:6, 23:9, 23:19, 64:25 black [11] - 27:22, 27:25, 28:10, 29:15, 30:2, 72:19, 73:2, 74:3, 76:24, 77:5, 110:14 Black [1] - 27:24 bleu [5] - 123:10, 124:6, 124:10, 124:11, 124:15 blouse [1] - 124:9 blower [5] - 95:25, 96:16, 98:12, 98:18, 108:3 board [3] - 62:22, 62:25, 69:14 boni [8] - 127:17, 127:18,	128:3, 128:13, 128:18, 129:3, 129:19 bonis [3] - 103:1, 103:12, 127:13 bonis-là [1] - 127:13 bonne [9] - 32:6, 32:7, 44:12, 44:14, 44:15, 55:4, 55:12, 57:23, 65:3 bonnes [6] - 35:17, 35:20, 36:12, 38:15, 40:18, 59:23 book [9] - 27:23, 27:24, 27:25, 30:3, 72:19, 73:2, 74:3, 76:24, 77:5 book.. [1] - 28:10 books [2] - 29:15, 110:14 boss [2] - 67:23, 81:12 bottom [1] - 59:14 boule [1] - 109:24 boursière [1] - 44:5 bout [4] - 12:23, 12:24, 12:25, 13:1 brute [1] - 59:19 bureau [11] - 16:4, 16:6, 16:24, 17:6, 26:24, 57:9, 94:25, 111:2, 116:2, 123:18, 123:19 business [3] - 129:25, 130:3, 130:4 Bérubé [1] - 87:24	came [1] - 62:20 camera [3] - 25:12, 25:19, 25:21 Canada [1] - 91:12 canadien [1] - 104:3 candidat [1] - 49:13 capable [13] - 14:18, 15:10, 40:14, 41:21, 48:6, 48:23, 59:6, 60:1, 68:25, 69:1, 114:19, 132:4, 132:5 capacités [1] - 46:20 Capital [1] - 15:9 capitalisation [1] - 44:5 Caron [12] - 104:18, 105:3, 106:20, 107:1, 115:22, 116:1, 116:6, 118:5, 120:13, 121:3, 121:21, 123:16 carrière [1] - 48:22 carte [2] - 71:6, 81:14 cartes [1] - 70:12 cash [10] - 99:19, 99:20, 100:17, 100:18, 102:2, 102:9, 102:10, 102:12, 102:17, 102:23 catégorie [1] - 46:7 catégorie-là [1] - 46:7 censé [1] - 83:13 certitude [1] - 27:16 cet.. [1] - 116:1 CFO [10] - 16:23, 26:14, 26:17, 26:20, 26:23, 34:23, 34:24, 35:2, 41:17, 56:12 CFO.. [1] - 26:11 chacun [2] - 16:24, 16:25 chacune [1] - 13:5 chairman [1] - 24:19 challengeant [1] - 79:22 challengé [2] - 79:17, 95:16 chance [1] - 14:17 change [1] - 69:5 changement [1] - 106:4 changements [1] - 19:23 changer [6] - 25:1, 47:17, 68:19, 69:11, 92:9, 92:11	changé [4] - 54:15, 68:18, 68:21, 69:1 charge [9] - 12:8, 12:20, 21:17, 47:12, 57:15, 58:3, 66:4, 67:22, 100:19 chaîne [1] - 31:23 chef [3] - 10:6, 10:14, 12:13 cheminement [1] - 89:1 chemise [1] - 124:10 chemisier [4] - 124:6, 124:8, 124:15 cherchais [1] - 119:19 cherchez [2] - 47:4, 47:6 choisi [1] - 47:19 choix [2] - 106:22, 107:6 château [2] - 57:19, 57:25 ciblage [1] - 44:2 citoyen [1] - 86:12 clair [2] - 45:2, 54:5 clarifier [3] - 91:18, 122:7, 124:16 client [11] - 22:24, 79:23, 79:25, 86:7, 86:14, 93:6, 93:14, 97:10, 97:11, 113:14 clin [1] - 92:20 club [1] - 84:2 code [26] - 79:14, 79:16, 80:3, 80:19, 80:23, 82:2, 82:7, 82:8, 82:10, 82:17, 82:24, 83:6, 86:25, 87:2, 87:4, 87:5, 88:5, 95:14, 101:3, 127:22, 128:9, 129:7, 129:11, 129:22 codes [1] - 87:10 coffre [1] - 66:23 coffre-fort [1] - 66:23 collecte.. [1] - 89:8 collecter [2] - 60:19, 104:1 collection [5] - 60:9, 60:11, 60:17, 63:5, 89:9 collecté [4] - 60:24, 89:6, 89:10, 89:12 Colleen [1] - 45:9 combien [1] - 129:3 combiné [1] - 56:6 comité [8] - 23:24, 69:17,
---	---	--	--

72:7, 73:4, 73:6, 76:22,
78:25
commandement [1] -
31:23
commence [4] - 35:25,
46:22, 46:23, 74:24
commencer [2] - 25:8,
38:25
commencé [1] - 105:21
commentaire [2] - 37:21,
77:16
commentaires [1] - 52:24
commenter [1] - 60:2
commençons [1] - 34:7
commissions [1] - 89:1
committee [11] - 22:11,
23:4, 23:6, 23:9, 23:20,
23:23, 24:2, 24:6, 24:14,
24:17, 65:1
committee.. [1] - 23:17
communications [1] -
78:22
communiqué [10] - 83:6,
83:9, 83:10, 83:11,
83:15, 83:17, 104:25,
119:8, 123:13, 123:17
compagnie [1] - 129:10
comparé [1] - 18:1
compatibles [1] - 56:14
complet [1] - 127:10
complexes [1] - 44:17
complété [3] - 23:19,
41:24, 47:25
comprenait [2] - 81:1,
81:2
comprenez [1] - 80:10
comprende [1] - 45:15
compréhension [1] -
119:16
comptabiliser [1] - 126:14
comptabilisé [2] - 95:6,
98:14
comptabilité [1] - 84:9
comptant [2] - 99:2, 132:8
compte [8] - 71:1, 98:15,
101:14, 101:16, 131:6,
131:8, 131:10, 131:11
compter [2] - 54:15, 109:8

compter.. [1] - 46:23
comptes [3] - 60:21, 95:8,
101:15
concernant [15] - 17:25,
28:7, 30:3, 45:22, 64:16,
67:9, 72:3, 77:3, 77:8,
84:11, 85:21, 96:3,
111:12, 116:20, 116:24
Concernant [1] - 111:11
concernant.. [1] - 97:20
concerne [8] - 14:5, 30:15,
69:24, 79:6, 84:21,
111:15, 111:16, 132:6
conclure [2] - 60:14,
114:11
concret [1] - 101:9
conduit [1] - 44:2
conduite [15] - 79:14,
79:16, 80:3, 80:20,
80:23, 82:2, 82:7, 82:8,
82:11, 82:17, 83:6, 88:5,
95:14, 108:5, 108:6
confier [1] - 98:18
confirmations [1] - 34:4
conformes [1] - 95:14
confronté [1] - 95:17
conférence [1] - 118:13
congrédiment [11] -
52:15, 105:7, 105:19,
106:15, 107:14, 109:9,
116:16, 116:20, 120:18,
121:15, 123:3
congrédier [6] - 115:7,
116:25, 118:23, 119:4,
120:23, 121:17
congrédié [6] - 53:5,
115:23, 117:18, 121:13,
121:22
connaissiez [4] - 27:22,
31:2, 57:4, 125:13
connaître [2] - 19:24, 20:4
connu [4] - 57:6, 57:8,
69:22, 69:24
conscient [1] - 101:17
conseil [51] - 25:6, 25:15,
25:20, 25:22, 26:1, 26:3,
26:15, 27:19, 28:8,
28:16, 28:17, 28:25,

29:3, 29:12, 29:22, 30:4,
61:3, 61:10, 63:4, 63:12,
63:15, 63:23, 64:12,
66:15, 66:20, 69:3,
69:16, 72:6, 72:14,
72:25, 73:3, 74:4, 76:18,
76:25, 77:7, 78:11,
79:17, 87:21, 105:1,
106:13, 106:17, 108:22,
116:6, 118:14, 118:18,
119:21, 120:5, 121:16,
132:14, 132:21, 133:6
conservais [1] - 28:9
conservez [1] - 29:16
conservés [1] - 30:21
considération [4] - 53:9,
53:15, 53:25, 55:9
considérations [1] - 22:25
considéré [2] - 35:2, 46:15
consolidé [1] - 10:19
consolidés [3] - 10:20,
11:4, 37:5
constant [1] - 17:3
constaté [1] - 36:13
Construction [5] - 50:11,
54:6, 54:13, 125:24,
126:5
construction [14] - 11:7,
11:10, 12:9, 49:10,
51:11, 52:5, 54:3, 59:11,
66:20, 67:4, 99:3,
100:20, 125:21, 126:16
consulter [1] - 130:5
consulté [3] - 106:24,
106:25, 116:24
consulté.. [1] - 106:21
conséquent [2] -
48:25, 89:10
conséquence [8] - 35:1,
40:19, 48:9, 48:21,
49:11, 67:19, 78:16,
125:5
conséquent [1] - 119:25
contact [1] - 44:11
contacts [2] - 50:13, 50:15
contacté [1] - 132:7
contenter [1] - 124:9
contexte [1] - 83:23

continuer [1] - 50:6
continué [1] - 50:9
contraire [1] - 101:3
contrairement [1] - 27:12
contraires [1] - 79:15
contrat [15] - 58:18, 107:8,
107:10, 107:23, 108:8,
109:16, 114:11, 114:22,
124:17, 125:9, 126:3,
126:14, 126:15, 126:16,
126:17
contrats [12] - 22:16,
58:12, 58:14, 58:22,
58:24, 59:7, 60:14, 65:8,
68:24, 86:19, 87:1,
126:11
contrats.. [2] - 59:1, 68:22
CONTRE [1] - 131:1
CONTRE-INTERROGÉ [1]
- 131:1
contribuer [1] - 45:17
contribues [1] - 44:13
contribution [1] - 59:8
contributions [3] - 102:25,
103:9, 103:10
contrôle [3] - 15:4, 20:22,
58:1
contrôles [8] - 20:19,
21:5, 21:11, 21:19,
21:24, 22:1, 88:4, 88:15
contrôleur [18] - 12:2,
35:3, 47:8, 49:10, 50:3,
50:11, 51:11, 52:4, 54:3,
56:5, 66:19, 67:4, 69:25,
71:9, 71:18, 89:11,
130:6, 130:8
convoqué [1] - 108:21
conçus [3] - 20:20, 21:7,
21:12
copie [10] - 21:10, 29:11,
30:20, 62:2, 77:5, 82:10,
90:24, 91:4, 119:2,
128:17
copié [1] - 77:19
corporatif [4] - 12:2, 15:4,
35:3, 69:25
correct [5] - 15:24, 78:12,
86:15, 97:7, 125:4

correspondance [1] - 78:17
corruption [8] - 23:1, 24:7, 27:4, 29:8, 29:13, 29:23, 30:5, 30:13
corruption.. [1] - 29:4
coup [4] - 71:13, 128:2, 128:5
courant [5] - 70:1, 99:14, 99:16, 103:21, 115:6
couronne [1] - 113:16
Couronne [2] - 114:4, 114:5
cours [6] - 47:23, 84:4, 84:5, 131:14, 131:16, 131:25
cours-là [1] - 131:16
courte [1] - 53:19
couvre [1] - 12:7
coïncide [1] - 132:2
coûts [1] - 24:5
croyais [1] - 39:23
crédit [2] - 70:12, 81:14
cumulativement [1] - 59:24
cumuler [1] - 49:23
curiosité [1] - 122:18
CUSM [6] - 111:11, 111:13, 111:15, 112:4, 123:7, 123:8
Cyndy [1] - 107:24

D

d'approbation [1] - 91:21
d'appréciation [1] - 34:5
d'enjeux [1] - 17:2
d'essentiellement [1] - 51:10
d'exemple [3] - 10:19, 21:18, 57:11
d'exprimer [1] - 101:8
d'ignorer [1] - 86:11
d'immunité [2] - 113:15, 113:19
d'imputabilité [1] - 117:25
d'instance.. [2] - 39:3, 40:10
d'instructions [1] - 73:6

d'états [1] - 15:6
d'éthique [3] - 82:8, 82:24, 101:4
danger [1] - 71:25
Darleen [10] - 104:18, 105:2, 106:20, 115:22, 116:6, 118:5, 120:13, 121:3, 121:21, 123:16
datait [2] - 123:22, 123:23
datait.. [1] - 123:21
date [7] - 16:18, 26:20, 57:7, 73:2, 127:17, 129:23
dater [1] - 58:19
daté [1] - 34:18
delà [1] - 22:21
demanderais [2] - 84:19, 85:8
demi [1] - 120:1
Denom [1] - 87:19
dernier [2] - 19:19, 78:15
dernières [1] - 73:17
description [1] - 57:23
destitution [1] - 52:14
deuxième [1] - 44:16
devenu [1] - 57:9
devienne [1] - 54:6
devient [2] - 52:4, 58:17
devrais [2] - 71:10, 100:20
difficile [6] - 40:21, 40:25, 51:3, 59:18, 60:7, 71:2
difficultés [3] - 58:24, 58:25, 60:9
différence [1] - 43:10
différences [1] - 16:22
différent [3] - 16:14, 49:23, 92:15
différente [1] - 50:19
différentes [2] - 43:15, 50:18
DIMITRIOS [1] - 37:20
directe [1] - 12:20
directement [9] - 12:19, 15:5, 31:22, 50:12, 50:15, 50:25, 51:7, 124:17, 124:19
directes [1] - 78:22
directeur [7] - 10:6, 36:21,

37:4, 38:16, 39:6, 41:11, 46:24
directions [1] - 17:3
directives [1] - 85:21
directors [1] - 62:23
disciplinaire [1] - 71:20
discussion [3] - 16:1, 47:13, 48:2
discutable [1] - 46:16
discuter [2] - 18:12, 96:18
discuté [3] - 19:13, 56:1, 109:3
dise [1] - 86:9
disponible [1] - 110:24
dissimulé [1] - 71:1
disséminer [1] - 21:15
dites-moi [2] - 93:6, 93:17
division [2] - 67:4, 129:9
divisional [1] - 59:20
document [16] - 34:18, 35:21, 36:6, 36:7, 36:8, 38:18, 61:5, 61:8, 61:23, 64:7, 65:6, 72:17, 128:9, 128:13, 128:18, 129:13
documents [12] - 20:21, 21:5, 21:10, 30:20, 30:21, 33:3, 33:4, 39:18, 46:21, 53:7, 74:10, 110:10
DOI [1] - 59:19
dollars [5] - 61:1, 65:21, 66:16, 99:10, 102:6
dommage [1] - 33:13
donnez-moi [1] - 93:23
dossier [11] - 37:23, 61:15, 84:23, 85:2, 109:11, 111:13, 112:10, 123:4, 123:9, 124:10, 124:11
dossier-ci [1] - 109:11
dossiers [3] - 84:20, 87:25, 131:23
dotted [1] - 12:11
doute [1] - 119:22
doué [1] - 46:19
down [1] - 48:10
droit [1] - 86:11
drôle [1] - 52:20

dual [3] - 11:23, 81:11, 129:24
due [1] - 65:3
Duggan [5] - 74:19, 105:24, 122:13, 122:23, 132:9
DUGGAN [138] - 10:13, 13:12, 13:21, 14:1, 17:19, 17:23, 18:5, 18:9, 19:3, 23:18, 26:9, 26:12, 27:10, 29:7, 30:9, 30:19, 31:1, 32:12, 32:16, 32:22, 33:5, 33:10, 33:14, 33:18, 33:22, 34:6, 34:11, 35:7, 35:12, 36:5, 36:24, 37:7, 37:12, 37:17, 38:9, 39:12, 39:17, 41:7, 42:15, 42:19, 43:1, 43:8, 47:5, 49:6, 51:14, 52:1, 52:8, 53:1, 53:11, 53:18, 53:23, 54:8, 54:18, 56:3, 56:15, 56:20, 57:3, 57:17, 61:14, 61:21, 63:1, 64:1, 66:10, 68:1, 75:15, 76:20, 77:13, 77:22, 78:1, 79:12, 80:9, 82:1, 82:16, 83:14, 83:19, 84:17, 85:1, 85:6, 85:14, 86:17, 86:24, 88:12, 88:17, 88:24, 90:1, 90:10, 90:15, 90:22, 91:11, 92:1, 92:5, 92:10, 92:17, 92:21, 93:8, 93:20, 93:24, 94:6, 94:11, 97:13, 103:19, 104:12, 105:8, 105:13, 105:20, 106:1, 106:11, 109:13, 110:8, 111:3, 111:10, 111:21, 112:17, 113:8, 113:17, 114:1, 114:9, 114:15, 115:1, 115:5, 116:7, 117:9, 118:16, 119:11, 120:7, 121:6, 122:10, 123:1, 123:11, 124:23, 127:2, 127:6, 127:11, 128:23, 129:4, 129:12, 129:17, 130:14

<p>Duhaime [17] - 16:20, 17:9, 17:13, 18:2, 18:21, 18:22, 19:14, 68:15, 69:4, 94:17, 95:20, 100:22, 108:12, 108:25, 109:15, 109:22, 132:12</p> <p>dure [1] - 75:1</p> <p>début [2] - 16:13, 37:21</p> <p>début.. [1] - 72:20</p> <p>décembre [1] - 16:19</p> <p>décidait [1] - 86:18</p> <p>décidé [1] - 116:4</p> <p>décision [14] - 39:20, 55:13, 94:20, 95:10, 104:19, 104:23, 106:13, 106:21, 115:7, 116:25, 120:1, 121:16, 123:13, 132:21</p> <p>décisions [2] - 118:21, 119:3</p> <p>déclarations [1] - 111:6</p> <p>découvert [3] - 78:13, 108:1, 131:8</p> <p>découvertes [1] - 73:18</p> <p>découvre [1] - 81:16</p> <p>décrit [8] - 23:7, 23:8, 57:18, 57:20, 57:21, 59:4, 128:13, 128:18</p> <p>décrits [2] - 21:5, 21:11</p> <p>défense [6] - 61:17, 61:24, 62:7, 74:22, 74:23, 85:9</p> <p>défini [2] - 28:25, 72:20</p> <p>définir [1] - 28:2</p> <p>définis [2] - 22:17, 110:15</p> <p>définissez [1] - 59:12</p> <p>définition [2] - 25:21, 57:25</p> <p>définitions [1] - 27:24</p> <p>définitivement [1] - 44:25</p> <p>délateur [1] - 95:25</p> <p>délicate [1] - 81:13</p> <p>démettre [6] - 104:23, 105:6, 105:17, 105:23, 118:22, 119:4</p> <p>démission [2] - 118:15, 132:18</p> <p>démontrent [1] - 33:3</p> <p>dénomination [2] - 54:15,</p>	<p>65:19</p> <p>dénoncé [1] - 108:4</p> <p>départ [1] - 126:8</p> <p>dépassaient [1] - 65:9</p> <p>dépassant [1] - 22:15</p> <p>dépend [1] - 127:14</p> <p>dépense [1] - 79:20</p> <p>dépenses [14] - 69:13, 70:7, 70:8, 71:21, 73:10, 73:17, 75:5, 76:2, 78:9, 79:13, 80:22, 84:12, 123:21</p> <p>dépenses-là [1] - 80:22</p> <p>dépensé [2] - 69:21, 70:6</p> <p>dépensées [1] - 131:4</p> <p>déraisonnable [1] - 121:22</p> <p>déroulé [1] - 53:17</p> <p>désaccord [1] - 100:14</p> <p>détail.. [1] - 51:3</p> <p>détails [1] - 22:12</p> <p>détecté [2] - 71:2, 76:16</p> <p>détectée [1] - 78:20</p> <p>détenu [1] - 66:24</p> <p>développement [4] - 44:1, 55:4, 55:12, 79:20</p> <p>développer [2] - 50:6, 50:9</p> <p>développes [3] - 50:19, 50:21, 50:23</p> <p>développé [1] - 51:1</p> <p>dû [3] - 45:17, 45:24, 81:15</p>	<p>ensemble [1] - 56:14</p> <p>ensuite.. [1] - 42:20</p> <p>entendu [4] - 80:20, 102:1, 103:3, 117:12</p> <p>entendu.. [1] - 125:22</p> <p>entente [4] - 113:2, 113:12, 113:13, 113:18</p> <p>enthousiasmé [1] - 49:12</p> <p>entités [2] - 10:21, 13:5</p> <p>entraient [1] - 127:21</p> <p>entreprise [1] - 47:20</p> <p>entretiens [1] - 51:6</p> <p>envergure [1] - 86:8</p> <p>envoyé [4] - 63:21, 82:14, 85:3, 85:20</p> <p>envoyé.. [1] - 63:19</p> <p>erreur [3] - 55:1, 55:3, 55:11</p> <p>esprit [5] - 40:15, 43:11, 53:6, 67:17</p> <p>essayer [1] - 65:5</p> <p>essayé [1] - 109:20</p> <p>essentiellement [1] - 120:8</p> <p>estimés [1] - 24:5</p> <p>et/ou.. [2] - 78:11, 102:19</p> <p>evaluation [11] - 22:10, 23:4, 23:6, 23:17, 23:19, 23:22, 23:23, 24:2, 24:6, 24:14, 24:17</p> <p>excellent [1] - 41:20</p> <p>excluant [1] - 26:15</p> <p>exemple [4] - 67:18, 76:12, 81:13, 126:15</p> <p>exerce [1] - 20:3</p> <p>existe [1] - 90:24</p> <p>expertise [1] - 57:1</p> <p>explication [2] - 97:24, 121:8</p> <p>explications [3] - 72:3, 72:6, 109:20</p> <p>explicite [1] - 80:17</p> <p>expliquait [1] - 44:21</p> <p>explique [1] - 109:15</p> <p>expliquer [5] - 11:3, 22:12, 23:5, 32:8, 53:4</p> <p>expliqué [3] - 100:11, 107:1, 129:8</p>	<p>exprimé [3] - 116:19, 116:21, 118:2</p> <p>exprimées [1] - 120:15</p> <p>externe [2] - 73:24, 73:25</p> <p>externes [5] - 71:3, 76:16, 81:16, 109:25, 131:7</p> <p>extrait [1] - 18:23</p> <p>Extrait [1] - 19:7</p> <p>extraits [2] - 30:2, 74:3</p>
F			
<p>facile [5] - 47:15, 48:5, 50:13, 64:6, 94:3</p> <p>facteurs [2] - 127:23, 128:2</p> <p>facture [2] - 79:24, 123:21</p> <p>factures [6] - 74:21, 74:23, 75:3, 75:12, 76:7, 76:8</p> <p>falsification [1] - 78:18</p> <p>famille [1] - 104:21</p> <p>fasses [1] - 47:15</p> <p>faudrait.. [1] - 40:14</p> <p>faut.. [1] - 42:9</p> <p>faux [2] - 53:8, 117:23</p> <p>façon [8] - 14:13, 20:4, 21:23, 36:10, 36:11, 80:17, 81:1, 95:11</p> <p>façon.. [1] - 80:15</p> <p>feuille [2] - 123:20, 124:19</p> <p>fiches [1] - 34:4</p> <p>fie [1] - 46:21</p> <p>filiale [1] - 10:24</p> <p>fin [3] - 64:11, 76:17, 94:9</p> <p>finance [1] - 101:5</p> <p>finances [2] - 81:7, 100:19</p> <p>financiers [5] - 10:20, 12:16, 15:6, 37:5, 44:18</p> <p>financière [4] - 11:7, 11:8, 36:21, 38:17</p> <p>financières [5] - 10:7, 10:15, 10:16, 12:13, 39:6</p> <p>fini [2] - 47:19, 77:12</p> <p>finisse [1] - 110:23</p> <p>foi [2] - 55:4, 55:12</p> <p>fonction [11] - 35:24, 36:3, 36:6, 41:14, 41:16, 47:17, 48:3, 49:23, 50:19, 106:5, 129:8</p>			

fonction-là [1] - 41:16 fonctionnement [4] - 16:6, 16:10, 16:21, 23:5 fonctionné [1] - 49:14 fonctions [10] - 12:21, 71:4, 71:8, 104:24, 105:17, 105:23, 118:22, 119:4, 125:15, 125:17 fonds [12] - 58:25, 89:6, 89:12, 91:12, 91:22, 99:2, 99:15, 99:17, 100:10, 100:12, 101:22, 104:1 font.. [1] - 53:8 fontaine [2] - 15:13, 21:23 Fontaine [4] - 21:4, 30:20, 83:5, 84:19 FONTAINE [164] - 10:11, 13:9, 13:17, 13:23, 14:8, 17:14, 17:17, 17:21, 18:3, 18:7, 19:1, 23:10, 23:13, 26:6, 27:7, 29:5, 30:7, 30:11, 30:23, 32:9, 32:14, 32:18, 32:24, 33:8, 33:12, 33:16, 33:20, 33:24, 34:8, 34:13, 34:22, 35:5, 35:9, 36:2, 36:22, 37:3, 37:10, 37:15, 38:4, 38:20, 39:10, 39:14, 41:5, 42:10, 42:21, 43:5, 47:3, 51:12, 51:21, 52:17, 52:22, 53:13, 54:4, 54:10, 55:17, 55:21, 56:7, 56:10, 56:18, 56:22, 57:12, 61:6, 61:12, 61:16, 62:3, 62:10, 62:14, 63:17, 66:6, 66:12, 67:11, 74:8, 74:13, 74:18, 77:11, 77:15, 77:24, 79:4, 80:5, 81:18, 82:12, 83:8, 83:16, 84:22, 85:4, 85:11, 86:2, 86:22, 88:7, 88:14, 88:20, 89:22, 90:5, 90:8, 90:12, 90:19, 91:8, 91:24, 92:3, 92:7, 92:13, 92:19, 93:4,	93:11, 93:22, 94:1, 94:8, 97:5, 104:9, 105:4, 105:10, 105:16, 105:22, 106:3, 106:7, 109:6, 110:6, 110:12, 110:17, 110:20, 111:7, 111:14, 112:12, 113:4, 113:11, 113:20, 114:7, 114:13, 114:24, 115:3, 115:16, 115:19, 117:4, 117:7, 118:6, 118:10, 119:6, 119:18, 120:11, 120:14, 120:19, 120:22, 121:1, 122:5, 122:8, 122:16, 122:22, 124:7, 124:12, 127:4, 127:8, 128:21, 129:1, 129:6, 129:15, 130:12, 130:16, 131:1, 133:1, 133:5, 133:9, 133:13, 133:19, 133:24 fontaine.. [1] - 86:1 forcé [1] - 69:8 forfaitaire [4] - 22:16, 22:22, 65:10, 65:11 formation [2] - 84:4, 84:6 forme [11] - 52:18, 65:3, 65:23, 79:3, 82:10, 83:4, 85:25, 89:19, 91:16, 118:20, 128:12 formule [1] - 127:20 formules [1] - 34:5 formulez [1] - 93:17 formulez-le-moi [1] - 93:17 fort [4] - 48:4, 57:19, 57:25, 66:23 forte [1] - 55:24 fortement [2] - 39:24, 40:4 fourni [1] - 121:8 fournir [6] - 21:4, 72:3, 90:24, 91:4, 93:18, 93:19 Fournir [6] - 21:10, 29:11, 30:2, 77:5, 119:2, 128:17 frais [4] - 59:16, 79:19, 131:11 France [1] - 50:1 from [1] - 62:24 fréquents [1] - 50:16	fédéral [1] - 114:6 fév.. [1] - 99:11 février [6] - 12:4, 74:25, 115:8, 115:17, 123:25, 132:19 G Gagnon [10] - 63:21, 79:7, 79:10, 83:18, 86:4, 117:22, 117:23, 118:3, 118:4, 121:4 garder [1] - 70:18 garçon [1] - 97:11 gauche [1] - 38:23 genre [3] - 98:21, 100:16, 122:19 gens [10] - 12:19, 48:19, 56:13, 63:6, 88:18, 88:22, 94:18, 101:13, 101:23, 121:19 gens.. [1] - 88:13 gentil [1] - 92:22 Gerry [8] - 12:5, 71:17, 81:7, 81:22, 99:23, 100:4, 100:6, 102:19 gestes [1] - 101:6 gestion [9] - 12:17, 15:7, 15:21, 15:22, 17:13, 18:1, 18:12, 18:14, 19:17 gestionnaires [1] - 21:16 Gilles [5] - 10:2, 15:19, 39:8, 39:22, 39:23 GL-1 [2] - 19:5, 19:7 Goulet [8] - 20:14, 20:15, 108:13, 108:14, 108:25, 118:5, 121:4, 121:21 gouvernement [1] - 104:3 grand [2] - 97:11, 129:21 grande [2] - 48:25, 86:8 grandement [1] - 44:22 grandes [1] - 49:19 grands [1] - 22:12 GRC [5] - 112:7, 112:23, 113:3, 113:9, 113:12 Great [1] - 58:15 Grigoropoulos [9] - 12:5, 71:18, 81:2, 81:8, 81:22, 81:24, 99:24, 100:6,	102:19 gros [1] - 58:22 gross [3] - 59:19, 59:22, 60:5 groupe [8] - 10:7, 10:9, 10:17, 12:16, 17:5, 25:8, 108:22, 127:24 grâce [1] - 44:4 Gwyn [3] - 108:24, 108:25, 109:21 générale [7] - 14:13, 22:13, 35:22, 35:23, 36:10, 36:11, 60:6 générales [1] - 33:1 généraux [2] - 59:16, 131:11 générer [1] - 132:7 géraient [2] - 21:1, 87:11 géraient.. [1] - 87:10 géraux [1] - 20:24 gérail [3] - 87:14, 99:15, 99:17 gérer [8] - 48:13, 48:25, 87:17, 99:2, 99:4, 99:6, 99:8
			H haute [2] - 53:9, 53:15 heure [1] - 115:15 heures [6] - 17:7, 115:14, 124:1, 124:2, 124:3 hier [1] - 34:14 his [1] - 62:21 histoire [1] - 78:14 historiquement [1] - 26:14 honoraires [2] - 123:24, 124:4 humaines [6] - 13:1, 98:23, 98:24, 98:25, 103:5, 130:7 humoriste [1] - 122:24 hypothétique [3] - 67:14, 132:24, 133:2 hôtels [1] - 76:12
			I Identifier [2] - 15:18, 91:4 identifier [5] - 24:25, 88:4,

88:13, 88:15, 88:22
identifié [1] - 68:6
idée [4] - 55:24, 58:9,
 118:19, 126:6
immédiat [7] - 39:25,
 67:23, 68:2, 81:7, 81:10,
 83:24, 96:11
immédiats [2] - 81:21,
 127:21
impact [1] - 44:17
impliqué [2] - 107:13,
 126:11
important [2] - 57:11,
 67:14
importante [2] - 59:8,
 60:20
imposer [1] - 67:24
impossible [2] - 19:21,
 99:22
imputer [1] - 117:24
incident [2] - 77:3, 96:4
incident-là [1] - 96:4
incidents [1] - 84:11
incluait [1] - 15:5
incluant [1] - 70:9
inclus [2] - 15:23, 18:13
inclusivement [1] - 125:19
inclut [2] - 10:18, 10:22
income [3] - 59:20, 59:21,
 60:6
incorrect [1] - 101:3
incorrects [1] - 101:7
indiquer [1] - 10:1
indiqué [2] - 36:8, 121:3
indiquée [1] - 104:19
indirectement [3] - 66:14,
 95:20, 121:23
indirectement.. [1] - 80:11
individu [5] - 11:13, 40:17,
 44:20, 70:7, 79:25
indépendante [1] - 110:1
influer [1] - 128:2
information [2] - 38:16,
 39:6
informations [1] - 13:8
informations-là [1] - 13:8
informatique [1] - 45:8
informé [4] - 70:7, 132:12,

132:15, 132:20
Infrastructures [1] - 12:25
inhabituel [2] - 126:10,
 126:18
initialement [1] - 47:19
initiales [1] - 40:2
innovatrice [1] - 44:2
insistant [1] - 68:12
instance [1] - 96:17
instances [2] - 52:25,
 130:4
instant [6] - 37:4, 63:18,
 89:23, 130:17
institutionnels [1] - 44:23
institué [1] - 26:5
instruction [1] - 94:23
instructions [4] - 76:24,
 77:7, 94:13, 97:19
intelligent [1] - 46:21
International [3] - 10:23,
 87:15, 87:19
interne [7] - 15:1, 57:15,
 73:19, 73:23, 78:15,
 78:22, 107:14
internes [2] - 78:19, 79:1
interpréter [1] - 121:24
interrogatoire [2] - 34:2,
 42:23
interrogatoires [1] - 83:17
interrogé [7] - 79:7, 79:10,
 111:22, 112:2, 112:7,
 112:19, 112:23
intervenir [3] - 64:13,
 64:19, 64:20
intervention [1] - 72:18
interventions [1] - 72:25
intervenu [2] - 95:11,
 100:25
intervenues [2] - 69:4,
 69:10
intervienne [1] - 67:8
intérêts [1] - 65:16
inverse [1] - 70:23
investigations [1] - 82:23
investisseurs [12] - 12:18,
 31:14, 31:19, 41:12,
 42:8, 44:11, 44:22,
 46:24, 47:13, 48:16,

49:1, 49:21
investment [2] - 23:9,
 64:25
inviter [1] - 26:24
invité [1] - 83:24
invoqué [4] - 79:15, 80:3,
 80:18, 85:22
loffredi [4] - 12:6, 99:25,
 100:5, 102:20
ironique [1] - 86:6

J

j'approuvais [1] - 89:13
j'exagérais [1] - 48:7
j'exprimais [1] - 121:20
Jacques [10] - 16:16,
 17:10, 17:12, 18:1,
 18:11, 58:17, 69:15,
 73:5, 79:18, 83:25
JAMES [138] - 10:13,
 13:12, 13:21, 14:1,
 17:19, 17:23, 18:5, 18:9,
 19:3, 23:18, 26:9, 26:12,
 27:10, 29:7, 30:9, 30:19,
 31:1, 32:12, 32:16,
 32:22, 33:5, 33:10,
 33:14, 33:18, 33:22,
 34:6, 34:11, 35:7, 35:12,
 36:5, 36:24, 37:7, 37:12,
 37:17, 38:9, 39:12,
 39:17, 41:7, 42:15,
 42:19, 43:1, 43:8, 47:5,
 49:6, 51:14, 52:1, 52:8,
 53:1, 53:11, 53:18,
 53:23, 54:8, 54:18, 56:3,
 56:15, 56:20, 57:3,
 57:17, 61:14, 61:21,
 63:1, 64:1, 66:10, 68:1,
 75:15, 76:20, 77:13,
 77:22, 78:1, 79:12, 80:9,
 82:1, 82:16, 83:14,
 83:19, 84:17, 85:1, 85:6,
 85:14, 86:17, 86:24,
 88:12, 88:17, 88:24,
 90:1, 90:10, 90:15,
 90:22, 91:11, 92:1, 92:5,
 92:10, 92:17, 92:21,
 93:8, 93:20, 93:24, 94:6,

94:11, 97:13, 103:19,
 104:12, 105:8, 105:13,
 105:20, 106:1, 106:11,
 109:13, 110:8, 111:3,
 111:10, 111:21, 112:17,
 113:8, 113:17, 114:1,
 114:9, 114:15, 115:1,
 115:5, 116:7, 117:9,
 118:16, 119:11, 120:7,
 121:6, 122:10, 123:1,
 123:11, 124:23, 127:2,
 127:6, 127:11, 128:23,
 129:4, 129:12, 129:17,
 130:14

janvier [7] - 16:8, 16:13,
 34:20, 99:11, 99:14,
 102:7

jaune [2] - 34:15, 34:16
jeudi [3] - 105:1, 115:17,
 115:18

job [7] - 41:21, 43:17,
 44:12, 44:14, 44:15,
 47:14, 48:6

joindre [1] - 84:1

Josée [1] - 87:24

jouait [1] - 57:10

jouer [3] - 32:21, 45:24,
 93:5

joueur [1] - 46:20

journée [4] - 17:10, 115:8,
 115:10, 123:12

jours [4] - 17:9, 41:21,
 48:6, 48:7

joué [1] - 46:12

jugé [2] - 97:2, 114:22

juger [1] - 97:3

juridique [5] - 11:12, 20:6,
 20:8, 20:10, 21:2

juridiques [2] - 98:21,
 125:9

justifications [1] - 72:13

K

Kadhafi [10] - 69:14, 75:2,
 75:19, 78:4, 78:9, 83:21,
 84:1, 104:21, 131:5,
 131:14

Khadafi [1] - 77:8

L			
l'agenda [3] - 29:6, 29:9, 30:14 l'approuvez [1] - 40:4 l'instigateur [2] - 27:1 l'observance [3] - 20:20, 21:7, 21:13 l'observation [1] - 21:7 l'occasion.. [1] - 48:11 l'officialiser [1] - 97:9 l'ONU [1] - 103:20 l'organigramme [1] - 57:14 l'émotion [1] - 70:23 L-I-C-A-N [1] - 65:17 laisser [4] - 52:19, 67:13, 109:7, 111:16 Lamarre [10] - 16:16, 17:10, 17:12, 18:1, 18:11, 58:17, 69:15, 73:5, 79:18, 83:25 Lamarre.. [1] - 22:5 Laramée [22] - 10:2, 13:15, 14:2, 15:16, 15:19, 22:6, 22:7, 30:3, 31:2, 34:17, 39:8, 39:23, 74:4, 77:6, 77:17, 80:17, 90:4, 97:6, 119:12, 122:6, 122:11 Laramée.. [1] - 92:18 Lavalin [43] - 10:7, 10:9, 10:17, 10:18, 10:22, 11:7, 11:10, 12:9, 12:16, 12:24, 12:25, 13:8, 15:9, 19:23, 20:4, 22:2, 25:8, 29:19, 30:22, 49:10, 50:11, 51:11, 52:5, 54:3, 54:13, 65:22, 66:19, 84:20, 87:18, 88:6, 89:9, 94:18, 95:15, 96:1, 99:21, 100:20, 108:23, 121:14, 125:21, 125:24, 126:4, 127:25, 131:24 leader [2] - 130:3, 130:4 leaders [1] - 130:1 lendemain [2] - 115:25, 124:2 lettre [13] - 63:21, 93:18,	104:13, 104:14, 104:17, 104:22, 115:12, 116:3, 116:4, 117:13, 118:8, 118:15 Libye [27] - 21:18, 21:20, 21:25, 22:2, 57:11, 57:16, 57:18, 58:2, 58:3, 58:6, 58:15, 58:22, 59:7, 59:23, 60:5, 60:7, 60:15, 60:20, 63:6, 64:17, 64:22, 66:11, 66:17, 67:1, 112:14, 112:16 libye [1] - 66:13 libyens [1] - 65:16 Lican [5] - 65:13, 65:15, 65:17, 65:24, 66:5 lieu [3] - 50:8, 75:25, 131:17 Lillo [9] - 12:1, 12:3, 81:23, 108:11, 108:13, 129:24, 130:2, 130:8 line [2] - 12:11, 59:14 liquide [1] - 66:17 lise [1] - 127:10 lisez [1] - 36:23 liste [2] - 34:3, 64:11 lit [1] - 19:20 liés [1] - 19:10 loi [2] - 20:15, 86:11 loin [2] - 109:9, 125:1 lois [5] - 19:11, 20:20, 20:22, 21:8, 21:13 lu [7] - 37:22, 37:25, 38:8, 61:5, 74:12, 85:18, 126:17 lunch [1] - 103:15 lus [1] - 34:14 légal [9] - 12:24, 15:2, 15:3, 24:23, 95:21, 96:12, 98:4, 98:6, 125:3 légale [1] - 14:15	Made [1] - 58:16 mai [6] - 16:13, 16:18, 16:19, 37:2, 68:14 main [1] - 99:13 mal [3] - 50:22, 83:12, 94:17 malentendu [1] - 38:3 malheureux [1] - 55:8 Malkhassian [1] - 24:21 man [1] - 58:16 man-Made [1] - 58:16 Management [11] - 16:1, 89:16, 89:21, 89:24, 90:17, 91:1, 91:6, 93:1, 94:12, 95:7, 124:18 mandat [1] - 72:14 mandate [1] - 72:8 MANIATIS [1] - 37:20 manière [4] - 33:2, 87:23, 114:18, 114:19 manqué [2] - 66:7, 120:3 manuscrites [1] - 62:9 marchés [1] - 44:18 marge [1] - 59:19 marges [1] - 60:4 margin [3] - 59:19, 59:22, 60:5 Marie [1] - 87:24 Marie-Josée [1] - 87:24 marketing [1] - 126:17 mars [5] - 76:8, 76:13, 76:19, 127:19, 131:22 matin [6] - 88:9, 103:20, 110:15, 115:25, 116:2, 124:2 matière [1] - 25:20 MBA [8] - 41:23, 41:25, 42:3, 47:18, 47:19, 47:20, 47:25 McGill [5] - 95:19, 95:23, 96:14, 98:14, 108:9 MDNA [2] - 15:24, 15:25 meeting [1] - 25:2 membre [2] - 16:4, 57:9 membres [12] - 16:24, 16:25, 17:5, 25:14, 25:22, 26:1, 26:24, 63:4, 63:11, 63:15, 63:22,	64:12 mensuellement [1] - 17:1 mention [5] - 29:4, 29:12, 30:4, 30:13, 77:6 mentionner [1] - 13:15 mentionné [11] - 14:2, 15:21, 29:22, 48:10, 81:11, 95:6, 97:16, 100:15, 124:19, 124:20, 124:21 mentionnées [1] - 13:6 mentionnés [1] - 60:18 merci [17] - 16:2, 22:8, 29:18, 38:10, 39:2, 41:4, 60:24, 76:23, 77:23, 83:20, 85:19, 94:7, 105:15, 108:25, 124:11, 124:16, 130:10 mercredi [1] - 115:21 merde [1] - 124:22 mesure [12] - 14:4, 14:23, 22:13, 24:16, 24:25, 25:16, 38:10, 71:20, 77:20, 93:9, 131:6, 132:2 Michael [6] - 12:6, 87:19, 99:25, 100:4, 100:5, 102:20 mil [2] - 26:21, 34:18 milliards [2] - 44:6, 44:7 million [2] - 69:8, 75:17 millions [19] - 22:21, 61:1, 65:9, 65:21, 65:22, 65:23, 66:16, 66:23, 69:6, 69:13, 69:18, 69:20, 70:5, 74:11, 74:16, 74:24, 75:2, 79:24, 80:16 minute [1] - 94:20 minutes [2] - 119:21, 126:21 modification [2] - 18:17, 34:4 modifié [3] - 82:17, 82:24, 83:6 mois [3] - 52:10, 75:1 moment.. [1] - 117:1 monsieur.. [2] - 33:19, 76:5
	M m'accabler [1] - 97:1 m'endormir [1] - 34:15 m'exclut [1] - 123:16 m'interrogeaient [1] - 111:20		

Mont [1] - 84:2 Mont-Royal [1] - 84:2 montant [6] - 69:20, 70:6, 79:20, 79:22, 91:13, 128:7 montant.. [1] - 91:17 montrait [1] - 40:21 montre [5] - 33:17, 34:3, 34:9, 34:16, 62:7 Montreal [1] - 62:21 montrer [2] - 32:10, 38:5 montrez [2] - 32:20, 33:3 montrez-lui [1] - 32:20 montré [3] - 53:7, 117:21, 117:23 montré.. [1] - 38:19 Montréal [4] - 66:25, 75:2, 75:20, 76:13 monétaire [2] - 114:14, 114:18 moral [1] - 114:14 morale [1] - 114:19 Morgan [3] - 108:24, 108:25, 109:21 Morin [2] - 102:15, 102:20 mot [2] - 87:16, 129:19 mots [3] - 71:23, 80:20, 129:21 moyens [1] - 100:18 mâché [1] - 71:23 mémoire [2] - 78:12, 83:9 méticuleux [1] - 46:20 mêler [1] - 101:2	Normand [2] - 102:15, 102:20 Norton [3] - 108:15, 108:17, 108:19 note [3] - 73:1, 73:4, 127:22 noter [1] - 109:7 notes [19] - 27:17, 27:20, 28:3, 28:4, 28:9, 28:15, 28:17, 28:21, 29:15, 29:21, 30:16, 53:14, 62:8, 72:22, 72:24, 74:3, 76:24, 122:15, 124:14 notes.. [1] - 28:5 notez [1] - 112:13 notion [1] - 59:21 noté [2] - 37:24, 66:18 nouveau [1] - 86:21 Novak [1] - 87:19 numéros.. [1] - 87:5	opérations [1] - 64:17 ordinateur [1] - 111:2 organigramme [1] - 57:15 originale [1] - 23:17 oublié [1] - 14:25 OUELLET [16] - 47:9, 62:1, 62:5, 62:12, 62:16, 74:20, 75:7, 75:10, 76:6, 76:11, 132:23, 133:3, 133:7, 133:11, 133:15, 133:21 Ouellet [2] - 75:21, 132:17 ouf [1] - 107:17 oui.. [1] - 112:2 ouvert [3] - 100:7, 124:6, 124:15 ouverture [1] - 49:9 ouverture-là [1] - 49:9 ouvrir [1] - 101:14 ovation [1] - 62:24 où.. [2] - 55:2, 61:5	part [8] - 26:16, 69:23, 69:24, 78:23, 99:21, 101:8, 119:13, 128:10 partenariat [1] - 65:24 participaient [2] - 24:2, 25:17 participais [3] - 24:9, 25:3, 25:14 participait [2] - 24:17, 26:14 participait.. [1] - 26:18 Participation [1] - 44:1 participer [6] - 25:5, 26:3, 26:23, 26:25, 44:8, 118:13 participé [4] - 24:13, 27:3, 31:9, 44:24 participé.. [1] - 24:9 particulièrement [2] - 14:5, 48:12 particulières [1] - 35:11 partie [3] - 11:4, 12:21, 119:9 partout [1] - 48:24 passage [2] - 61:10, 72:22 passait [4] - 17:8, 23:24, 58:2, 90:3 passe [3] - 47:7, 47:12, 94:18 passports [9] - 79:9, 104:20, 104:21, 106:10, 107:7, 107:12, 117:23, 123:5, 123:6 passer [2] - 22:18, 95:8 passons [1] - 94:4 passé [2] - 46:17, 107:7 passée [2] - 44:5, 68:14 Pat [9] - 12:1, 12:3, 81:23, 108:11, 108:12, 129:24, 130:1, 130:2, 130:8 Patrick [1] - 132:17 patron [1] - 67:16 patrons [1] - 81:21 Paul [1] - 11:20 pause [3] - 53:19, 103:14, 126:20 payant [1] - 103:1 payer [6] - 79:23, 88:25,
N n'agisses [1] - 50:22 n'écoutais [1] - 120:4 neige [1] - 109:24 niveau [11] - 11:19, 22:17, 45:22, 46:2, 46:6, 46:13, 48:20, 59:22, 70:22, 91:19, 91:21 noir [1] - 28:12 nom [2] - 63:22, 82:9 nombre [1] - 14:15 nombreux [1] - 50:20 nommé [1] - 26:20 noms [2] - 64:4, 103:6	O objecter [2] - 30:17, 33:2 Objection [1] - 132:17 objection [12] - 30:1, 30:2, 56:16, 94:4, 97:8, 119:1, 119:2, 119:23, 128:16, 128:17, 133:20, 133:25 objections [1] - 97:7 objecté [5] - 95:21, 96:13, 125:2, 129:14, 129:16 observer [2] - 51:1, 51:2 observé [2] - 17:25, 57:22 obtenu [1] - 84:24 occasionnellement [1] - 89:4 occasions [3] - 26:16, 55:15, 55:19 occupait [1] - 36:17 occuper [1] - 47:1 offres [3] - 50:1, 55:22, 55:23 operating [3] - 59:20, 59:21, 60:6 opinion [3] - 17:16, 50:17, 98:8 opinions [1] - 56:13 opposé [1] - 37:14	P P-32 [1] - 45:23 P-35 [1] - 46:10 P-51 [4] - 127:3, 127:7, 128:14, 128:19 P-55 [2] - 103:24, 104:8 P-62 [1] - 47:6 page [1] - 19:2 pages [1] - 19:4 paie [1] - 103:2 paiement [13] - 89:13, 89:15, 89:18, 89:20, 89:24, 90:18, 90:25, 91:5, 92:24, 92:25, 95:5, 95:6, 109:16 paiements [3] - 79:15, 95:14, 108:7 paiements-là [2] - 79:15, 95:14 paies [1] - 89:2 paragraphes [3] - 62:7, 62:13, 62:15 pareille [3] - 70:17, 72:10, 102:15 pareils [1] - 52:24 parlerait [1] - 81:6	

91:22, 91:25, 94:14
pays [1] - 20:2
payé [2] - 42:3, 127:18
payées [1] - 131:9
payés [1] - 89:8
penserais [6] - 44:3, 50:5,
 68:24, 106:18, 107:17,
 122:3
percevoir [1] - 60:21
performance [9] - 38:16,
 41:2, 41:10, 46:5, 48:20,
 70:22, 127:22, 127:23,
 129:23
performances [2] - 41:18,
 41:19
personnalité [1] - 56:4
personne [8] - 20:9,
 24:23, 49:2, 67:22,
 98:20, 98:22, 102:14,
 124:14
personnel [2] - 48:17,
 104:18
personnelle [1] - 81:14
personnes [6] - 21:17,
 23:25, 25:24, 48:13,
 88:3, 98:16
persuadé [1] - 68:21
pertinence [2] - 56:23,
 113:7
pertinent [1] - 109:10
pertinente [1] - 63:23
perçus [1] - 101:6
petit [1] - 51:2
peut-être.. [2] - 64:4,
 102:19
peuvent [1] - 101:6
phrase [1] - 20:18
phrases [1] - 40:24
phénomène [1] - 27:2
pierre [13] - 16:20, 17:9,
 17:12, 18:21, 39:25,
 68:14, 94:17, 95:20,
 100:22, 108:12, 108:25,
 109:15, 109:22
Pierre [3] - 18:2, 18:22,
 40:2
pièces.. [1] - 42:14
plaider [1] - 86:7

planifier [1] - 72:24
POI [2] - 59:21, 60:6
point [14] - 43:11, 43:25,
 44:6, 44:16, 48:11,
 49:17, 65:10, 73:1,
 75:17, 78:21, 119:16,
 120:24, 133:6
points [1] - 18:15
pointé [2] - 124:17, 124:18
politique [4] - 95:25,
 96:16, 98:17, 125:8
politiques [12] - 20:19,
 21:6, 21:11, 21:16,
 21:19, 21:24, 22:1,
 88:16, 102:25, 103:9,
 103:11, 108:3
politiques-là [1] - 21:16
portait [1] - 112:10
portion [2] - 15:7, 38:22
portions [4] - 25:11,
 25:12, 25:13, 25:18
portions-là [1] - 25:13
posait [1] - 101:25
positif [1] - 60:5
position [3] - 36:17,
 49:15, 52:6
positivement [1] - 45:17
possibilité [2] - 120:17,
 120:18
possibilités [1] - 55:25
poste [13] - 10:5, 10:8,
 36:20, 39:6, 47:1, 48:16,
 51:10, 51:17, 52:14,
 52:16, 54:2, 55:2, 121:23
poste-là [4] - 10:8, 51:17,
 52:14, 52:16
postérieur [1] - 52:3
posé [12] - 37:22, 86:3,
 86:14, 86:20, 95:19,
 96:12, 97:15, 98:1,
 98:13, 109:22, 111:24,
 119:20
posée [7] - 14:10, 14:20,
 35:15, 38:7, 54:1, 63:20,
 98:9
pot [1] - 94:2
potentiel [3] - 46:18, 50:7,
 80:1

pourcentage [1] - 89:8
pouvaient [3] - 22:18,
 24:4, 128:2
pouvant [1] - 58:12
pouvez.. [1] - 63:18
pouvoir [1] - 50:13
pratique [1] - 65:7
pratiquement [1] - 16:25
pratiques [16] - 20:19,
 21:1, 21:6, 21:11, 21:20,
 21:24, 22:2, 64:21, 66:2,
 66:8, 67:9, 68:18, 68:19,
 68:21, 69:5, 69:11
pratiques-là [1] - 21:1
Premièrement [1] - 40:15
premièrement [1] - 36:19
prenais [3] - 72:22, 72:23,
 73:1
prendrai [1] - 86:13
prendre.. [1] - 133:6
principale [1] - 16:22
principalement [3] -
 22:20, 112:4, 112:14
prise [2] - 56:16, 120:1
privilege [1] - 113:14
privileges [1] - 113:15
privilegié [4] - 113:6,
 113:10, 113:14, 113:15
prix [4] - 22:16, 22:22,
 65:10, 65:11
probablement.. [1] - 46:17
problème [5] - 69:19,
 69:22, 70:1, 70:2, 70:4
problèmes [2] - 44:17,
 60:17
processus [1] - 45:3
procureur [2] - 114:3,
 114:5
procès [4] - 118:17,
 118:21, 119:3, 119:7
procès-verbal [4] -
 118:17, 118:21, 119:3,
 119:7
procédure [3] - 38:5,
 127:12, 128:8
procédures [9] - 37:22,
 37:23, 54:12, 61:13,
 61:15, 74:14, 74:15,

104:2, 126:1
production [2] - 12:15,
 15:6
produire [2] - 55:7, 65:5
produit [1] - 57:14
produits [1] - 55:7
proFac [1] - 50:4
profitabilité [4] - 127:24,
 127:25, 129:9, 129:10
profitables [1] - 58:13
profits [3] - 59:5, 59:8,
 59:13
profondeur [2] - 19:25,
 24:4
profondeur.. [1] - 20:5
programme [4] - 45:4,
 45:6, 45:8, 131:24
progression [1] - 48:22
project [2] - 59:21, 60:6
projet [8] - 67:19, 95:18,
 95:22, 95:23, 96:14,
 98:14, 109:16, 125:3
projets [5] - 22:14, 22:17,
 22:21, 27:5, 65:1
promotion [10] - 39:21,
 39:24, 42:7, 45:22, 46:9,
 46:13, 46:14, 46:15,
 49:16, 49:18
promotion-là [1] - 46:13
promu [1] - 39:5
prononcer [1] - 114:20
propos [5] - 81:3, 101:8,
 122:13, 122:19, 125:5
propos-là [1] - 101:8
proposait [1] - 39:23
proposer [2] - 46:1, 51:10
proposition [1] - 100:23
proposition-là [1] - 100:23
propositions [1] - 22:14
proposé [4] - 47:17,
 51:17, 52:14, 52:15
proposé.. [1] - 46:4
prostitution [1] - 70:11
provenait [1] - 89:15
provenant [1] - 66:5
provincial [1] - 114:6
précis [2] - 69:9, 82:9
précise [5] - 15:14, 15:18,

21:23, 28:20, 57:7
préciser [6] - 13:4, 14:4, 18:6, 37:23, 126:13, 131:16
Préciser [1] - 22:1
préciser.. [1] - 14:23
précises [3] - 12:1, 21:20, 50:16
précisez [1] - 94:4
précisez-la [1] - 94:4
précision [3] - 130:18, 133:8, 133:16
précision.. [1] - 14:7
précisions.. [1] - 93:23
précisé [2] - 37:25, 131:15
précisément [13] - 13:2, 13:3, 15:10, 40:19, 64:4, 89:3, 103:7, 122:2, 122:3, 125:20, 126:5, 128:1, 131:18
précédemment [4] - 11:20, 44:15, 50:4, 95:21
précédente [1] - 117:13
préparation [5] - 12:15, 27:18, 27:21, 28:7, 28:20
préparer [1] - 67:18
présent [4] - 102:18, 116:3, 123:17, 125:24
présente [1] - 116:2
présente-toi [1] - 116:2
présentez [1] - 42:13
présenté [3] - 49:11, 49:14, 124:16
présentées [1] - 55:15
président [45] - 10:6, 12:2, 16:4, 16:7, 16:14, 16:23, 16:24, 17:4, 17:6, 18:20, 25:13, 25:24, 25:25, 26:25, 31:13, 31:19, 35:3, 42:7, 43:13, 47:7, 49:9, 49:20, 50:3, 50:10, 51:11, 52:4, 54:2, 54:13, 57:9, 58:17, 59:11, 66:19, 67:3, 69:25, 71:8, 71:18, 87:20, 96:25, 98:1, 98:6, 98:20, 98:24, 108:22, 130:6, 130:7
présidente [1] - 98:23

présumer [2] - 113:18, 113:21
prévoir [1] - 19:22
prêt [1] - 48:3
psychologiques [1] - 56:13
publiques [2] - 12:23, 15:8
puisse [2] - 36:18, 50:6
pure [1] - 56:24
période [41] - 11:15, 12:7, 13:3, 13:6, 13:13, 13:16, 13:18, 13:19, 14:4, 14:5, 15:9, 15:15, 15:19, 16:2, 16:10, 24:10, 29:18, 29:21, 35:24, 35:25, 37:1, 47:22, 47:25, 49:25, 51:6, 51:19, 52:13, 57:6, 59:10, 64:17, 68:5, 68:12, 68:13, 74:6, 78:19, 82:3, 87:13, 125:16, 125:18, 131:19
périodes [2] - 14:14, 127:14
pêche [1] - 93:13

Q

Q.[156] [1] - 52:12
Q.[164] [1] - 56:2
Q.[201] [1] - 67:6
Q.[342] [1] - 109:2
Q.[345] [1] - 110:2
Q.[346] [1] - 110:9
Q.[348] [1] - 111:4
Q.[349] [1] - 111:11
Q.[355] [1] - 112:9
Q.[358] [1] - 113:1
Q.[359] [1] - 114:2
Q.[37] [1] - 17:11
Q.[38] [1] - 17:24
Q.[414] [1] - 132:17
qu'exceptionnellement [1] - 89:7
qu'indirectement [1] - 79:21
qu'offre [1] - 55:24
qualifiées [1] - 70:8

questionnaires [1] - 65:7
questionnement [4] - 66:3, 68:7, 68:11, 68:17
questionnement-là [1] - 68:11
questionner [1] - 68:20
questionné [6] - 66:8, 66:21, 69:14, 80:13, 107:16, 131:3
questionné.. [2] - 65:13, 107:17
quitte [1] - 60:4
quitter [2] - 121:25, 122:1
quittez.. [1] - 60:3
quitté [1] - 60:2
Québec [3] - 30:18, 77:18, 113:13

R

R.K [138] - 10:13, 13:12, 13:21, 14:1, 17:19, 17:23, 18:5, 18:9, 19:3, 23:18, 26:9, 26:12, 27:10, 29:7, 30:9, 30:19, 31:1, 32:12, 32:16, 32:22, 33:5, 33:10, 33:14, 33:18, 33:22, 34:6, 34:11, 35:7, 35:12, 36:5, 36:24, 37:7, 37:12, 37:17, 38:9, 39:12, 39:17, 41:7, 42:15, 42:19, 43:1, 43:8, 47:5, 49:6, 51:14, 52:1, 52:8, 53:1, 53:11, 53:18, 53:23, 54:8, 54:18, 56:3, 56:15, 56:20, 57:3, 57:17, 61:14, 61:21, 63:1, 64:1, 66:10, 68:1, 75:15, 76:20, 77:13, 77:22, 78:1, 79:12, 80:9, 82:1, 82:16, 83:14, 83:19, 84:17, 85:1, 85:6, 85:14, 86:17, 86:24, 88:12, 88:17, 88:24, 90:1, 90:10, 90:15, 90:22, 91:11, 92:1, 92:5, 92:10, 92:17, 92:21, 93:8, 93:20, 93:24, 94:6,

94:11, 97:13, 103:19, 104:12, 105:8, 105:13, 105:20, 106:1, 106:11, 109:13, 110:8, 111:3, 111:10, 111:21, 112:17, 113:8, 113:17, 114:1, 114:9, 114:15, 115:1, 115:5, 116:7, 117:9, 118:16, 119:11, 120:7, 121:6, 122:10, 123:1, 123:11, 124:23, 127:2, 127:6, 127:11, 128:23, 129:4, 129:12, 129:17, 130:14
raconté [1] - 51:5
radiations [1] - 59:25
radiés [1] - 62:13
raison [1] - 123:3
raison.. [1] - 89:21
raisonnable [2] - 117:18, 120:25
raisons [1] - 54:20
rappelle [3] - 88:22, 119:24, 128:1
rappeur [1] - 78:5
rapport [31] - 12:17, 15:6, 15:21, 15:22, 15:23, 18:12, 18:13, 18:14, 18:23, 19:7, 19:17, 45:14, 53:8, 61:10, 61:25, 64:7, 64:10, 64:11, 66:2, 66:3, 68:12, 69:9, 69:18, 73:22, 78:25, 79:1, 79:8, 79:11, 104:4, 120:17, 123:21
rapport.. [1] - 104:1
rapportait [13] - 11:22, 11:23, 12:11, 15:4, 15:5, 31:12, 31:20, 32:3, 35:4, 41:16, 43:9, 43:10, 50:12
rapports [1] - 37:5
rapporté [1] - 50:14
rare [1] - 128:7
REC [1] - 22:19
REC.. [1] - 23:11
received [1] - 62:24
recevoir [1] - 66:5
recherches [1] - 82:22

recited [1] - 62:22
recommandation [4] - 45:22, 128:8, 128:13, 128:18
recommander [2] - 55:2, 127:12
recommandé [2] - 54:2, 55:5
reconnaissance [1] - 43:13
reconnaissez [1] - 39:18
reconnu [5] - 58:7, 58:10, 58:11, 59:4, 59:5
reconventionnelle [1] - 85:10
recours.. [1] - 108:2
recule [1] - 36:19
reculer [1] - 74:2
refaire [1] - 72:10
reformule [1] - 92:6
regardais [1] - 89:10
regardant [1] - 55:5
regarde [4] - 42:22, 49:17, 59:23, 73:2
regarder [5] - 45:23, 46:10, 62:18, 85:8, 89:5
regardez [6] - 39:2, 58:14, 64:11, 72:19, 74:22, 76:7
regret [4] - 51:18, 52:7, 53:16, 54:24
regrets [2] - 54:1, 54:21
regrettable [1] - 55:10
regretté [5] - 51:9, 51:13, 51:16, 52:15, 52:25
relatait [1] - 74:12
relate [2] - 74:11, 98:7
relation [3] - 51:7, 61:19, 102:2
relations [11] - 12:17, 12:23, 15:8, 31:13, 31:19, 41:11, 42:7, 46:24, 47:12, 48:15, 49:1
Relations [1] - 49:20
relativement [1] - 57:1
relevait [4] - 31:24, 31:25, 50:24
relire [1] - 43:22
relié [1] - 111:13

remboursait [1] - 103:1
rembourse [1] - 103:3
remboursement [1] - 102:24
remboursé [1] - 103:12
remettait [1] - 124:4
remette [1] - 116:3
remis [5] - 99:9, 102:6, 110:10, 123:9, 124:5
remise [3] - 22:23, 115:12, 116:4
rempli [1] - 30:17
remporter [1] - 58:12
rencontraient [1] - 17:6
rencontre [16] - 17:1, 17:5, 25:14, 76:19, 94:19, 99:23, 100:1, 100:6, 100:13, 102:17, 102:18, 108:21, 109:4, 116:9, 116:22, 124:25
rencontre-là [4] - 99:23, 100:1, 100:6, 109:4
rencontrer [1] - 108:16
rencontres [7] - 16:23, 23:3, 26:15, 95:16, 108:11, 108:19, 113:9
rencontré [6] - 83:21, 84:3, 110:3, 111:5, 114:3, 131:13
rendement [7] - 32:2, 32:5, 33:19, 34:1, 35:17, 38:14, 51:8
rendus [1] - 121:7
rentre [1] - 129:7
rentré [1] - 129:11
renvoyé [1] - 109:23
reporter [1] - 54:22
reporting [3] - 11:23, 81:11, 129:25
reposez [1] - 92:8
reposez.. [1] - 36:14
reprises [2] - 64:24, 66:4
reproche [1] - 97:9
reproches [2] - 97:14, 97:17
représentant [3] - 24:23, 24:24
représentants [1] - 85:20

représentes [1] - 101:5
requêtes [1] - 89:4
respecter [3] - 20:22, 65:8, 104:7
respecté [1] - 88:6
responsabilité [16] - 10:9, 10:10, 11:1, 11:6, 11:8, 11:14, 12:15, 12:18, 15:14, 15:18, 67:18, 88:18, 96:23, 96:24, 97:2, 117:24
responsabilités [6] - 12:14, 13:5, 13:14, 14:3, 46:6, 49:19
responsable [10] - 10:16, 11:24, 13:7, 13:16, 13:18, 20:9, 21:15, 87:18, 87:25
ressources [6] - 13:1, 98:23, 98:24, 103:5, 130:7
restait [1] - 121:23
restaurant [1] - 79:23
reste [1] - 65:19
retourne [3] - 22:4, 23:22, 79:13
revenais [1] - 66:4
revenait [2] - 18:15, 39:20
revenir [4] - 60:10, 84:10, 100:2, 119:12
revenu [2] - 100:8, 100:9
revenus [3] - 22:15, 22:22, 65:25
reviens [2] - 46:22, 90:23
revient [4] - 37:18, 44:19, 44:20, 82:2
revoie [1] - 36:7
revoir [5] - 22:13, 22:23, 61:4, 61:23, 131:23
revue [2] - 18:15, 18:18
reçu [9] - 65:22, 72:11, 73:22, 78:25, 85:24, 90:17, 92:23, 118:14, 129:3
Riadh [12] - 11:25, 49:11, 73:5, 81:21, 84:1, 94:16, 95:10, 95:19, 100:17, 102:10, 108:12, 129:22

rien [5] - 34:15, 38:24, 85:23, 123:7, 132:10
risk [9] - 22:10, 23:4, 23:17, 23:22, 23:23, 24:2, 24:6, 24:13, 24:17
risque [13] - 22:18, 23:1, 23:2, 24:7, 27:4, 29:8, 29:13, 29:22, 30:5, 30:13, 65:11, 71:4, 71:5
Risques [1] - 19:10
river [1] - 58:16
Robitaille [2] - 40:1, 40:2
Ron [1] - 87:19
Rosato [2] - 125:13, 126:2
Rose [3] - 108:15, 108:17, 108:19
Roy [110] - 11:14, 11:19, 11:22, 12:8, 31:3, 32:2, 35:4, 35:17, 36:17, 38:14, 39:5, 39:21, 40:13, 40:18, 41:2, 41:11, 44:4, 45:11, 46:17, 46:18, 47:14, 48:12, 49:4, 49:13, 50:5, 51:6, 53:3, 53:10, 53:16, 53:25, 54:25, 55:9, 56:5, 61:8, 64:23, 64:24, 65:4, 66:19, 67:3, 67:8, 67:16, 67:20, 69:18, 70:8, 70:12, 70:14, 70:21, 71:11, 71:20, 72:2, 72:9, 72:18, 73:5, 74:5, 78:10, 78:17, 78:23, 80:22, 81:1, 84:14, 84:16, 84:21, 89:15, 90:18, 94:14, 94:16, 94:23, 94:24, 95:5, 96:15, 97:19, 99:2, 99:9, 99:17, 101:1, 101:13, 101:19, 102:3, 102:5, 102:16, 102:18, 102:22, 104:23, 105:3, 107:14, 109:10, 115:7, 115:23, 115:25, 116:12, 116:20, 116:22, 116:25, 117:18, 117:25, 118:22, 119:4, 120:20, 120:21, 121:12, 121:17, 121:22, 122:1, 123:3,

123:9, 124:3, 124:16,
124:21, 126:11, 132:7
Roy.. [1] - 67:10
Royal [1] - 84:2
Royale [1] - 101:21
rubrique [2] - 19:10, 20:15
règle [2] - 22:13, 60:5
règlement [4] - 85:22,
103:20, 103:25, 104:5
règlements [2] - 19:10,
20:1
règles [2] - 19:25, 88:15
réaction [3] - 61:2, 95:9,
121:8
réaffectation [7] - 106:6,
106:8, 106:9, 106:14,
106:16, 117:14, 118:7
réalisations [1] - 40:12
réduire [1] - 69:8
réfère [2] - 38:18, 62:6
référence [3] - 24:10,
61:5, 103:23
référé [1] - 132:18
régulariser [1] - 65:5
Réjean [8] - 20:14, 20:15,
108:13, 108:14, 108:25,
118:5, 121:4, 121:21
répondait [1] - 38:22
réponde [1] - 113:22
répondez [8] - 52:23,
56:11, 57:13, 67:15,
109:14, 110:21, 113:5,
114:8
réponds [2] - 35:21, 42:12
réponds.. [1] - 80:4
répondu [5] - 41:14,
63:19, 90:20, 117:5,
117:6
réponse [25] - 10:25, 11:1,
11:5, 23:11, 23:16,
30:15, 35:1, 63:21, 80:7,
86:4, 87:22, 92:9, 92:11,
98:5, 98:9, 99:21,
102:21, 109:23, 117:11,
119:14, 119:15, 120:9,
120:12, 122:7, 126:18
réponse.. [1] - 98:10
réponses [1] - 44:19

réprimande [4] - 71:19,
84:14, 84:15, 84:21
répète [1] - 36:8
répéter [2] - 29:19, 80:8
répétez [1] - 99:4
réquisitionnés [1] - 77:18
réserve [16] - 52:12,
56:17, 67:6, 67:15, 91:3,
91:4, 91:9, 94:3, 109:2,
110:2, 110:9, 110:22,
110:23, 111:4, 112:9,
130:11
résultat [3] - 17:2, 68:16,
86:16
résultats [1] - 11:4
réticences [5] - 117:17,
117:20, 119:13, 120:9,
120:15
réticences-là [1] - 117:20
réunion [3] - 105:1,
118:18, 119:21
réunions [8] - 25:6, 26:3,
27:18, 28:8, 29:3, 29:11,
29:21, 30:3
réussi [1] - 60:19
révision [1] - 39:7
révisée [2] - 92:12, 92:16
rôle [11] - 22:4, 22:10,
31:14, 31:18, 45:21,
45:24, 45:25, 46:12,
57:10, 99:3, 100:19

S

Saadi [8] - 69:14, 75:2,
75:19, 77:8, 78:3, 83:21,
84:1, 104:21
salaire [1] - 43:12
salarial [1] - 49:17
salariale [1] - 39:7
satisfaire [1] - 120:5
satisfait [6] - 41:2, 41:3,
43:18, 43:20, 98:5, 98:8
saurait [2] - 87:7, 87:9
seconde [1] - 115:4
secteurs [1] - 20:2
selon.. [1] - 127:21
semaine [1] - 115:10
semaines [3] - 41:22,
47:22, 48:8
semblait [1] - 87:25
semblent [2] - 55:6, 55:7
sens [4] - 79:18, 80:14,
113:22, 126:14
sera [1] - 30:24
service [4] - 20:6, 20:8,
20:9, 21:1
services [2] - 70:10, 125:9
seuil [1] - 22:15
seul [2] - 40:17, 65:6
seule [1] - 43:10
seulement [9] - 25:12,
25:22, 25:25, 29:3,
39:22, 44:4, 44:19, 75:5,
96:13
Sexton [1] - 45:9
Sierra [10] - 89:16, 89:20,
89:24, 90:17, 90:25,
91:5, 93:1, 94:12, 95:7,
124:18
signais [1] - 101:15
signification [1] - 45:3
signé [4] - 58:18, 68:22,
68:23, 101:17
signée [2] - 39:7, 104:15
signés [2] - 58:22, 65:2
similaire [2] - 17:4, 17:13
simple [1] - 93:7
simplement [3] - 37:24,
96:10, 108:6
simplification.. [1] - 44:16
simplifier [2] - 44:24,
45:13
situation [2] - 81:13, 101:4
siège [3] - 12:22, 66:24,
67:1
slash [1] - 87:19
slow [1] - 48:10
SNC [75] - 10:7, 10:9,
10:17, 10:18, 10:22,
11:7, 11:10, 12:9, 12:16,
12:24, 13:8, 15:9, 19:23,
20:4, 21:24, 22:2, 25:8,
27:5, 29:19, 30:22,
41:25, 42:3, 45:7, 49:10,
50:11, 51:11, 52:5, 54:3,
54:13, 57:11, 58:2, 58:7,

58:13, 59:8, 59:11,
59:15, 60:23, 61:3,
62:22, 65:22, 66:19,
79:14, 79:16, 80:3,
80:23, 82:2, 84:20,
85:10, 85:19, 85:20,
85:21, 87:14, 87:18,
88:6, 89:9, 91:12, 94:18,
95:15, 96:1, 99:3, 99:21,
100:20, 103:1, 107:24,
108:23, 121:14, 121:19,
125:8, 125:21, 125:24,
126:4, 126:7, 127:25,
131:24
SNC-Lavalin [42] - 10:7,
10:9, 10:17, 10:18,
10:22, 11:7, 11:10, 12:9,
12:16, 12:24, 13:8, 15:9,
19:23, 20:4, 22:2, 25:8,
29:19, 30:22, 49:10,
50:11, 51:11, 52:5, 54:3,
54:13, 65:22, 66:19,
84:20, 87:18, 88:6, 89:9,
94:18, 95:15, 96:1,
99:21, 100:20, 108:23,
121:14, 125:21, 125:24,
126:4, 127:25, 131:24
social [3] - 12:22, 66:24,
67:1
sociale [1] - 65:19
société [5] - 20:19, 21:6,
21:12, 57:14, 65:16
Socodex [2] - 47:8, 54:6
Sofitel [1] - 76:12
soir [3] - 17:8, 105:1,
115:21
sois [3] - 26:20, 34:24,
115:24
sollicité [2] - 103:8,
103:10
solution [1] - 100:2
solutions [1] - 100:8
somme [1] - 60:20
sommes [4] - 60:24, 66:5,
131:4, 131:8
sorte [3] - 25:17, 35:19,
46:6
sortes [3] - 70:9, 71:7,

<p>104:2 sorti [1] - 123:20 sortir [5] - 63:6, 74:17, 91:12, 91:22, 101:22 souhaitais [2] - 49:4, 51:5 souhaiterait [1] - 48:20 souigné [2] - 20:18, 86:6 soumettais [1] - 18:14 soumettre [1] - 67:19 soumis [1] - 18:17 soumission [2] - 22:23, 68:13 soumissionné [2] - 68:23 soumissionné.. [1] - 68:25 soumissions [1] - 24:8 souper [1] - 83:25 soupçons [1] - 125:4 sous-comité [1] - 23:24 sous.. [2] - 23:23, 54:22 soutien [2] - 74:21, 74:22 souvenance [13] - 37:13, 38:15, 41:1, 41:24, 42:4, 63:14, 64:2, 70:15, 70:16, 80:2, 90:16, 90:21, 92:23 souvenez [6] - 41:10, 64:3, 89:14, 94:13, 107:23, 117:22 souvenir [22] - 40:20, 55:14, 73:1, 76:16, 81:22, 85:23, 93:2, 96:9, 100:8, 100:13, 101:12, 103:6, 106:21, 107:11, 112:14, 112:16, 116:10, 116:23, 124:21, 127:20, 128:4, 130:9 souvent [1] - 65:13 soyez [1] - 34:23 spectacle [3] - 75:8, 75:9, 78:5 sphères [2] - 13:16, 13:19 sphères-là [2] - 13:16, 13:19 spécial [1] - 87:5 spécialiste [1] - 25:19 spécifique [1] - 93:15 spécifiquement [2] -</p>	<p>100:15, 104:5 spéculation [2] - 56:25 spécule [1] - 56:24 SQ [1] - 111:18 staff [1] - 50:20 Stikeman [2] - 108:8, 110:18 stipulé [1] - 68:9 stopper.. [1] - 101:9 stoppé [1] - 102:1 style [2] - 17:13, 18:1 STÉNOGRAPHE [1] - 122:20 Stéphane [43] - 11:14, 11:19, 12:8, 31:2, 35:4, 40:17, 44:3, 45:11, 49:12, 49:14, 53:3, 53:10, 54:25, 55:9, 64:23, 64:24, 65:4, 69:18, 72:9, 73:5, 74:5, 89:15, 94:23, 94:24, 95:5, 96:15, 99:1, 99:17, 100:4, 100:12, 100:16, 100:23, 102:16, 105:3, 115:23, 117:22, 117:24, 118:3, 118:4, 118:22, 121:4, 126:11 substantiel [1] - 70:6 subséquemment [1] - 83:1 succès [2] - 58:5, 58:6 suivi [3] - 45:4, 45:8, 58:20 sujet [2] - 109:9, 132:22 supervision [1] - 88:2 supérieur [10] - 39:25, 45:23, 67:23, 68:2, 81:7, 81:10, 83:24, 86:8, 96:11, 97:12 supérieurs [1] - 127:21 surface [1] - 108:10 suspension [2] - 106:2, 106:4 sérieusement [1] - 72:9 sérieux [1] - 71:22 Sûreté [6] - 30:18, 77:18, 111:6, 113:2, 113:9, 113:12</p>	<p>T talk [2] - 73:4, 73:5 tard [1] - 43:16 Tazerbo [1] - 58:20 technicalité-là [1] - 80:25 telles [2] - 69:21, 103:9 tels [1] - 19:22 temporaire [5] - 106:6, 106:9, 106:15, 106:16, 120:18 temporaire.. [1] - 117:14 temps [19] - 12:23, 12:24, 13:1, 13:2, 15:7, 25:21, 34:17, 35:2, 37:19, 41:23, 43:22, 47:22, 48:24, 53:12, 62:17, 66:18, 68:9, 70:25, 124:5 tendance [1] - 48:15 teneur [2] - 32:4, 81:3 tenez [2] - 27:17, 28:5 tente [1] - 129:2 tenues [1] - 29:16 terme [2] - 27:22, 65:14 théorie [1] - 50:21 tient [1] - 80:7 tirer [1] - 65:25 titre [16] - 10:14, 10:19, 12:13, 13:4, 20:21, 21:3, 21:18, 21:22, 41:11, 43:13, 57:11, 74:2, 83:15, 83:17, 84:14, 84:15 to [6] - 62:20, 62:22, 73:4, 73:5 Tony [1] - 125:13 Toronto [3] - 50:2, 75:3, 78:4 touché [1] - 112:15 tourner [1] - 94:2 train [2] - 117:8, 120:4 trait [2] - 104:19, 123:8 traite [3] - 72:17, 118:21, 119:3 transfert [1] - 65:20 transférés [1] - 100:11 transmettre [1] - 77:21 transmis [1] - 82:13</p>	<p>transmise [1] - 90:18 travail [4] - 44:9, 47:23, 48:18, 89:5 travaillaient [1] - 12:19 travaillait [4] - 40:15, 45:11, 125:21, 126:4 travailler [1] - 56:14 travaillé [1] - 48:4 trimestre [1] - 78:15 troisième [1] - 19:9 troisième.. [1] - 45:1 trompe [1] - 108:5 trouvais [2] - 118:1, 121:21 trouvait [1] - 49:12 trésorerie [8] - 12:17, 24:24, 91:13, 91:22, 92:24, 101:14, 101:20, 101:24 Tunis [1] - 124:20 Tunisie [4] - 94:15, 94:18, 95:7, 95:8 type [2] - 44:18, 56:4 témoin [20] - 23:2, 26:7, 30:16, 33:4, 52:19, 53:14, 56:11, 61:2, 61:18, 64:24, 79:5, 79:8, 90:2, 92:9, 92:20, 92:22, 93:16, 105:17, 113:13 témoin.. [1] - 56:8 témoins [1] - 32:21 tôt [3] - 35:16, 38:13, 60:18</p> <p>U ultimement [1] - 131:7 Union [1] - 100:9 unit [3] - 130:1, 130:3, 130:4 utilise [1] - 71:6 utiliser [1] - 98:17</p> <p>V vague [1] - 73:15 valeur [1] - 65:21 valider [1] - 125:8 valoir [1] - 28:18 Vancouver [1] - 75:3</p>
---	--	--	--

Vanier [10] - 107:9,
 107:24, 111:13, 111:17,
 112:6, 112:11, 112:15,
 114:12, 123:4, 125:11
veille [2] - 115:12, 115:21
vendredi [1] - 47:21
venir [1] - 48:19
venus [1] - 111:1
verbal [6] - 72:15, 72:16,
 118:17, 118:21, 119:3,
 119:7
version [1] - 37:6
versus [1] - 48:7
versées [1] - 131:4
vertu [1] - 113:15
veux-tu.. [1] - 47:16
vice [27] - 10:6, 12:2,
 31:13, 31:19, 35:3, 42:7,
 43:13, 47:7, 49:9, 49:20,
 50:3, 50:10, 51:11, 52:4,
 54:2, 54:13, 59:11,
 66:19, 67:3, 69:25, 71:8,
 71:18, 98:20, 98:23,
 98:24, 130:6, 130:7
vice-président [26] - 10:6,
 12:2, 31:13, 31:19, 35:3,
 42:7, 43:13, 47:7, 49:9,
 49:20, 50:3, 50:10,
 51:11, 52:4, 54:2, 54:13,
 59:11, 66:19, 67:3,
 69:25, 71:8, 71:18,
 98:20, 98:24, 130:6,
 130:7
vice-présidente [1] -
 98:23
vienne [1] - 102:16
vigueur [1] - 20:1
vingt.. [1] - 11:15
vis-à-vis [3] - 21:16, 67:8,
 116:19
vis-à-vis.. [1] - 64:14
visas [3] - 53:8, 78:18,
 104:20
visas.. [1] - 104:20
vision [1] - 10:21
visite [3] - 131:4, 131:19,
 132:2
voie [1] - 75:12

voir.. [1] - 108:15
voyage [5] - 75:19, 75:25,
 76:8, 77:8, 78:3
voyais [2] - 46:17, 48:23
vérificateurs [6] - 71:2,
 71:3, 76:16, 78:19, 79:1,
 81:16
vérification [10] - 15:1,
 30:14, 69:17, 72:8, 73:4,
 73:7, 73:18, 73:22,
 73:24, 78:14
vérification/conseil [1] -
 76:22
vérifications [1] - 126:19

W

were [1] - 62:22
Western [2] - 100:9,
 100:10
whistle [4] - 95:25, 96:16,
 98:12, 98:18
whistle-blower [4] -
 95:25, 96:16, 98:12,
 98:18
whistler [1] - 108:3
whistler-blower [1] -
 108:3

É

écrit [10] - 37:4, 61:25,
 84:13, 84:21, 85:20,
 100:24, 109:21, 109:22,
 116:11, 126:1
écrite [1] - 104:18
écrivez [1] - 122:18
égard [2] - 18:4, 18:6
élevé [1] - 22:18
élément [2] - 65:12, 69:9
élément-là [1] - 69:9
éléments [3] - 49:4, 65:11,
 65:12
émis [3] - 117:16, 117:20,
 125:6
ému [1] - 53:15
épaules [3] - 48:14, 48:18,
 48:21
époque [2] - 20:12, 112:18
équipe [2] - 44:10, 48:25

établie [1] - 127:21
établissements [1] - 127:24
étalé [2] - 17:9, 17:10
état [5] - 23:3, 46:8, 52:24,
 53:15, 63:22
états [2] - 10:20, 12:16
étranger [1] - 126:4
étudier [1] - 41:22
évaluait [1] - 24:7
évaluations [10] - 32:2,
 32:5, 32:10, 33:19,
 33:25, 35:16, 35:20,
 36:12, 38:14, 51:8
éventuellement [1] -
 65:24
éviter [1] - 38:2
événements [5] - 55:6,
 74:11, 74:15, 82:22, 83:7